

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 83

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Freitag
1. Mai 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-, étranger fr. 134.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Vendredi
1er mai 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

21. April 1992
7 Production SA, in Uster, Filmen und Reportagen für das Kino und das Fernsehen sowie von audiovisuellen Dokumenten aller Art (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 521). Domicil neu: Ledweg 3272, 8615 Wermatswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raschle Lisa, von Hemberg, in Uster, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Raschle Micaela, von Winterthur, in Uster, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Alfredo Piatti AG Bauunternehmung, in Zürich (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1388). Die Unterschriften von Egger Jürg, Müller Kurt, Real Pius und die Prokuren von Bächli Felix und Bertschinger Christian sind erloschen.

21. April 1992
Baugesellschaft Züriblick, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2568). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Neugel Hans, von Zollikon, in Oberengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Fromi AG, in Zürich, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dettling Josef, von Lauerz, in Ingenbühl, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Peyer Bernard C., von Flaach, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Geilinger AG (Geilinger SA) (Geilinger Ltd), in Winterthur, Tätigkeit als Ingenieur- und Metallbau-Unternehmung (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grether Paul, von Winterthur, in Seuzach, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lommel Albrecht, Dr., von Langenbruck, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Marguerat Paul, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schaller Markus, von Horw, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Reutlinger Martin, von Winterthur, in Andelfingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Reutlinger Martin, von Winterthur, in Andelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Plodeck Kurt, von Basel, in Nefenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid Raymond, von Davos, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stamm Walter, von Thayngen, in Thayngen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Welti Kurt, von Zürich, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. April 1992
HZM (International) AG, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Überwachung und Koordination der angeschlossenen Beteiligungen und Durchführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1203). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bircher Jürg, von Stansstad, in Hermeschwil-Staffeln; Fricker Hans, von Zürich und Oberflachs, in Zürich; Hasse Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Witzemann Alfred, von Zürich, in Würenlos.

21. April 1992
Isler AG, in Zürich, Betrieb eines Patentanwaltsbüros (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Pedrazzini Vincenzo M., von Campo (Vallemaggia), in Freienbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Pedrazzini Vincenzo M., von Campo (Vallemaggia), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Comte Jean-Louis, von Courtable, in Fribourg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pedrazzini Mario, Prof. Dr., von Campo (Vallemaggia), in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Makeoil AG, in Zürich, Handel mit Öl und verwandten Produkten (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mourad Beatrix, von Wolfwil, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Mercedes-Benz Automobil AG, in Schlieren (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 899). An Kammerer Karl, von Zürich, in Wangen-

Brüttisellen, wurde Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz erteilt.

21. April 1992
Schad & Bichsel Storenbau AG, in Winterthur (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 900). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Weilenmann Jürg, von Winterthur, in Zell ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Weilenmann Werner, von Winterthur, in Ramsen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. April 1992
Testina AG, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1340). An Bar Ronald, von Zürich und Bassersdorf, in Kloten, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. April 1992
Airops Consultants AG (Airops Consultants Ltd), in Zürich (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2361). Firma neu: **Airops Consultants AG in Liquidation (Airops Consultants Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 3. 1992 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Augustyn Evan, irischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Einzelunterschrift; Dobal Viktor, Dr., von Arvigo, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger Johannes, von Flawil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stüdi Viktor, von Deitingen, in Oberrieden, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
BBU Verwaltungs AG, in Zumikon (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Firma neu: **BBU Verwaltungs AG in Liquidation**. Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 4. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Maag Max, von Winkel, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Maag Max, von Winkel, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Brunner Thomas, Dr., von Zürich, in Oberrieden, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Brunner Thomas, Dr., von Zürich, in Oberrieden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Debrunner Sabine, von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Debrunner Sabine, von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Debrunner Willi, von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Debrunner Willi, von Zürich, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. April 1992
A. J. Chemical Export Supply Ltd in liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4188). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1992
AG zur Sanierung von Brand- und Wasserschäden, Brawag, in Zürich (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1572). Ausgeschieden: Schneider Christian, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

21. April 1992
Concept-Auto Design AG, in Zürich (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klemenz Ralph, von Pfyn, in Urdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Maaren Marcel E., niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Boffetti Armando M., von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Appeli-Arts Mieke, von Zürich, in Greifensee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Ferrolegierung Aktiengesellschaft, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von metallurgischen Produkten, Halbprodukten und Erzen (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nägeli Klaus, von Zürich, in Maur, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Merk Albert, von Zürich, in Meilen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Merk Albert, von Zürich, in Meilen, stellvertretender Direktor, mit Einzelunterschrift).

21. April 1992
Fröhlich Isolation AG, in Zürich (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fröhlich Fritz, von Zürich und Niederhasli, in Winkel ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bützberger Emil, von Zürich und Kleinenbach, in Weinigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hüppi Ernst, von Ernetschwil und Nürensdorf, in Nürensdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Hüppi Ernst, von Ernetschwil und Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. April 1992
GMS-Main AG, in Erlenbach, Handel mit und Vermittlung von technischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1504). Verwaltungsratsmitglieder neu: Leuenberger Jürg, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fasser Werlen Marie Therese, von Ferden und Wittenbach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Hans Läderach AG, in Zürich, Handel mit Landesprodukten, Lebensmitteln und anderen Waren (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 948). Verwaltungsratsmitglieder neu: Elmer-Läderach Jeannette, von Niederwichterach, Zürich und Elm, in Unterenstringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Birgelen Elmar, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Josef Kreuzer AG in Liquidation, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4388). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1992
Jaggi & Hafer Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2199). Giuliani Felix führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; Prokura erloschen.

21. April 1992
Käshalden-Garage AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4451). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1992
Modimex AG, in Wetzikon, Waren aller Art, insbesondere Grosshandel mit Schuhen, Lederwaren und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1014). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1623) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

1965 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1974 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

1980 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

1980 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot.
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.
Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

1982 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
391022-391120

1987 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

1993 Was bedeutet ein EG-Beitrittsgebet?

Qu'est-ce qu'une demande d'adhésion à la CE?
Verwertung von Urheberrechten.
Perception de droits d'auteur.
Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Bauausschreibung.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

21. April 1992
Precitec-Electronic AG, in Wädenswil, elektrotechnische und elektronische Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4074). Ausgeschieden: Jucker Peter, von Dägerlen, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Promotion G 2 SA in Liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 200 vom 10. 11. 1989, S. 4569). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1992
Quatrummanagement AG, in Wallisellen, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4123). Ausgeschieden: Knill Franco, von Zürich und Appenzel, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Universal-Job Temporär- und Dauerstellenvermittlung AG, in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4910). An Brun Urs, von Kriens und Entlebuch, in Wangen SZ, wurde Einzelprokura erteilt.

21. April 1992
Baugenossenschaft Sonnenbühl Zürich, in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3218). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschieden: Silvestri Pierre, österreichischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Genossenschaft Bregelhueb, in Flurlingen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 765). Domizil neu: Neuhauserstrasse 2, 8247 Flurlingen, c/o Treuhandbüro Kurt Stoll, eidg. dipl. Buchhalter. Unterschrift von Bärlocher Gallus, von Thal, in Aurlingen, Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Svensson Lars, von Zürich, in Flurlingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Svensson Lars, von Zürich, in Flurlingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung).

21. April 1992
Geilinger AG, Zweigniederlassung in Elgg, Tätigkeit im In- und Ausland als Ingenieur- und Metallbaunternehmung (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1128). mit Hauptsitz in Winterthur. Vertreter der Zweigniederlassung neu: Reutlinger Martin, von Winterthur, in Andelfingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg Alfred, von Ossingen, in Turbenthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. April 1992
Geilinger AG, Zweigniederlassung in Bülach, Tätigkeit im In- und Ausland als Ingenieur- und Metallbaunternehmung (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1128). mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Claus Peter ist erloschen.

21. April 1992
Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich Nord, in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 900). mit Hauptsitz in Schlieren. Vertreter der Zweigniederlassung neu: Otto Rolf, von Basel, in Galtigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. April 1992
Allen-Bradley SA, Zweigniederlassung Ebmatingen, in Maur (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4844). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Prokura von Bertschi Martin erloschen.

21. April 1992
Jäggi & Hafer Aktiengesellschaft, Zürich, Zweigniederlassung Regensdorf, in Regensdorf, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2199). mit Hauptsitz in Zürich. Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Giuliani Felix, von und in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Giuliani Felix, von und in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien).

21. April 1992
EAS Christof Wepfer Marketing & Management, in Wallisellen, im Langacker 7, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketing von Konsum- und technischen Gütern nach Fernost; Projektmanagement, insbesondere Management von Dienstleistungen auf Mandatsbasis. Inhaber: Wepfer Christof, von Oberstammheim und Uster, in Wallisellen.

21. April 1992
Gerold Lauper Object Plan Objektorientierte Technologien, in Greifensee, Burstwiesenstrasse 45, 8606 Greifensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schulung und Beratung bezüglich Software-Analyse, -Design und -Wiederverwendbarkeit; Planung von Software-Projekten. Inhaber: Lauper Gerold, von Seedorf BE, in Greifensee.

21. April 1992
Haag Schriften, in Richterswil, Freiestrasse 8, 8805 Richterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Folienschriften und Logos. Inhaber: Haag Peter, von Richterswil und Warth, in Richterswil.

21. April 1992
Monika Bühler, Personal & Firmenberatung, in Herliberg, Forchstrasse 1402, 8704 Herliberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterstützung von Firmen im personellen und innerbetrieblichen Bereich. Inhaberin: Bühler Monika, von Thalwil, in Herliberg.

21. April 1992
SM Infotainment, Maridati, in Zürich, Thujastrasse 12, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: professionelle Vertonung von geschriebenen Redaktions- und Verlagswerken aller Art sowie von Fachvorträgen und Symposien auf Compact-Kassetten und Compact-Discs. Inhaber: Maridati Silvio-Andrea, von und in Zürich.

21. April 1992
T + T Georg Schellenberg, in Zell, Langenhardstrasse 16, 8487 Zell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von Software; Verkaufsförderung und Beratung im Bereich der EDV. Inhaber: Schellenberg Georg, von und in Zell.

21. April 1992
WS Electronic, Wolfgang Stiefel, in Volketswil, Mythenweg 31, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von und Handel mit Alarmanlagen sowie Übernahme von Vertretungen verschiedener Produkte. Inhaber: Stiefel Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil.

21. April 1992
Treuhandbüro Kurt Stoll, eidg. dipl. Buchhalter, in Flurlingen (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1986, S. 2954). Domizil neu: Neuhauserstrasse 2, 8247 Flurlingen.

21. April 1992
Versicherungs-Beratung Sutter, in Niederhasli, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2682). Inhaber mutierend: Sutter Bernhard, von Appenzel, in Rümlang (bisher: Sutter Bernhard, von Appenzel, in Niederhasli). Sitz neu: Rümlang. Domizil: Fluestrasse 51, 8153 Rümlang.

21. April 1992
Panelectronic Polysiss-Papandreou & Miltzakakis, in Zürich, Weststrasse 177, 8003 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1992. Zweck: Handel mit elektronischen Produkten. Gesellschafter: Polysiss-Papandreou Katherina, griechische Staatsangehörige, in Zürich, und Miltzakakis Iordanis, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. An Miltzakakis Ioannis und Papandreou Athanasios, beide griechische Staatsangehörige, in Zürich, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

21. April 1992
Garage im Aathal D. + K. Brägger, in Seegraben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1350). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Brägger Doris aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Geschäftsführer Brägger Kurt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Garage im Aathal K. Brägger**, in Seegraben, fortgesetzt.

21. April 1992
Lindauer und Sohn Gerüstbau, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1542). Firma neu: Lindauer und Söhne Gerüstbau. Gesellschafter neu: Lindauer Silvio, von Schwyz, in Uster.

21. April 1992
Mannes Engineering Co, in Zürich, Beratung bezüglich und Mitwirkung bei industriellen Planungen, Beratung und Vermittlung im Zusammenhang mit dem Erwerb und der Veräusserung von Unternehmen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1338). Domizil neu: Staubstrasse 28, 8038 Zürich.

21. April 1992
Stalder und Schultze, in Zürich, Werbeagentur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1990, S. 397). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. April 1992
Indevo TMC AG, in Zürich, Wirtschaftsberatung im weitesten Sinne (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3924). Statuten geändert am 3. 4. 1992. Firma neu: **Indevo Proudfoot AG**. Domizil neu: Säntisstrasse 6, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäubli Christoph, von Zürich, in Uitikon am See, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hamilton Neil, kanadischer Staatsangehöriger, in Ocean Ridge, Florida (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hess Peter, Dr., von Unterägeri, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und Reichlin Kurt, Dr., von Schwyz, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Sentivo AG Dienstleistungen für das Alter, in Zürich, Stauffacherstrasse 106, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1992. Zweck: Entwicklung und Angebot von Dienstleistungen zugunsten von betagten Menschen im ambulanten und stationären Bereich; die Dienstleistungen umfassen Betriebsführung von Altersinstitutionen, Beratung von und Planung für Trägerschaften, Institutionen und weitere Interessen im Altersbereich sowie Aus-, Fort- und Weiterbildung von im Altersbereich tätigen Menschen; die Tätigkeit der Gesellschaft hat gemeinnützigen Charakter, verfolgt weder Erwerbs- noch Selbsthilfzwecke; erzielte Gewinne dürfen nur für die Wahrung der finanziellen Unabhängigkeit und für die Reservebildung verwendet werden; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100'000. Liberierung: voll; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat von 3 bis 7 Mitgliedern: Kellerhals Helene, von Niederbipp, in Zürich, Präsidentin; Brack Evelyn, von Zürich und Ellikon an der Thur, in Männedorf, und Hohl Peter, von Gränichen, in Fällanden, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen: Bossart Hans Peter, von Buchs AG und Effingen, in Zürich, Geschäftsführer, und Wittwer Susanna, von Trub, in Langnau am Albis, Geschäftsführerin, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992
Bank Cantrade AG, in Zürich (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Batányi Christian, von Haldenstein, in Oberrieden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konzett Jürg, Dr., von Schiers, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag Ruth, von Gütighofen TG, in Uitikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gmür Walter, von Zürich und Amden, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wenker John H., von Gampelen, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz, Annaheim Erich, von Lostorf, in Niederlenz, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumann David, von Hensau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Engel Josef, von Fischbach-Göslikon, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ibanez Rodolfo, peruanischer Staatsangehöriger, in Herliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mühlestein Reinhard, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider Gertrud, von Würenlingen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schweizer Karl, Dr., von und in Basel, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schweizer Karl, von und in Basel, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schmid Philipp, von Vals, in Egg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schmid Philipp, von Vals, in Egg, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Arnold Thomas, von und in Flüelen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumgartner Thomas, von Melten, in Gränichen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Baumgartner Thomas, von Melten, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Fluri Roger, von Zürich, in Uitikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Fluri Roger, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Mühlestein Bernhard, von und in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Mühlestein Bernhard, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Richner Daniel, Dr., von Rohr AG, in Wollerau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Akin Rolf, von St. Gallen, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumgartner Rudolf, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Buff Andreas, von Wald AR, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Huber Markus, von Zürich

und Stäfa, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Langmeier Peter, von Buchs ZH, in Udorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier Erich, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wegmann Ernst, von Volken, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. April 1992
Art Cohen AG, in Zürich, An- und Verkauf von Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1219). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stengle Emile, von Zürich, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stengle-Cohen Gilberte, von Zürich, in Wetzikon ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Stengle-Cohen Gilberte, von Zürich, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. April 1992
MBA Design & Display Produkt AG, bisher in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Oberflächenfolien, Bodenbelägen (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1341). Statuten geändert am 8. 4. 1992. Sitz neu: Aesch bei Birmensdorf. Domizil: Dorfstrasse 3, 8904 Aesch bei Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gloor Alain, Dr., von Birrwil und Zürich, in Zumikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schönberger Georg Rudolf, von Opfikon, in Aesch bei Birmensdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. April 1992
Kunz und Partner, Personal, in Zürich, Seestrasse 4, 8002 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 4. 1992. Zweck: Personalvermittlung und -beratung. Gesellschafter: Kunz Michèle, von und in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Calderari Carlo, von Arvigo, in Ponte Capriasca, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 50'000.

21. April 1992
Bello Spirito AG, in Kilchberg, Alte Landstrasse 55, 8802 Kilchberg, c/o Treuhandbüro WPS, Werner P. Schmidt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1992. Zweck: Import, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Spirituosen und Weinen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 102'000. Liberierung: Fr. 51'000; 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bloch Uriel, von und in Zürich, Präsident; Perez Rafael, von und in Zürich, Geschäftsführer, und Salzmann Rolf, von Thalwil, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

14. April 1992
Suegrotx AG, bisher in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2873). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. April 1992 wurde der Sitz nach **L a n g e n t h a l** verlegt. Zweck: Die Führung eines Textilpflegeunternehmens, insbesondere die Durchführung von Spezialreinigungen (Tepiche, Pelze, Leder, Wildleder usw.). Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. September 1989 und wurden am 23. März 1990 revidiert. Grundkapital: Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz dies zulässt, durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher einzig an: Katharina Suess-Grogg, von Thunsteinen, in Herzogenbuchsee; sie führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Gotthard Suess-Grogg, deutscher Staatsangehöriger, in Herzogenbuchsee (bisher). Geschäftsdomicil: Aarwangenstrasse 65.

Nachtrag
L + M Revisions-AG Langenthal, in **L a n g e n t h a l** (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1887). Firma nun: **LMK Revisions AG**.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

21. April 1992
EDV-Beratung Geering, in Jaberg (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2667). Die Firma lautet neu: **Geering Consulting**, und bezweckt neu: Unternehmens-Beratung. Neues Geschäftslokal: Kirchdorfstrasse 26, 3629 Jaberg.

21. April 1992
Wohnbaugenossenschaft Aarche-Rohrmatt, in Kaufdorf (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2131). Ruth Hirsiger, Präsidentin, und Kurt Jordi, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Susan Nussbaum, von Lohnstorf, in Kaufdorf, als Präsidentin, und Christine Hofer, von Langnau im Emmental, in Kaufdorf, als Kassierin; sie führen je Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

21. April 1992
Matra, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Zollikofen, in **Z o l l i k o f e n**, Maschinen usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2733) mit Hauptsitz in Regensdorf. Die Unterschrift von Gustav Baumann, Verwaltungsratsvizepräsident, sowie die Prokura von Hans Zübler sind erloschen. Jörg Zwysig wohnt nun in Buchs ZH.

21. April 1992
Giger Cuisine AG, in Gümlingen, Gemeinde **Muri bei Bern**. Lebensmittel usw. (SHAB vom 5. 6. 1991, S. 2424). Die Prokura von Paul Gerber ist erloschen.

21. April 1992
Menhir AG, Marmor und Granit, in Bern (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 390). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1992
Sakra AG, in Bern, Arbeitskräfte usw. (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 390). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1992
SES-Verzeichnis AG, in Bern, Wirtschaftsinformationen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2426). Nikolaus Dekker, Präsident, und Rolf Grossenbacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören neu an: Mit Einzelunterschrift Mathilda Maria Elisabeth Van den Boorn, niederländische Staatsangehörige, in Amstelveen (NL), Präsidentin und, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Edith Hettinger, von Basel, in Bern.

21. April 1992

Argus Holding AG Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. April 1992. Zweck: Finanzierung, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von 148 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell der Oprandi & Partner AG, in Bern, zum Preis von maximal Fr. 2 050 000, von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell der Gesellschaft für kreatives Marketing AG, in Bern, zum Preis von maximal Fr. 850 000, von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell der GKM AG, in Zürich, zum Preis von maximal Fr. 850 000, und von 32 Namenaktien zu Fr. 1000 nominell der Oprandi & Partner AG Zürich, in Zürich, zum Preis von maximal Fr. 300 000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roberto Oprandi, von Bern, in Bolligen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Angelo Oprandi, von Bern, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Peter Suter, von Kolliken, in Frick. Domizil: Laufferplatz 6, 3000 Bern 13.

Berichtigung

J. Kung & Co., in Bern, Liegenschaften usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1699). Jürg Kung, welcher aus der Gesellschaft ausgeschieden ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien (seine Einzelunterschrift als Gesellschafter ist erloschen). Rolf Kung führt nun Kollektivunterschrift zu zweien (er bleibt weiterhin Gesellschafter).

Bureau de Bienne

21 avril 1992

Kofina SA, à Bienne, financement immobilier, etc. (FOSC du 10. 12. 1985, no 288, p. 4623). Dissolution de la société selon décision de l'assemblée générale du 13. 4. 1992. Nouvelle raison sociale: **Kofina SA en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: Rémy Kohler, dont la signature en tant qu'administrateur, ainsi que celle d'Elisabeth Kohler-Jung sont éteintes. Domicile de la liquidation: c/o Rémy Kohler-Jung, Längackerweg 18, 2557 Studen.

21 avril 1992

Norkom Engineering Osuna & Cie, précédemment à Tavanne, société en nom collectif (FOSC du 15. 8. 1988, no 188, p. 3372). Le siège social est transféré à Bienne, rue Fritz-Opliger 7. La société a commencé le 1er juillet 1988. Associés: Alfonso Osuna, de nationalité espagnole, à Bienne, et Jean-Jacques Merlet, de Zweisimmen, à Tavanne. L'associé Martin Kneuss s'est retiré de la société au 1er mars 1992. But: développement et commerce avec des logiciels pour les techniques de calcul.

21 avril 1992

Real Business AG, à Bienne, achat et vente de commerces, gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 12. 11. 1990, no 220, p. 4493). Patricia Maggi-Sorbellio, présidente, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est éteinte. Nouvelle adresse: rue du Moulin 65.

Büro Burgdorf

21. April 1992

Manfred Bachmann, Bewachungen, in Burgdorf, Steinhofstrasse 31 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Manfred Bachmann, von Bottenwil, in Burgdorf. Bewachungen von Privatgrundstücken, Festzelten usw.

21. April 1992

Käsererigenossenschaft Heimiswil-Dorf, Heimiswil (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1554). Hans Ryser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansruedi Kramer, von Sumiswald, in Heimiswil, ist nun Vizepräsident. Neue Kassierin ist Susanne Küng, von Alchenstorf und Krauchthal, in Heimiswil. Beide zeichnen Kollektiv zu zweien.

21. April 1992

Hofer, Schriften + Grafik, in Burgdorf (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2770). Geschäftsdomizil neu: Lyssachstrasse 91.

Büro Fraubrunnen

21. April 1992

Christian Moser, in Etzelkofen, Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4053). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Frutigen

15. April 1992

Ersparniskasse Aeschi, Filiale Frutigen, Zweigniederlassung in Frutigen. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aeschi bei Spiez (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3755). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. März 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Spar- und Leihkasse Frutigen», in Frutigen. Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der «Ersparniskasse Aeschi» durch die «Spar- und Leihkasse Frutigen».

Büro Interlaken

21. April 1992

Thomas Ochsenr, in Ringgenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Ochsenr, von Zürich, in Ringgenberg BE. Einzelunterschrift wird erteilt an: Jean Obrecht, von Grenchen, in Ringgenberg BE. Zweck: Handel mit Reitsportartikeln und Sattlereiartikeln. Geschäftsadresse: Brandstrasse 202, 3852 Ringgenberg BE.

21. April 1992

Bluebird AG, in Unterseen, Bahnhofstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. April 1992. Zweck: Partnervermittlung (Freizeit-, Sport- und Wohnpartner); Betrieb Freizeitclub; Dienstleistungen für Partner (Ferien, Kurse, Anlässe); Herstellung oder Einführung und Vertrieb von Comics. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1992 und gemäss Inventarlisten vom 30. 1. und 7. 2. 1992, zum Preise von Fr. 34 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Franziska Ferianec-Schneider, von Seftigen, in Matten bei Interlaken, als Präsidentin, und Peter Steinmann, von Wohlen AG, in Nussbaumen, als Vizepräsident.

Bureau de Moutier

4 avril 1992

Le Point Blanc S.A., précédemment à Courgenay (FOSC du 22. 1. 1990, no 14, p. 250), exploitation d'une entreprise de lavage à sec et d'une façon générale de tous modes de nettoyage. Suivant acte authentique du 14 avril 1992, la société a procédé au changement de sa raison sociale en **Pharmacie de la Gare Moutier S.A.**, avec transfert

de son siège à Moutier, avenue de la Gare 13, avec modification de son but social qui sera dorénavant: l'exploitation d'une pharmacie, droguerie et herboristerie. Les statuts originaux du 27 décembre 1989 ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Rosemary Erard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Erard, d'Undervelier, à Courgenay, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: avenue de la Gare 13.

14 avril 1992

Essy Etudes et Applications Système S.A., à Moutier (FOSC du 16. 5. 1990, no 94, p. 1951). Jean-Marc Lopinat, de Courfaivre, à Courtételle, a été nommé administrateur. Jacques Currat (déjà inscrit), jusqu'ici administrateur unique, a été nommé président. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

14 avril 1992

Raymond Mosimann S.A., à Moutier, exploitation d'une entreprise de terrassement et de fabrication de béton frais (FOSC du 17. 7. 1987, no 162, p. 2880). Jean-Paul Corbaz, président, et Francis Pellaton ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fabio De Luca, de Bienne, à Evlard, a été nommé président, et Roberto De Luca, de et à Bienne, administrateur et secrétaire. Marcel Sauvain (déjà inscrit) n'est plus secrétaire, mais reste administrateur. Tous les administrateurs signent collectivement à deux. La société modifie son but en l'exploitation d'une entreprise de génie civil et de terrassements. Nouveaux statuts du 20 mars 1992.

15 avril 1992

Patrick Zenger, Renobatech, à Bévillard. Le chef de la maison est Patrick Zenger, de Habkern, à Bévillard. Entreprise de rénovation et construction. Adresse: Sous Moron 5.

Büro Nidau

21. April 1992

CNC Technik Präzisions-Mechanik, Stanojka Stojanovic, bisher in Port (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4454). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Yverdon-les-Bains (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1683) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung

Friatec Medical AG, in Port (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1992, S. 1599). Das neue Verwaltungsratsmitglied heisst richtig: Gerhard Roost (nicht Roots), von und in Beringen.

Büro Thun

21. April 1992

Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Thun, in Thun (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2660), mit Hauptsitz in Wädenswil. Daniel Baumann, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wädenswil.

21. April 1992

Franz Dost AG, in Thun, Treuhandbüro (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4569). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 14. 4. 1992).

21. April 1992

GTA Grova AG, in Thun, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export; Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1412). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Viola Gross; Unterschrift erloschen. Neuer einziger VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Gross, von Finsterhennen, in Einigen, Gemeinde Spiez.

21. April 1992

Ing. Opliger Engineering Consulting, in Tschingel, Gemeinde Sigriswil, Ringoldswilstrasse 9, 3656 Tschingel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fernand Robert Opliger, von Signau und Luzern, in Brione (I). Erbringen von technischen und kommerziellen Dienstleistungen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Walter Opliger, von Signau und Luzern, in Tschingel, Gemeinde Sigriswil.

21. April 1992

Haener Treuhand AG, in Thun, Freienhofgasse 5, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 4. 1992. Zweck: Ausführung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsgebiet einer Treuhandgesellschaft gehören, einschliesslich Immobilien-treuhand. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Markus Stähli, von und in Thun, als Präsident, und Marianne Haener-Frieden, von Nunningen, in Hünibach, Gemeinde Thun. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden ist Urs Haener, von Nunningen, in Hünibach, Gemeinde Thun.

21. April 1992

Haener & Kurth Treuhand AG, in Thun (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4563). Statutenänderung: 15. 4. 1992. Firma neu: **K & H Revisions AG**. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Markus Kurth, Vizepräsident und Sekretär; Unterschrift erloschen. Einziges VR-Mitglied ist nunmehr Urs Haener, bisher VR-Präsident, wie bis anhin mit Einzelunterschrift. Prokura René Kühni erloschen.

Büro Wangen an der Aare

21. April 1992

Jürg Hasler, in Wanzwil, Handel mit und Reparaturwerkstätte für Automobile (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3119). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. April 1992

Tickert, Charly's Musikladen, in Niederbipp. Verkauf von Musikinstrumenten und Musikanlagen (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4303). Zweckerweiterung: EDV-Kursberatung.

Uri – Uri – Uri

21. April 1992

EWI Altdorf AG, in Altdorf, Herrengasse 16, 6460 Altdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1992. Zweck: Planung, Projektierung, Beratung, Überwachung der Qualitätssicherung, Lieferung und Betriebsführung von Anlagen und Bauten aller Art sowie technische, industrielle und wirtschaftliche Beratung im Inland; kann sich an Unternehmen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hansheiri

Inderkum, von Gurtellen, in Altdorf UR, als Präsident, sowie Heinrich Federli, von Zürich, in Frauenkappelen, und Peter Baumann, von Gurtellen, in Altdorf UR, als Mitglieder, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Dr. Max Bruggmann, von Oberbüren, in Stäfa; Werner Grellmann, von Zürich, in Egg bei Zürich, und Arturo Schatzmann, von Hausen bei Brugg und Nürensdorf, in Birchwil, Gemeinde Nürensdorf.

21. April 1992

Martin Senn & Co., Altdorf, in Altdorf, Kornmattstrasse, 6460 Altdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 4. 1992. Gesellschafter: Martin Senn (1930) und Martin Senn (1967), beide von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Betrieb eines Steinbruchs und Ausführung von Sachtransporten; kann Grundstücke und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern.

Obwalden – Obwald – Intervald Soprassella

21. April 1992

Atag Strassenbau AG Emmenbrücke, Zweigniederlassung Sachseln, in Sachseln (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4886), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Statutenänderung vom 2. April 1992. Neue Firma: **Atag Bau AG Emmenbrücke, Zweigniederlassung Sachseln**. Neuer Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Gabriel Tschümpelin, von Schwyz und St. Gallen, in Luzern. Ernst Stahli, bisher Delegierter, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Franz-Xaver Bisang ist erloschen.

Nidwalden – Nidwald – Intervald Sottoselva

21. April 1992

Hibu AG, in Buochs, Import und Export von Industrieerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4872). Statutenänderung: 16. April 1992. Sitzverlegung nach Beckenried, Domizil: Kirchweg 20, Klewen-Pub, 6375 Beckenried. Neue Zweckumschreibung: Import und Export von Industrieerzeugnissen; Handel mit und Betrieb von Spiegelgeräten aller Art; Beteiligung an Gesellschaften des Gastgewerbes. Die Gesellschaft kann mit Grundstücken handeln.

21. April 1992

Chartex AG, in Hergiswil, Verlags- und Werbegeschäfte usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4048). Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Eduard Baumann, von Wassen, in Hergiswil NW.

21. April 1992

Swift-Houtstra AG, in Stans, Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich mit Klebstoffen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 217). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Martin Omlin, von und in Sachseln.

21. April 1992

Zimel Immobilien AG, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1985, S. 3570). Adolf Zimmermann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marie-Louise Zimmermann ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wie bisher mit Einzelunterschrift.

21. April 1992

Boog Büroorganisationsmittel AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 152). Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Präsidenten mit Einzelunterschrift gewählt: Hans Züsli, von und in Luzern. Felix Schürch bleibt Mitglied des Verwaltungsrates, wie bisher mit Einzelunterschrift. Neu führt Einzelprokura: Mercedes Züsli-Vögtli, von und in Luzern.

21. April 1992

Boog Trading AG, in Hergiswil, Obermattweg 12, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Beratung, Forschung und Entwicklung, insbesondere auf dem Gebiet der Büroorganisation und Bürotechnik. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Copyrights erwerben und verwerten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Züsli, von und in Luzern. Einzelprokura führt: Mercedes Züsli-Vögtli, von und in Luzern.

Glarus – Glaris – Glarona

21. April 1992

Hug & Lehmann AG, in Oberurnen, Oberer Tschachen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. April 1992. Zweck: Ausführen sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Ziegler, von Kalbrunn, in Oberurnen, als Präsident sowie Werner Hug-Bergamin, von Stein AR, in Netstal, und Ruedi Lehmann, von Niederbüren und Niederurnen, in Mollis, als Mitglieder.

Zug – Zoug – Zug

21. April 1992

Interwil Trading AG, in Zug, Handel mit Produkten der verschiedensten Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1461). Statutenänderung: 15. April 1992. Neue Firma: **PGSI Group Services AG**. Neuer Zweck: Erbringung von administrativen Dienstleistungen sowie Finanzierung von damit zusammenhängenden Geschäften, Erwerb, Verwaltung, Übertragung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken sowie technischen und industriellen Kenntnissen, Leistung von technischen Beratungsdiensten sowie Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen.

21. April 1992

Alcover AG, in Zug, Betrieb von direkten Versicherungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 435). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gijbert Daniel Dirks, niederländischer Staatsangehöriger, in Bussum (NL).

21. April 1992

ASA Investment AG, in Zug (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1246). Statutenänderung: 13. April 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 11 300 000, durch Ausgabe von 8400 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 19 700 000, voll liberriert, 19 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 330 755 Aktien von nominal je 1000 Pesetas der «Pedro Domecq SA», in Jerez De La Frontera, Cadiz (E), gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März und 1. April 1992, zum Preise von Fr. 8 400 000, welcher voll auf das Erhöhungskapital angerechnet wird.

21. April 1992

Provedora Industrial Products AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Röhren und Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1092). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Romanshorn.

21. April 1992

Wilhelm Galvanik AG (Wilhelm Galvanik SA), in Zug, Kollermühle, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Herstellung und Veredelung von Metall- und Nichtmetalloberflächen (Galvanik); kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Teil der Aktiven und Passiven der «Wilhelm AG», in Zug (Teile der Einrichtung der Abteilung Galvanik-Werkstätte und gewisse Passiven) zum Maximalpreis von Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alois Geissbühler, von Lauperswil, in Unterägeri, Präsident, und Kurt Wallmann, von Alpach, in Luzern, Vizepräsident und Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift sowie Franz Wilhelm, von Zug und Walenstadt, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1992

Wilhelm Sport- und Berufsbekleidung AG (Wilhelm Sport- und Berufsbekleidung SA), in Zug, Kollermühle, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Berufs- und Sportkleidern aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Teil der Aktiven und Passiven der «Wilhelm AG», in Zug (Teile der Einrichtung der Abteilung Berufs- und Sportkleiderfabrikation und gewisse Passiven) zum Maximalpreis von Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Alois Geissbühler, von Lauperswil, in Unterägeri.

21. April 1992

Creative House AG, in Zug, Aegerstrasse 66, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. März 1992. Zweck: Agenturmäßige Vermittlung von Trainern und Unternehmensberatern sowie von Know-how; kann sich an Unternehmen mit ähnlichen Zielsetzungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christina Brigitte Gastl, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Präsidentin, und Roland Wilfried Erlbacher, von Zürich, in Zug, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift sowie Anna Katharina Schuler, von Zürich und Galgenen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Delegierten.

21. April 1992

Hans Frey, in Hagendorn, Gemeinde Cham, Hofmatt 9, 6332 Hagendorn. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Frey, von Sempach, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Verkauf und Reparatur von Elektromaschinen aller Art.

21. April 1992

AOT Trading AG, in Zug, Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs-AG, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Handel mit sowie Im- und Export von Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Patenten, Lizenzen und Liegenschaften; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen sowie Beratungs- und Treuhändergeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Zumsteg, von Zug und Etzgen, in Zug.

21. April 1992

Merton AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen und Finanzierungen auf internationaler Basis usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2068). Auflösung durch Generalversammlung vom 27. März 1992. Firma nun: **Merton AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Carlo Civelli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

21. April 1992

Wild Handels AG, in Steinhausen, Beim Bahnhof, 6312 Steinhausen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Tüftung aller Geschäfte, die im Zusammenhang mit dem Autogewerbe stehen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Übernahme des gesamten Warenlagers, der Lager- und Betriebseinrichtungen und des Kundenstammes der Filiale Steinhausen der «A. Marti AG», Buttscholz, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 16. April 1992 zum Preis von Fr. 675 000, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Wild, von Zürich, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

21. April 1992

Lico Handels AG, in Zug, Grienbachstrasse 11, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere den Einkauf und Verkauf von langbeliebigen Haushaltartikeln, vorwiegend für zur Lico-Gruppe gehörende Unternehmen; kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug.

21. April 1992

Licam SA, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1985, S. 3376). Auflösung durch Generalversammlung vom 27. März 1992. Firma nun: **Licam SA in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Carlo Civelli, nun in Erlenbach ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

21. April 1992

Promade AG, in Zug, Import und Export von Freizeitbekleidung usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1240). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. April 1992. Firma nun: **Promade AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Gustav Meier, von Dänikon, in Zug. Die Unterschrift von Ruth Gasser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidationsdomizil: Herztzentrum 14, c/o Gustav Meier.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

16. April 1992

Moditex S.A., succursale de Marly, commerce de textiles, etc. (FOSC du 27. 9. 1990, n° 188, p. 3865), avec siège principal à Fribourg. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

16. April 1992

Unigaz S.A. Union Interrégionale pour le transport du gaz naturel, à Fribourg (FOSC du 25. 4. 1991, n° 79, p. 1731). Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Petitpierre, de Couvet NE et Neuchâtel, à La Tour-de-Peilz.

16. April 1992

Groma SA en liquidation, à Fribourg, promotion commerciale dans le secteur industriel, etc. (FOSC du 17. 2. 1992, n° 31, p. 720). La société a été dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 28. 11. 1991. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance de la même instance, le 28. 1. 1992.

16. April 1992

MCV Services SA, à Fribourg, mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 12. 12. 1991, n° 241, p. 5336). L'administrateur Giancarlo Comazzi a démissionné; sa signature est radiée. Serge Comazzi, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Rectification

Garage – D. Schafer, à Fribourg, garage auto (FOSC du 13. 4. 1992, n° 71, p. 1649). Le titulaire est Daniel Schafer (non pas David).

Complément

Marcajou SA, à Fribourg, commerce de produits dans le domaine de la chimie, etc. (FOSC du 31. 3. 1992, n° 70, p. 1621). Le siège de la société a été transféré de Sierre, à Fribourg. Les statuts originaux datant du 27. 12. 1978 ont été modifiés en dernier lieu le 17. 3. 1992.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

16. April 1992

Caisse Raiffeisen de Courtion-Misery, à Misery, société coopérative (FOSC du 15. 4. 1992, n° 73, p. 1702). Daniel Progin, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Manus Berset (inscrit membre), est nouveau vice-président, avec signature collective à deux.

16. April 1992

Urs von Gunten & Partner AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Statutenänderung: 25. 3. 1992. Sitz nun: Murten. Ursprüngliche Statuten: 11. und 24. 6. 1982. Zweck neu: Beratung in den Bereichen Kommunikation und Umwelttechnik. Die Gesellschaft übernimmt auch Vertretungen und befasst sich mit Vermögensverwaltungen, Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage bei der Gründung: von Urs von Gunten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. 4. 1982, einen Personenwagen, Autotelefon, diverse Photoausrüstungen, Büromaschinen und -einrichtungsgegenstände zum Preis von Fr. 45 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Urs von Gunten, von Sigriswil, in Murten, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Tioleyres 7, 3280 Murten.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

15. April 1992

Parotec AG, in Düringen. Handel mit Fenstern, Türen und Tore sowie Fassadenelementen (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3757). Gemäss Generalversammlung vom 9. April 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Firma nun: **Parotec AG in Liquidation**. Liquidatorin: Treuhand Cotting AG, Chännelmattstr. 9, 3186 Düringen. Die Unterschrift von Jürg Müller, einziges VR-Mitglied, ist erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

11. März 1992

Emch & Kipfer, in Lütterswil, Rüdenweg 22, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1991. Gesellschafter: Werner Emch, von und in Lütterswil, und Rolf Kipfer, von Lützelflüh,

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

16. April 1992

Aebi Schlup & Partner AG, in Grenchen, Schützengasse 17 (Neueintragung). Statuten: 15. 4. 1992. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Kommunikationsbereich sowie die Unterstützung und Förderung der Unternehmen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberrt, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Schlup, von Lengnau BE, in Muri bei Bern, Präsident; Peter J. Aebi, von Kirchdorf, in Grenchen, Delegierter; beide mit Unterschrift zu zweien, und Katharina Aebi-Beck, von Sumiswald und Kirchberg, in Grenchen, ohne Unterschrift.

16. April 1992

Kaufmann Transporte, in Grenchen, Betrieb eines Warentransportgeschäftes (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 643). Geschäftsart nun: Betrieb eines Warentransportgeschäftes; Messebau; Gebäudeunterhalt.

Büro Lebern in Solothurn

16. April 1992

Speedy Sport AG, in Balm bei Günsberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuhen, Bekleidung und Zubehör für Sport und Freizeit (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 457). Edith Eggenschwiler ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte keine Unterschrift. Dieter Wolf, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun alleiniges Mitglied desselben und zeichnet weiterhin einzeln.

Büro Ollen-Gösgen in Ollen

16. April 1992

Milchgenossenschaft Trimbach, in Trimbach (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1984, S. 2105). Aus Vorstand ausgeschieden: Peter Niklaus, Aktuar; Unterschrift erloschen. Unterschrift Rosmarie Niklaus, Kassierin, erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes: Franz Bader, von Holderbach SO, in Trimbach. Neue Kassierin, ohne dem Vorstand anzugehören: Pia Hess, von Huttwil, in Trimbach. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder der Kassierin.

16. April 1992

Frewa AG, in Wangen bei Ollen, Liegenschaften (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3682). Prokura Florian Studer erloschen.

16. April 1992

Hirschi + Mettauere Architekten HTL, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2601). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma gelöst.

16. April 1992

Hepe Holding AG, in Däniken (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 977). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 9. 4. 1992. Firma nun: **H. Heer & Co. AG**. Sitz nun: Olten, Industriestrasse 28. Zweck nun: Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit gelochten Blechen, Streckgittern, Produkten der Metallwarenbranche und ähnlichen Produkten, Stahl- und Apparatebau, Erwerb und Verwertung von Erfindungen und gewerblichen Schutzrechten. Kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der nachstehend publizierten «H. Heer & Co. AG», in Olten, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien: Dr. Peter A. Fink, von Basel, in Maienfeld, und Dr. Rudolf Steiner, von Olten, in Lostorf.

16. April 1992

H. Heer & Co. AG, in Olten, gelochte Bleche usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1002). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 4. 1992 infolge Fusion mit der vorstehend publizierten «Hepe Holding AG», neu «H. Heer & Co. AG». Übernahme der Aktiven und Passiven der «H. Heer & Co. AG» durch die «Hepe Holding AG», neu «H. Heer & Co. AG».

16. April 1992

Hemotex AG, bisher in Sennwald (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 393). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 10. 4. 1992. Ursprüngliche Statuten: 27. 5. 1986. Firma nun: **Sugu AG**. Sitz nun: Däniken, Aarefeldstrasse 15. Zweck nun: Neubau- und Unterhaltsreinigung sowie Handel mit Möbeln, Teppichen und Heimtextilien. Kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Fritz Hediger, Präsident, und Erika Hediger; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Sandra Quirici-Suter, von Bidogno und Kolliken, in Gretzenbach.

16. April 1992

Bank Finalba AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5438). mit Hauptsitz in Zürich. Heinz Hofer, bisher Vizedirektor, nun in Rapperswil, führt seine Unterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor. Unterschrift zu zweien neu: Paul Hess, von Niederörs, in Zuzwil SG, stellvertretender Direktor. Prokura zu zweien neu: Beat Iseli, von Burgdorf, in Hägendorf. Mario Torriani, Vizedirektor, wohnt nun in Zürich.

16. April 1992

Santherm AG, Zweigniederlassung in Hägendorf, Rebeggstrasse 20 (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Firma am Hauptsitz: Santherm AG. Eintragung im Handelsregister von Ollen-Gösgen: 12. 6. 1990 (letzte Publikation: SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2553). Zweck: Planung und Installation von Sanitär- und Heizungsanlagen. Kann Grundeigentum erwerben, veräußern, belasten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Heinz Zimmerli, von Oftringen, in Hägendorf, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Edith Zimmerli, von Oftringen, in Hägendorf, Leiterin der Zweigniederlassung. Unterschrift zu zweien führt: Heinz Wüthrich, von Trub, in Wangen bei Olten, Mitglied des VR. Prokura zu zweien führt: Fritz Blum, von Roggliwil, in Dulliken.

16. April 1992

Santherm AG, Zweigniederlassung in Wangen bei Olten, Holzacker 5 (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Firma am Hauptsitz: Santherm AG. Eintragung im Handelsregister von Ollen-Gösgen: 12. 6. 1990 (letzte Publikation: SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2553). Zweck: Planung und Installation von Sanitär- und Heizungsanlagen. Kann Grundeigentum erwerben, veräußern, belasten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Heinz Zimmerli, von Oftringen, in Hägendorf, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Ruth Wüthrich, von Trub, in Wangen bei Olten, Leiterin der Zweigniederlassung. Unterschrift zu zweien führt: Heinz Wüthrich, von Trub, in Wangen bei Olten, Mitglied des VR. Prokura zu zweien führt: Fritz Blum, von Roggliwil, in Dulliken.

Büro Stadt Solothurn

16. April 1992

Grau & Scherler AG Beratende Ingenieure, in Solothurn, Gibeinstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1992. Zweck: Projektierung von elektro- und gebäudetechnischen Installationen und Anlagen, Prozesssteueranlagen, Planung von Kabelfernsehanlagen und Energiekonzepten, Ausarbeitung von Gutachten und Experten, sowie Betrieb eines technischen Büros. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberrt, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Bering AG, Zweigniederlassung Solothurn», in Solothurn, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz, Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 100 000, und von der «Bering AG», in Bern, die Stockwerkeinheit Grundbuch Solothurn Nr. 5270, zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 80 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 2 bis 6 Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Grau, von und in Solothurn, Präsident; Heinz Berger, von und in Oensingen, und Herbert Späti, von Herswil, in Subingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992

Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften (Fédération Nord-Ouest des syndicats agricoles), in Solothurn (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1702). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 22. 11. 1991. Firma nun: **Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften NWV (Fédération Nord-Ouest des coopératives agricoles NWV)**. Zweck nun: Die wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder, der Landwirtschaft und der ländlichen Bevölkerung in gemeinsamer Selbsthilfe zu fördern. Diesen Zweck sucht er namentlich zu erreichen durch die Vermittlung landwirtschaftlicher Produktionsmittel und von Artikeln des hauswirtschaftlichen, gärtnerischen und kommunalen Bedarfs; den An- und Verkauf sowie die Verwertung landwirtschaftlicher Erzeugnisse; das Anbieten von Dienstleistungen innerhalb des Tätigkeitsbereichs; die Förderung und Unterstützung leistungsfähiger örtlicher Mitgliedgenossenschaften durch gemeinsame Massnahmen; die Vertretung entsprechender Interessen in der Wirtschaftspolitik; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten und veräußern, Produktions- und Dienstleistungsbetriebe, Lagerhäuser und Verkaufsstellen einrichten und sich an Gesellschaften beteiligen. Der Vorstand besteht nun aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten und 9 bis 13 Mitgliedern.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

16. April 1992

Baumgartner Natursteine, in Neuendorf, Allmendstrasse 502, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Antoinette Baumgartner, von Wangen bei Olten, in Neuendorf. Montage von Natursteinfassaden.

16. April 1992

Fleckviehzuchtgenossenschaft Brunnersberg, in Matzendorf (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3017). Aus Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Walter Büttler, Kassier; Unterschrift erloschen. Kassier mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten neu: Fritz Dummermuth, von Schlosswil, in Laupersdorf.

Büro Wasseramt in Solothurn

16. April 1992

Mark Engineering, in Lohn, Industriestrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Mark, von Masein, in Solothurn. Geschäftsnatur: Planung, Konstruktion und Bau von Montagevorrichtungen, Sondermaschinen, Steuerungen und Prüfapparaten.

16. April 1992

Schenk Import-Export, in Horriwil, Bergackerstrasse 209, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Schenk, von Trubschachen BE, in Horriwil. Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen für Exportgeschäfte aller Art.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città**Berichtigungen**

Atag Ernst & Young AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1832). Grundkapital: Fr. 5 000 000, voll liberriert, eingeteilt in 6000 Stimmrechtsnamenaktien (nicht Stimmrechtsaktien) Kategorie A zu Fr. 100 sowie in 4400 Namenaktien Kategorie B zu Fr. 1000.

Schädler AG, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1832). Folgendes ist nachzutragen: Gründervorteil: Umfassender Beratervertrag für die Dauer von 6 Jahren mit der «Schädler & Co.», in Basel, mit einer jährlichen Pauschalentschädigung in Höhe von Fr. 100 000.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. April 1992

ANS Advanced Numbering Systems AG, in Stein am Rhein. Adresse: Alte Zollstrasse 974, 8260 Stein am Rhein. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. April 1992. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Computersteuerungen für Numerierungsmaschinen und ähnliche Industrieprodukte sowie damit verbundene Beratertätigkeit; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Walter Klingler, von Oberbüren, in Küsnacht ZH, ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift. Anders Berndtsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, ist Direktor, mit Einzelunterschrift.

16. April 1992

Lanz + Ochsenr & Co., Inh. G. Lanz & Co., in Wilchingen. Bäckerei, Lebensmittel- und Weinhandlung; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3851). Neue Firma: **Lanz + Co., Weinkellerei**; Neuer Zweck: Weinkellerei, Weinhandel; Das Verkaufslokal in Neuhausen am Rheinfalt, Zentralstrasse 56, wurde aufgegeben.

16. April 1992

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, in Thayngen (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3426). Werner Wackerle und Anthony J. B. Simon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR mit Unterschrift zu zweien an: Werner Buser, bisher Zeichnungsberechtigter, und Lucio Rizzi, italienischer Staatsangehöriger, in Rhode-St. Genèse (B); Dr. Ernst R. Mühlemann, Delegierter; zeichnet mit Einzelunterschrift nun auch als VR-Vizepräsident. Die Unterschriften von Martin Bundi, Manfred Steigrad, Heinz Keller und Dr. Gustav Egli sowie die Prokuren von Eugen Bolli, Heinz Koller und Eugen Walter sind erloschen. Otar Vogt wohnt nun in Schaffhausen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Bosshard, von und in Wädenswil; Richard Bachmann, von Bäretswil, in Dielsdorf, und Herbert Bürge, von Hornussen, in Fällanden. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Franz Bosch, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D); Max Huber, von Kriens, in Fehraltorf; Hans Peter Meier, von und in Schleithelm; Susanne Möse, deutsche Staatsangehörige, in Gottmadingen (D); Herbert Richard, von Wynau, in Schleithelm; Dr. Anke Tanneberger, deutsche Staatsangehörige, in Thayngen, und Werner Zehner, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadingen (D).

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

15. April 1992

Raffels AG, in Teufen, Import- und Exportgeschäfte, Abwicklung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 721). Statutenänderung: 15. 4. 1992, Sitz nun: Herisau, Zentrum Gutenberg 2, 9100 Herisau. Bohumir Hrabal, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herisau.

15. April 1992

Appenzell-Ausserrodische Kantonbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 721). Die Unterschrift von Samuel Hunziker, Direktor, ist erloschen.

15. April 1992

Boutique Ursula, Ursula Meiler, in Waldstatt (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3919). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. April 1992

B. Braun Pharma AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1534). An der Generalversammlung vom 10. April 1992 wurde die Auflösung aufgrund des Vertrages vom 10. April 1992 infolge Fusion mit der «B. Braun Medical AG», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, beschlossen. Danach übernimmt die «B. Braun Medical AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «B. Braun Pharma AG» nach Massgabe der Art. 748 OR gemäss Übernahmebilanz per 30. September 1991. Die «B. Braun Pharma AG» ist infolgedessen aufgelöst.

16. April 1992

Promobilla AG, bisher in Widnau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1988, S. 3879). An der Generalversammlung vom 15. April 1992 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Berneck verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Gamega AG**. Das einzige Mitglied, Köppel Paul, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine

Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Suter Friedrich, von Arboldswil, in Thal. Geschäftsadresse: Feldmüllistrasse 13, 9442 Berneck.

16. April 1992

Lagerhaus AG, St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). An der Generalversammlung vom 15. April 1992 wurde die Statuten revidiert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Senger-Weiss Paul, Präsident, welcher anstelle der Einzelunterschrift nun Einzelprokura führt, sowie Dubois René, Dr., dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR ausgeschieden. Fisch Hansjörg ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

16. April 1992

Mipa Lacke + Farben AG, in Berneck (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4137). Einzelprokura wurde erteilt an: Koch Doris, deutsche Staatsangehörige, in Heiden.

16. April 1992

Treudifa AG, Treuhandgesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1796). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 57, 9000 St. Gallen.

16. April 1992

Alfro Finanz AG in Liq., in Wartau (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2916). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. April 1992 von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Löwen-Haar Cosmetic AG in Liq., in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4657). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. April 1992 von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Frecla AG in Liq., in Rorschach, Beratung und Durchführung von Seminaren usw. (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 375). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. April 1992 von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Spritztechnik-EMC AG in Liq., in Tübach (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. April 1992 von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Lewa Handels AG in Liq., in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2409). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 13. April 1992 von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

KIT Marketing und Handels AG, in Tübach (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3105). Das bisher einzige Mitglied, Blum Armin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Suter Friedrich, bisher Geschäftsführer, neu Bürger von Arboldswil, nun in Thal, wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. April 1992

Suter Einrichtungen AG, in Tübach (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5463). Das bisher einzige Mitglied, Blum Armin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Suter Friedrich, bisher Geschäftsführer, neu Bürger von Arboldswil, nun in Thal, wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

16. April 1992

SFH Handel + Industrie-Informatik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1068). Sele Christof ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1992

SFH Versicherungen-Informatik AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1068). Sele Christof ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1992

Rogra AG, Waldkirch, in Waldkirch, Reklame-, Katalog-, Werbe- und Mailingsversand usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1991, S. 1303). Neue Geschäftsadresse: Hirschgartenstrasse 5, 9205 Waldkirch.

16. April 1992

AP-Werkstatt, in Kirchberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5192). Stoll Christoph, Präsident der Verwaltung, ist nun auch Geschäftsführer, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Schmid Thomas, von Gipf-Oberfrick, in Obereggi, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1992

Schlachtviehverwertungs-Genossenschaft St. Gallen-Appenzell (SGA), in St. Gallen (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2357). Die Unterschrift von Senn Walter, Vorstandsmitglied, ist erloschen.

16. April 1992

Avantgarde Software Engineering, Krüger & Maranta, in St. Gallen. Krüger Thomas, von Einsiedeln, in Einsiedeln, und Maranta Manuel, von Poschivao, in Rüschlikon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1992 ihren Anfang nahm. Entwicklung und Vertrieb von Software. Feldlistrasse 17, 9000 St. Gallen.

16. April 1992

Peter Ottolini + Elio Pellin, in Rüthi. Ottolini Peter, von Goldingen, in Sargans, und Pellin Elio; von Berneck, in Buchs SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1992 ihren Anfang nahm. Architektur und Bauleitungen. Weier 471, 9464 Rüthi.

16. April 1992

SKF Büro für Entsorgungsplanung, Kuster + Co., in Wattwil. Schönenberger François, von Bütschwil, in Wattwil, Kuster Hans-Peter, von Diepoldsau, in Wilen bei Wil, und Frei Hans, von Hemberg, in Wattwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1992 ihren Anfang nimmt. Erstellen von Entsorgungskonzepten, Beratung, Planung und Bau von Entsorgungsanlagen. Rickenbach 65, 9630 Wattwil.

16. April 1992

Abavalon Peter Haas, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Haas-Ackermann Peter, von Domat/Ems, in St. Gallen. Kunstförderung und Institut zur Untersuchung praktischer Grenzbereiche mit Möglichkeiten zur Seinnachschulung und Handlungsbefähigung. Metallstrasse 8, 9000 St. Gallen.

16. April 1992

Fireball PC-Equipment Jürgen Stiven, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Stiven Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau. Import, Export von und Handel mit Computersystemen, Komponenten, Peripherien und Zubehör des Informatik- und Kommunikationsbereiches, Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, Vornahme von Beteiligungen sowie Erwerb und Veräußerung von Immobilien. Gewerbehäus Sandacker, Sandackerstrasse 30, 9245 Oberbüren.

16. April 1992

Café Maplon Kurt Wyrsch, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Inhaber der Firma ist Wyrsch Kurt, von Pfäfers, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Führung des Café Maplon. Zanaiblick, 7317 Valens.

16. April 1992

Stein-American Bar E. Rigamonti, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Rigamonti Edith, von Degersheim, in Goldach. Betrieb einer Bar. Bohl 4, 9000 St. Gallen.

16. April 1992

Seeger-American Bar E. Rigamonti, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Rigamonti Edith, von Degersheim, in Goldach. Betrieb einer Bar. Oberer Graben 2, 9000 St. Gallen.

16. April 1992

Geri Hangartner Productions, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Hangartner Gerhard, von Altstätten, in Dübendorf. Agentur für Kommunikation und PR. St. Gallerstrasse 28, 8716 Schmerikon.

16. April 1992

Rhy-Druck Druckerei J. Spirig, in Widnau. Inhaber der Firma ist Spirig-Sieber Jörg, von Widnau, in Widnau. Druckerei. Poststrasse 20, 9443 Widnau.

16. April 1992

Café Vorstadt S. Bürkler, in St. Gallen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2608). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1992

Wero-Montagen Frau A. Müller, in Gossau (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2959). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1992

Adolf Tölle, Malergeschäft, in Waldkirch (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2209). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1992

Forster, Landwirtschafts-Bedarf, bisher in Marbach (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 902). Diese wird infolge Sitzverlegung nach Schwellbrunn (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1584) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Josef Hardegger, in St. Margrethen, Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1417). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

Fehr Rosmarie, in St. Margrethen, Führung und Betrieb des Restaurants Falken (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 262). Diese Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1992

R. Zaberer, in Uznach, Handel mit Stoffen en détail (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2025). Geschäftsadresse: Eisenbahnstrasse 18, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

Bernasconi Guido, in Uznach, Schönheitssalon (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4761). Geschäftsadresse: Ernteschwilerstrasse 2, 8730 Uznach (amtliche Strassenumbenennung).

16. April 1992

Treuhand- und Verwaltungsbüro A. Schwitter, in Uznach (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4413). Geschäftsadresse: Entensestrasse 5, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

P. De Zanet & Co. AG, Uznach, in Uznach, Ausbeute von, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4458). Geschäftsadresse: Grynaustrasse 5, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

De Zanet-Immobilien AG, Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 938). Geschäftsadresse: bei P. De Zanet & Co. AG, Grynaustrasse 5, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

Elektrizitätswerk Uznach AG, in Uznach (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2409). Geschäftsadresse: Städtchen 21, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

Ing. A. Hilty, in Uznach, Fabrikation von Kunststoffartikeln für den Apparate- und Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Geschäftsadresse: Etzelstrasse 3, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

Lorenz Kobler, Keramische Wand- und Bodenbeläge, in Uznach (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3037). Geschäftsadresse: Burgerfeldstrasse 12, 8730 Uznach (amtliche Strassennumerierung).

16. April 1992

Rutz Reto, in Uznach, Bäckerei, Konditorei, Café (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1988, S. 370). Geschäftsadresse: Bäckerei Sonne, Uznach, 8730 Uznach (amtliche Strassenbenennung).

16. April 1992

Aumo Garage H. Hartmann & A. Manser, in St. Gallen (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1142). Der Gesellschafter, Hartmann Heinz, wohnt nun in St. Gallen.

16. April 1992

Mapag AG, in St. Margrethen, Handel mit Parkett usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1987, S. 2810). An der Generalversammlung vom 1. April 1992 wurde die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Hiag Paletten und Verpackungen AG** und der Zweck: Herstellung von und Handel mit Transportgeräten, Transporthilfsmitteln und Verpackungen sowie verwandten Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Stefan Anton, von Horw, in Horw, und Gehr Helwig, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A). Neue Geschäftsadresse: Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen.

16. April 1992

Alkaro AG, in A u, Handel mit Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1367). Das Rechtsdomizil an der Büchelstrasse 24a, in Au, ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR bzw. Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRGv von Amtes wegen aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Alkaro AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. April 1992

Tusi AG, in Chur. Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 964). Mit Verfügung vom 10. 1. 1992 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16. April 1992
Kieswerk Schluein AG, in Schluein (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 907). Richard Schmid, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Plazi Cajochen, VR-Mitglied, und Anton Capaul, VR-Mitglied sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. VR-Mitglieder neu: Josef Brunner, von Domat/Ems, in Ilanz, Präsident; Adrian Maissen, von Sumvitg und Ladir, in Schluein, und Martin Candrian, von Duvin, in Ilanz; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

16. April 1992
Ernst Ehrat AG, in Davos. Bau- und Möbelschreinerei usw. (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4116). Mit Verfügung vom 2. 4. 1992 hat der Konkursrichter des Kreises Davos über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16. April 1992
Digiprint, H.-J. Wyss, in Celerina/Schlarigna, Chesa Matossi, 7505 Celerina/Schlarigna. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Jürg Wyss, von Messen, in Celerina/Schlarigna. Geschäftsnatur: Handel mit digitalen Text- und Grafikverarbeitungsgeräten sowie deren Produkte und Zubehör, mit Hard- und Software und Drucksachen aller Art sowie EDV-Beratung und Schulung, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik.

16. April 1992
SEI Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Chur, in Chur (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4138). Kollektivunterschrift zu zweien neu: René Bühler, von Zürich und Wangen-Brüttellen, in Zürich.

16. April 1992
SEI Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Chur, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4138) mit Hauptsitz in Chur. Kollektivunterschrift zu zweien neu: René Bühler, von Zürich und Wangen-Brüttellen, in Zürich.

Nachtrag
Willi Haustechnik AG, in Chur (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1623). Zerlegung der 240 Namenaktien zu Fr. 1000 in 2400 Namenaktien zu Fr. 100. Aktienkapital nun eingeteilt in 2400 Namenaktien zu Fr. 100; voll liberiert.

Aargau - Argovie - Argovia

16. April 1992
Interflex Datensysteme AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Statutenänderung: 13. April 1992. Firma nun: **Interflex AG (Interflex SA)**. Weiteres Geschäftslokal: in 1110 Morges 2, Z. J. Riond-Bosson 14.

16. April 1992
FBW Fahrlehrer Berufsschule Wohlen AG, in Wohlen, Anglikerstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. April 1992. Zweck: Theoretische und praktische Aus- und Weiterbildung von Fahrlehrern im Auto- und Motorradfahrerschulbereich; Weiterbildung von Motorfahrzeuglenkern aller Kategorien; Delinquenzschulung; Aus- und Weiterbildung von Verkehrslehrern sowie Vertrieb von Lehrmitteln dieser Branche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hübscher Louis, Präsident, und Hübscher Alice, beide von Dettikon und Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift.

16. April 1992
Titolo AG, in Boniswil, Seengerstrasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. April 1992. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Fischer Jakob, von Ilanz und Möriken-Wildeg, mit Einzelunterschrift. Ferner führen Unterschrift zu zweien: Mitolo Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Burg; Mitolo Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Boniswil, und De Masi Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Boniswil.

16. April 1992
Seiler Hochtemperatur-Trennanlagen AG, in Leibstadt, Bahnhofstrasse 311, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. April 1992. Zweck: Forschung, Entwicklung, Planung, Projektierung und Verkauf von schlüsselfertigen Hochtemperatur-Trennanlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Keller Werner, von Full-Reuenthal, in Leibstadt, Präsident; Erne Hans, von und in Leuggern, Vizepräsident; Seiler Niklaus, von Tägerig, in Würenlingen, Delegierter; Seiler Michel, von Tägerig, in Gebenstorf; Nüesch Peter C., von Balgach, in Illnau-Effretikon, und Sommer Heinz E., von Sumiswald, in Fislisbach, alle mit Unterschrift zu zweien.

16. April 1992
Fagamo SA, in Baden, Beteiligungen (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1184). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberiert.

16. April 1992
P. Schweizer Electronic, in Zofingen (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4777). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «P. Schweizer Electronic AG», in Zofingen, erloschen.

16. April 1992
P. Schweizer Electronic AG, in Zofingen, Frikartstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. April 1992. Zweck: Projektierung, Entwicklung, Fabrikation, Montage, Demontage, Unterhalt und Betrieb von Sicherheits- und Warnsystemen für den Zugverkehr sowie von elektrischen Industriesteuerungen und Geräten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 1 665 610.34 und Passiven von Fr. 1 131 486.40 der erloschenen Einzelfirma «P. Schweizer Electronic», in Zofingen, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1991, zum Preise von Fr. 534 123.94, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Schweizer Peter, Präsident, und Schweizer Margrit, Vizepräsidentin, beide von Rütli bei Riggisberg, in Zofingen, mit Einzelunterschrift, sowie Schweizer Rudolf, von Rütli bei Riggisberg, in Eglolzwil, und Schweizer Ruth, von Rütli bei Riggisberg, in Cham, diese beiden ohne Unterschrift.

16. April 1992
Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz, in Buchs (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5172). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hunziker Eugen, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Gugelmann Erich, von Rüschlikon und Staffelfach, in Rüschlikon. Unterschrift Wyss Fritz, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Spillmann Hans Rudolf, von Villnachern, in Möriken-Wildeg, Prokura zu zweien neu: Weber Samuel, von Veltheim, in Buchs AG.

16. April 1992
Rest. Schmiedstube Herbert Wagner, in Möriken-Wildeg, Bruggstrasse 4, Wildeg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wagner Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Möriken-

Wildeg. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Wagner Elisabeth, von Veltheim AG, in Möriken-Wildeg. Geschäftsnatur: Betrieb eines Restaurants.

Berichtigungen
Dr. Rainer Schaad, Küttigen, in Küttigen, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1681). Firma richtig: **Dr. Rainer Schaad, Dipl. Ing. ETH, Management Consultant**.

Mattalbauhaus Messerli & Müller, in Ennetbaden (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1681). Firmenname heisst richtig: **Mattalbauhaus Messerli & Müller**.

Viehzüchtungsgenossenschaft Kloster Fahr, in Würenlos (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1834). Der Vorstandsaktuar heisst richtig: Frei Marin.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. April 1992
Stelzenhof AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. April 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Gastronomiebetrieben, Unternehmensberatung aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Kamm, von Mühlehorn, in Friltschen, als Präsident; Alfred Kamm, von Mühlehorn, in Weinfelden; Sonja Kamm, von Mühlehorn, in Weerswilen, Ursula Kamm, von Mühlehorn, in Opfershofen, und Jürg Schmid, von Appenzell, in Sirmach, sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Stelzenhofstrasse, 8570 Weinfelden.

16. April 1992
HBT-Isol Büchi AG, in Eschlikon, Handel mit und Vertrieb von Bau- und Isoliermaterial usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3868). An Berta Hübscher, von Dettikon AG, in Wohlen AR, und Barbara Winkelhausen, von Hubersdorf SO, in Lenzburg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. April 1992
Incos AG, in Kreuzlingen, Planung und Projektierung sowie Redaktion und Darstellung technischer, chemischer, musikalischer und kommerzieller Projekte usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Jetziges Domizil: Hafenstrasse 50d.

16. April 1992
Architekturbüro Jörg Singer, in Ermatingen. Firmainhaber ist Jörg Singer-Krapf, von und in Ermatingen. Architekturbüro. Gartenstrasse 34, 8272 Ermatingen.

16. April 1992
Sadiki Reisen, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Musa Sadiki, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Matzingen. Reisebüro und Übersetzer. Bienenweg 10, 8500 Frauenfeld.

16. April 1992
Reprotron AG, in Bürglen, in Konkurs, Ausführung sämtlicher reprographischer sowie allen damit zusammenhängenden Arbeiten (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3717). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöst.

16. April 1992
Landgasthof Post AG, in Berg, Betrieb des Landgasthofes Post (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988, S. 4569). Über die Gesellschaft wurde durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Weinfelden vom 29. August 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 23. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt.

16. April 1992
Sensana AG, in Bürglen, Produktion, Beratung und Handel im Bereich Umwelttechnik und Gesundheit (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4795). Der am 19. Dezember 1991 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Weinfelden vom 12. März 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. April 1992
ABS Software AG, in Frauenfeld, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der EDV und der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 221). Über die Gesellschaft wurde am 24. Februar 1992 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

16. April 1992
Compact Mario S. Aregger, in Märstetten, in Konkurs, Handel mit und Vertrieb von Computer-Hardware und Computer-Software usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3029). Der am 24. Juni 1991 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Verfügung vom 23. Oktober 1991 mangels Aktiven eingestellt.

16. April 1992
Maya Villabruna, Personalberatung, in Bürglen. Temporäre Arbeitseinsätze, Personalberatung (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4620). Über die Firma wurde am 8. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet.

16. April 1992
Air-Brush Designing Villabruna, in Bürglen, Lackier- und Spritzdesigning auf Autos, Motorrädern, Wänden usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1187). Über die Firma wurde am 8. Oktober 1990 der Konkurs eröffnet.

16. April 1992
Gasana AG, in Kreuzlingen, Beratungen und Verkauf von Versicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4740). Über die Gesellschaft wurde am 24. März 1992 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

16. April 1992
Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Bellinzona (FUSC del 13. 3. 1992, n. 50, p. 1156), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Silvano Genini è estinta. Procura collettiva a due a: Giuseppe Imelli, da Bodio in Personico.

16. April 1992
Garage Semine SA, in Bellinzona, esercizio di un garage (FUSC del 12. 2. 1988, n. 35, p. 567). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Biasca (FUSC del 13. 4. 1992, n. 71, p. 1651).

16. April 1992
Work Soft SA, in Giubiasco, elaborazione software, ecc. (FUSC del 25. 6. 1991, n. 120, p. 2758). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a Biasca (FUSC del 13. 4. 1992, n. 71, p. 1651).

16. April 1992
Fisioterapia di Ceregnetti, in Bellinzona, Titolare della ditta è Ivan Ceregnetti, da Muggio, in Bellinzona. Studio di fisioterapia. Viale Stazione 4.

16. April 1992
Impresa Generale Antonini & Ghidossi SA, in Bellinzona (FUSC del 23. 6. 1986, n. 142, p. 2439), impresa costruzioni. Procura collettiva a due con l'amministratore unico: Giovanni Ermanni, da Bissone, in Bellinzona; Danilo Forni, da Melano, in Arbedo-Castione, e Ferdinando Santaniello, cittadino italiano in Vezia.

16. April 1992
AAAA Mini Taxi SA, in Bellinzona (FUSC del 28. 4. 1987, n. 95, p. 1641). Carmine Cuoco, membro dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

16. April 1992
Società Bancaria Ticinese, in Bellinzona (FUSC del 1. 8. 1990, n. 147, p. 3086). Enrico Curti, membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri con firma collettiva a due: Mario Molo, da Bellinzona in Giubiasco, e Athos Gallino, da Giubiasco in Bellinzona.

16. April 1992
Società di Banca Svizzera, succursale di Bellinzona (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5581), società anonima con sede principale a Basilea. Le firme di Rupert Blattmann, Hans-Conrad Kessler e Fritz Köhli, Claudio Cansani, Fernando Cavadini e Luciano C. Sargenti sono estinte. Firma collettiva a due per l'intera società: Bruno Hug, da Schwaderloch, in Mies, e Georges Gagnebin, da Tramelan, in Echandens. Procuratori con procura collettiva a due: Daniele Lotti, da Giubiasco, in Bellinzona e Flavio Valaperta, da Cureggia, in Viganello.

16. April 1992
Società di Banca Svizzera, succursale di S. Antonino (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5581). Le firme di Rupert Blattmann, Hans-Conrad Kessler, Fritz Köhli, Claudio Cansani, Fernando Cavadini e Luciano C. Sargenti sono estinte. Firma collettiva a due per l'intera società: Bruno Hug, da Schwaderloch, in Mies, e Georges Gagnebin, da Tramelan, in Echandens. Procura collettiva a due a Flavio Valaperta, da Cureggia, in Viganello.

16. April 1992
Barberino SA, precedentemente in Chiasso, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 31. 5. 1985, n. 123, p. 2102). Nuova sede: Camorino, Al Casnò 22, uffici propri. Statuti originali del 14. 5. 1985 modificati il 14. 4. 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di immobili, la consulenza e la promozione immobiliare. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Geo Camponovo, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Bruno Bassetti, da S. Antonio in Camorino.

16. April 1992
Artioli SA, in Preonzo, acquisto macchinari per l'edilizia, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369). Il cognome esatto del presidente è Franco Artioli (e non Artioili) come erroneamente pubblicato.

Ufficio di Biasca

17. April 1992
Falegnameria Rondini S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 16. 4. 1992 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima, avente per scopo: l'esercizio di una falegnameria, la lavorazione, l'importazione, l'esportazione e il commercio in genere del legno e materie affini, la fabbricazione, la vendita e la messa in opera di ogni tipo di serramenti interni ed esterni. La fabbricazione e la vendita di mobili di ogni genere in legno o in qualsiasi altro materiale. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Pubblicazioni: FUSC e Foglio Ufficiale del Cantone Ticino. Eugenio Rondini, da ed in Biasca, è nominato amministratore unico, esso vincolerà la società con il diritto di firma individuale. Recapito: Uffici propri, via Bellinzona, Biasca.

Ufficio di Locarno

17. April 1992
Bellerio SA, in Locarno, via S. Antonio 11, uffici propri (nuova iscrizione). Data statuti: 14 aprile 1992. Scopo: commercio gioielli antichi e contemporanei, pietre preziose, argenteria ed oggetti d'arte antichi; creazione di gioielli; partecipazioni ad altre ditte del ramo. Capitale: de Fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Atsuko Bellerio, da Locarno, in Minusio. Timothy Bellerio, da Locarno, in Minusio, procuratore, con diritto di firma individuale.

17. April 1992
Cartagiochi S.A., in Locarno, l'acquisto, la vendita al dettaglio di giochi, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1990, n. 132, p. 2772). Nuova sede: Ronco sopra Ascona, stecia di Nodde. Statuto modificato il 15 aprile 1992.

Ufficio di Lugano

14. April 1992
Agricultural Technology Intertrading S.A. in liquidazione, in Agno (FUSC del 21. 11. 1991, n. 226, p. 4996). L'iscrizione n. 3774 dell'11. 11. 1991 pubblicata sul FUSC del 21. 11. 1991, n. 226, p. 4996 è stata effettuata erroneamente. La situazione è ristabilita come in precedenza (FUSC del 21. 2. 1984, n. 43, p. 626). La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Agricultural Technology Intertrading S.A.** Giacinto Leoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Boris Bettelini, da Caslano in Magliaso. Nuovo recapito: Contrada San Marco.

16. April 1992
Lepidosteo S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 1. 1986, n. 10, p. 136)
Eleor S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 6. 1991, n. 122, p. 2794)
Getrin S.A., in Lugano, motori elettrici, ecc. (FUSC del 21. 3. 1986, n. 67, p. 1102)
Immobiliare Galbion S.A., in Lugano, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 21. 8. 1986, n. 193, p. 3265)
Westchester S.A., in Lugano, consulenze tecniche, ecc. (FUSC del 10. 5. 1988, n. 107, p. 1914)
Ventur Tech SA, in Lugano, amministrazione di patrimoni, ecc. (FUSC del 9. 7. 1987, n. 155, p. 2768)
Techfund SA, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 6. 1990, n. 117, p. 2475)
Orion S.A., in Lugano, acquisto e vendita di merci, ecc. (FUSC del 25. 4. 1989, n. 79, p. 1680).
 Nuovo recapito: via Bossi 6, c/o Dominifid SA.

16 aprile 1992
EAE Anstalt, Schaan (FL), succursale di Lugano, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 26. 9. 1991, n. 186, p. 4176). Società anonima con sede principale, a Schaan (FL). Nuovo recapito: via Bossi 6, uffici propri.

16 aprile 1992
Athenaeum Club AG in liquidazione, in Massagno, edizione di una rivista, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1991, n. 28, p. 389). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

16 aprile 1992
Semico S.A., precedentemente a Paradiso, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1990, n. 230, p. 4702). Nuova sede: Lugano, via Balestra 7, uffici propri. Statuto modificato: 10. 4. 1991.

16 aprile 1992
Mattigo S.A., in Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 24. 9. 1990, n. 185, p. 3815). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Nello Bernasconi, da Castel San Pietro in Porza, presidente; Enrico Curti, già amministratore unico, ora membro; Aurelio Facchi, da Quinto in Lugano, membro, tutti con firma individuale.

16 aprile 1992
Hirtan Company SA, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 2. 1992, n. 36, p. 839). Dott. Severo Antonini, amministratore unico, è ora domiciliato a Prato (Leventina).

16 aprile 1992
Newfin S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 27. 11. 1991, n. 230, p. 5085). Dott. Iaria Ruggeri, procuratrice, è ora cittadina svizzera, attinente di Lugano.

16 aprile 1992
Pharmimpex Chemical Services di Nicola e Brigitte Violante, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1986, n. 182, p. 3105). Il socio Brigitte Violante è uscito dalla società il 15. 8. 1991, questa è liquidata e cancellata. Il socio Nicola Violante, cittadino italiano ora in Origlio, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Pharmimpex Chemical Services di Nicola Violante**, ora in Origlio, c/o Nicola Violante. Nuovo scopo: importazione, esportazione di materie prime.

16 aprile 1992
Sanirica SA, in Pura, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 6. 8. 1987, n. 179, p. 3166). Thomas Ruckstuhl, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Michael Amacher, da Wilderswil BE in Lugano.

16 aprile 1992
Interpharo S.A., in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 18. 7. 1990, n. 137, p. 2878). Nuovo scopo: commercio e rappresentanza di specialità e prodotti chimici, farmaceutici a vendita libera, cosmetici, dietetici alimentari ed industriali; ricerche, coordinazione di ricerche e stesure di rapporti e dossier medici e farmacologici; assunzione di partecipazioni in società di ogni ramo e specificamente industrie, case, alberghi, tenute agricole, beni e fortune, amministrazione e gestione delle stesse; concessioni, acquisizioni e gestione di marchi, licenze e brevetti; consulenze tecniche, manageriali, d'ingegneria e d'informatica; compra-vendita di immobili, operazioni commerciali, industriali e finanziarie. Statuto modificato il: 7. 4. 1992.

16 aprile 1992
Interbavato S.A., in Lugano, componenti chimici, ecc. (FUSC del 7. 2. 1984, n. 31, p. 443). Piero De Marchi, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maria Vittoria De Marchi, da Gandria in Lugano.

16 aprile 1992
Ongaro & Guidi, in Savosa, via Canva 5. Società in nome collettivo con inizio il 1. 4. 1992, tra Sasa Ongaro, da Cadro in Breganzona, e Boris Guidi, da Lugano in Savosa, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: rappresentanze in generale.

16 aprile 1992
Natty S.A., in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1983, n. 237, p. 3506). Diego Colombo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Giannini, da Cresciano in Vezia. Nuovo recapito: via Besso 31, uffici propri.

16 aprile 1992
Photo Light Studio SA, in Lugano, via Groggio 2, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 4. 1992. Scopo: la fotografia pubblicitaria e commerciale, la gestione di un laboratorio fotografico, il servizio, la riproduzione fotografica, la gestione di una agenzia d'archivio, di produzione editoriale e di distribuzione, la consulenza pubblicitaria, la grafica, la grafica su computer, il design, la vendita di materiali e apparecchiature fotografiche, la rappresentanza, il materiale e le apparecchiature fotografiche. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Bruno Cavalli, da ed in Massagno.

16 aprile 1992
Viatec Holding S.A., in Lugano, via Motta 12, c/o Facservice SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 4. 1992. Scopo: la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 210.000, diviso in 210 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Giorgio Annen, da Saanen in Bedano, presidente; Mauro Imperatori, da Pollegio in Chironico, membro; Philip Michael Rolla, cittadino statunitense, in Balerna, membro; Fabrizio Chiesa, da Chiasso in Savosa, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione.

16 aprile 1992
Fidamco S.A., in Lugano, piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Peruch-Baggi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 4. 1992. Scopo: la prestazione di servizi nel settore fiduciario ed immobiliare, la mediazione di affari e la consulenza aziendale. Fondare e collaborare con imprese dello stesso genere o simili rispettivamente parteciparvi o acquistarle o costituirle. Può acquistare e vendere proprietà fondiarie. Attività di intermediazione, mediazione, brokeraggio. Acquisto, vendita, importazione ed esportazione. Acquisto vendita e sfruttamento di marchi e brevetti. Acquisto, detenzione e vendita di immobili necessari per il conseguimento degli scopi sociali. La partecipazione in società. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Nelly Corti, da Mosogno in Cureglia.

16 aprile 1992
Gemina Services S.A., precedentemente a Lugano, servizi contabili, ecc. (FUSC del 25. 10. 1991, n. 207, p. 4584). Nuova sede: Paradiso, riva Paradiso 16, uffici propri. Statuto modificato il 14 aprile 1992, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

16 aprile 1992
Socif S.A., precedentemente a Breganzona, immobili, ecc. (FUSC del 6. 4. 1988, n. 78, p. 1331). Nuova sede: Lugano, via Pioda 6, uffici propri. Statuto modificato: 10 aprile 1992. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Attilio Correo, da Bodio, in Carabbia, presidente; Daniela Pironi, già amministratrice unica, è ora membro, entrambi con firma collettiva a due. La firma individuale di Daniela Pironi è estinta.

16 aprile 1992
SII Servizi d'Ingegneria Informatica S.A., in Lugano (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2205). Aumento di capitale da fr. 60.000 a fr. 120.000 mediante incorporazione nel capitale sociale di fr. 60.000 prelevati dall'utile riportato a disposizione dell'assemblea generale ed all'aumento del valore nominale di ognuna delle 120 azioni nominative da fr. 500 a fr. 1000. Statuto modificato: 15 aprile 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 120.000 diviso in 120 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16 aprile 1992
Canplast S.A., succursale di Torricella-Taverne, zona industriale, 2 uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Canplast S.A.», con sede a Villars-St-Croix, avente per scopo: fabbricazione, trasformazione, importazione, esportazione, compra-vendita di canalizzazioni di plastica, prodotti finiti o semifiniti di plastica, come qualsiasi altro prodotto simile; uso di tutti brevetti, accordo di prestiti agli azionisti; iscritta al registro di commercio di Morges VD il 7 gennaio 1987 (FUSC del 21. 1. 1987, p. 248) ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 20 marzo 1992, la creazione di una succursale a Torricella-Taverne. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Franco Giacomini, da Russo, in Camignolo, responsabile della succursale; Derko Kopitopoulos, da Naz, in Cully.

16 aprile 1992
Immoipiem SA, precedentemente a Chiasso, immobili, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1990, n. 198, p. 4057). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 25, uffici propri. Nuovo scopo: la compra, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la progettazione, la produzione ed il commercio di materie prime, prodotti chimici e industriali, di macchinari e di impianti industriali, prodotti elettronici, nonché di prodotti farmaceutici in particolare di erboristeria, tabacco, manufatti di tabacco ed affini. La progettazione e l'assistenza nella concezione di prodotti hardware e software. Lo statuto originale del 26 settembre 1990 è stato modificato: 16 marzo 1992. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Franco Faggi, da Lugano, in Viganello. Carmela Raemy, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta.

16 aprile 1992
Mecpar Finanz AG, precedentemente a Zug, partecipazione, ecc. (FUSC del 19. 6. 1985, n. 139, p. 2366). Nuova sede: Lugano, viale C. Cattaneo 1, c/o Fiduciaria Antonini SA. Lo statuto originale dell'8 marzo 1971 con modifica del 24 settembre 1971 è stato modificato: 15 aprile 1992. Scopo: partecipazione finanziaria a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società. Potrà assumere mandati. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia, ora in Prato (Leventina).

16 aprile 1992
Artemide Illuminazione SA (Artemide Illumination AG) (Artemide Illumination SA), precedentemente a Tenero-Conte, fabbricazione di lampade, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369). Nuova sede: Lugano, via Trevano 27, uffici propri. La società ha inoltre deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative. Lo statuto originale del 17 giugno 1988 con modifica del 13 marzo 1992 è stato modificato: 9 aprile 1992. Scopo: la fabbricazione e la vendita, comprese l'importazione e l'esportazione, di merce di ogni genere, in particolare di lampade e relativi accessori. Inoltre la ricerca scientifica e lo sviluppo tecnico di questi prodotti. Partecipare ad altre imprese attive in settori simili con facoltà di rilevare. Capitale: fr. 200.000 diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Lucio Velo, da Bellinzona, in Bissonne. Luciano Scolari, già presidente; Adriano Mora e Corrado Gattoni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

16 aprile 1992
PSI Pipeline Service SA, precedentemente a Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC del 12. 2. 1992, n. 28, p. 646). Nuova sede: Barbeno, via Cantonale, uffici propri. Statuto modificato: 15 aprile 1992.

16 aprile 1992
Sopaco SA, in Viganello, prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1991, n. 197, p. 4389). Dott. Roberto Bianchi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Pasquale Cannatelli, già vicepresidente, è ora presidente con firma individuale.

16 aprile 1992
Tecnimont International SA, in Viganello (FUSC del 16. 5. 1990, n. 94, p. 1956). Dott. Roberto Marziale, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Dario Pirovano, presidente, ha ora firma individuale.

16 aprile 1992
Punto Pizz SA, in Montagnola, strada Cantonale, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16 aprile 1992. Scopo: la gestione, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di bar, ristoranti, caffè, pizzerie, alberghi, garni, pensioni, self-service, snack-bar ed ogni altro esercizio pubblico nel medesimo settore, nonché ad imprese con scopo analogo. Capitale di fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Renata Maspero, da ed in Neggio.

16 aprile 1992
Space One SA, in Lugano, via S. Balestra 7, c/o Fiduciaria Verga SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16 aprile 1992. Scopo: acquistare, amministrare e vendere beni immobili esclusivamente all'estero, in particolare in Francia. Operazioni finanziarie e la partecipazione ad altre imprese. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccoman-

data. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia, presidente; Felice Ansaldo, da ed in Balerna, membro; Max Zigerlig, da Tenero-Conte e Obberiet-Kriesern SG, in Tenero-Conte, membro, tutti con firma collettiva a due.

17 aprile 1992
Haener & Kurth Holding AG, precedentemente a Zollikofen, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1676). Nuova sede: Savosa, via Tessere 67, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Abitag Holding AG**. Lo statuto originale del 2. 12. 1986 con modifica del 5. 5. 1989 è stato modificato: 29. 1. 1992. Scopo: la partecipazione al finanziamento di società. La società può acquistare e vendere immobili. Capitale: fr. 400.000, diviso in 800 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Urs Haener, da Nunningen, in Hünibach, comune di Hilterfingen, membro; Markus Kurth, da Atütswil in Rapperswil BE, membro, entrambi con firma individuale.

17 aprile 1992
ES Ecosystem SA, in Lugano, esercizio di una lavanderia, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369). Procura individuale è stata conferita a: Cristoforo Zajackowski, cittadino polacco in Barbengo.

17 aprile 1992
Giabar S.A., a Paradiso, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 7. 2. 1989, n. 26, p. 514). Angelo Colombini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Salvatore Mangano, da ed in Lugano.

17 aprile 1992
Duca Alimentari S.A., in Barbengo, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 12. 12. 1990, n. 242, p. 4935). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 14. 4. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

17 aprile 1992
Kimatec SA, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 7. 2. 1989, n. 26, p. 515). Nuovo recapito: corso Elvezia 27, c/o Studio fiduciario e commerciale Giuseppe Poggiali.

17 aprile 1992
Omam Diffusion S.A., in Lugano, macchinari nel settore dell'imballaggio, ecc. (FUSC del 18. 8. 1989, n. 160, p. 3454). Josef Kraft, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Jean-Louis Hurst, da Niederösch in Sorengo.

17 aprile 1992
Acacea S.A., in Lugano, gestione di case di cura, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1986, n. 82, p. 1353). Roberto Verga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Gianni Teggi, da Agno in Bedano.

17 aprile 1992
Atelier Amusement SA, in Lugano, installazioni destinate al gioco, ecc. (FUSC del 6. 5. 1991, n. 86, p. 1922). Roberto Verga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Diego Banti, da ed in Pregassona.

17 aprile 1992
Enzo Mobilia S.A., in Canobbio, costruzioni di immobili, ecc. (FUSC del 24. 1. 1984, n. 19, p. 271). In scioglimento: 15. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Enzo Mobilia S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Enzo Mobilia, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: c/o Enzo Mobilia.

17 aprile 1992
Abbigliamento Lo Scoiattolo S.A., a Paradiso, gestione di un negozio, ecc. (FUSC del 1. 10. 1987, n. 227, p. 3861). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 27. 3. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

17 aprile 1992
Centro Villa Sassa SA, in Lugano, gestione di un albergo, ecc. (FUSC del 23. 12. 1991, n. 248, p. 5510). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 13. 3. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

17 aprile 1992
Edilarea di Barrera & Co., in Porza, progettazioni e consulenze, ecc. (FUSC del 22. 11. 1991, n. 227, p. 5017). La società è sciolta dal 28. 2. 1992. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

17 aprile 1992
Motor Leasing SA, in Lugano, noleggio di veicoli a motore, ecc. (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1212). La procura di Mario Fancello è estinta.

17 aprile 1992
Frantoliva SA, in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 4. 1992. Scopo: l'acquisto e la commercializzazione di olio d'oliva e di prodotti affini, nonché di ogni altra attività di intermediazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Germano Alberti, da Davesco-Soragno, in Cadro, presidente; Maurizio Crippa, da ed in Porza, membro, entrambi con firma individuale.

17 aprile 1992
Società Campo S.A., in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 4. 1990, n. 73, p. 1465). Luciano Nessi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

Ufficio di Mendrisio

16 aprile 1992
Transhipag S.A., in Chiasso, ogni genere di attività nel campo dei trasporti ecc. (FUSC del 24. 7. 1985, n. 169, p. 2849). In scioglimento: 15. 4. 1992. Nuova ragione sociale: **Transhipag S.A. in liquidazione**. A liquidatore, con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico Emanuele Romano. Recapito della società in liquidazione: c/o Compufid S.A., via Livio 7, 6830 Chiasso.

16 aprile 1992
Beatrice Grütter-Butti, precedentemente in Lugano (FUSC del 30. 8. 1991, n. 167, p. 3793). La ditta ha trasferito la propria sede a: Novazzano. Titolare è: Beatrice Grütter-Butti, da Andwil SG, in Morcote. Commercio di abbigliamento femminile. Recapito: c/o Trachi S.A., via Roncaglia, 6883 Novazzano.

17 aprile 1992
Quenitos Beta SA, in Chiasso, Nuova società anonima con statuti in data 15. 4. 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico, con firma individuale è: Ettore Abeltino, da Chiasso, in Vaccallo. Recapito: c/o studio legale Grassi-Albisetti, via Livio 14, 6830 Chiasso.

17 avril 1992

Scicurfa Fiduciaria S.A., in Morbio Inferiore, attività di natura fiduciaria ecc. (FOSC du 14. 1. 1992, n. 7, p. 159). Valerio Agustoni, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Angelo Falconi, già presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale, come finora.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

15 avril 1992

Laurence Dellenbach, à **Ley sin**, importation et commerce de lingerie (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1652). Par décision du 27 février 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP) et par décision du 20 mars 1992; il a prononcé la clôture de la faillite.

16 avril 1992

W. Moret fils, à **Aigle**. Horlogerie-bijouterie (FOSC du 31. 1. 1977, p. 323). Raison radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

10 avril 1992

IVT, Medina et Stocco, à **Puidoux**, société en nom collectif, commerce de technologies dans le domaine de l'imagerie et de la vidéo (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2622). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme IVT Interactive Video Technologies S.A., à Puidoux.

10 avril 1992

IVT Interactive Video Technologies S.A., à **Puidoux**, route de Chardonne 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 avril 1992. But: commerce de matériel informatique, vidéo et de solutions multimédias. Apports: de Thierry Stocco et Stephan Medina, selon bilan au 7 avril et convention d'apports du 9 avril 1992, des actifs de fr. 261 316.90 et des passifs de fr. 188 625.25, soit un actif net de fr. 72 691.65, de la société en nom collectif IVT, Medina et Stocco, à Puidoux, accepté pour ce montant, dont fr. 70 000 sont imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 105 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stephan Medina, de Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne, président; Thierry Stocco, de L'Abbaye, à Sassel, secrétaire; Julio Salgado, de Colombie, à Lausanne, administrateur, tous avec signature collective à deux.

Bureau d'Echallens

13 avril 1992

Promodis Thierry Davaud, à **Sugnens**, promotion, distribution, import-export de nouveautés (FOSC du 1. 2. 1991, p. 461). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 avril 1992

Pedro Gutierrez, à **Etagnières**, gestion d'entreprises; bureau d'études sanitaires (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1596). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

14 avril 1992

Bazar, Madame Polater, à **Renens**, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2859). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire.

14 avril 1992

Polater, bijoux, montres, bonbonnières, à **Renens**, rue de l'Avenir 3. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1992. Associés: Ergin Polater et Gullu Polater, tous deux de Turquie, à Morges. Commerce de bijoux, montres, bonbonnières et articles de diverse nature.

14 avril 1992

Hoang-Long import Tat, à **Lausanne**, commerce de produits alimentaires asiatiques (FOSC du 2. 4. 1991, p. 1324). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 avril 1992

Aspel S.A., à **Lausanne**, réalisation de projets informatiques (FOSC du 8. 11. 1989, p. 4540). Jean Menthonnex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Antoine Estève est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

14 avril 1992

Instal Vogue S.A., à **Lausanne**, commerce et représentation de mobilier, installation et appareils de salons de coiffure (FOSC du 21. 9. 1989, p. 3891). La procuration de Dominique Lienher est éteinte.

14 avril 1992

Flexisol S.A., à **Lausanne**, commerce et transformation de produits d'isolation (FOSC du 23. 3. 1988, p. 1156). Edouard Wüthrich n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Rolf-Erwin Ensmann, de et à Coligny.

14 avril 1992

Jean-Pierre Maccaud, au **Mont-sur-Lausanne**, bureau d'assurances de diverse nature (FOSC du 10. 10. 1984, p. 3605). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 avril 1992

Bertholet & partenaires, à **Lausanne**, société en nom collectif (FOSC du 20. 12. 1988, p. 5174). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 avril 1992

Griesser S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4233), fabrique de volets à rouleaux, avec siège principal à Aadorf. La signature de Walter Germann et Mark Jucker est radiée et la procuration de Bénédikt Beer, Paul Frei, Francis Billaud et Hanspeter Dähler éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Walter Strässle, de Lütisburg, à Frauenfeld, directeur général; Heinz Kuster, d'Untersiggenthal, à Wetzikon ZH, directeur; Willi Kern, de Rehetobel, à Münchwilen TG, et Kurt Grünfelder, de Vilters, à Neftenbach; ces deux derniers sont fondés de procuration.

14 avril 1992

Hartmann & Co S.A., succursale du Mont-sur-Lausanne (FOSC du 3. 8. 1990, p. 3123), construction métallique et fabrication de volets à rouleaux, avec siège principal à Bienn. La signature d'Antonio Poretti est radiée et la procuration de Romano Glaus éteinte.

14 avril 1992

Berger Transport AG, succursale de Crissier (FOSC du 6. 2. 1991, p. 530), avec siège principal à Schlieren. La procuration de Paul Schönenberger est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Silvano Sfilioitis, de Zurich, à Freienstein-Teufen, sous-directeur, et Hermann Waltenhofer, de Lachen, à Dietikon, fondé de procuration.

14 avril 1992

Ambulances Jacoud, à **Lausanne**, avenue de France 81. Titulaire: Didier Jacoud, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Exploitation d'une entreprise d'ambulances.

14 avril 1992

S.I. Les Alouches, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 21. 4. 1988, p. 1580). Dissolution: 13 avril 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Les Alouches en liquidation** par l'administrateur Claude Bettez, liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Morges

15 avril 1992

Just married, Charles Constantin, à **Lully**, location de véhicules de cérémonies (FOSC du 3. 9. 1991, p. 3836). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

15 avril 1992

Garage M. Automobiles, Michel Morard, à **Villars-St-Croix**, Croix du péage. Titulaire: Michel Morard, de Gumefens, à Bouleus. Exploitation d'un garage.

15 avril 1992

«**Sapale**», société anonyme des pleuies automatiques, à **Ecublens** (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575). Marcel Rochat n'est plus secrétaire hors conseil; sa signature est radiée. La procuration de Claude Besançon est radiée; il est nommé sous-directeur et secrétaire hors conseil et continue à signer collectivement à deux.

15 avril 1992

GMI Guillaume Maurice, à **St-Sulpice**, chemin des Charmilles 10. Titulaire: Maurice Guillaume, de Diesse BE, à St-Sulpice VD. Consultant en informatique.

15 avril 1992

Mead Advanced Products SA, à **St-Sulpice**, chemin de la Venoge 7. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1992. But: produire, encapsuler, tester et vendre des circuits et des systèmes dans le domaine de la microélectronique et de la microsensique. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Ngoc Chau Bui, de et à Fontaines NE, président; Vlado Valencic, de Yougoslavie, à Lausanne, Félix Enderlin, de Bâle, à Morges, secrétaire; Blaise Moulin, de Ormond-Dessus, à Neuchâtel, tous avec signature collective à deux.

15 avril 1992

Intelisano Façades S.A., à **St-Sulpice** (FOSC du 10. 1. 1991, p. 115). Léa Pasquier n'est plus administratrice unique; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Yolande Eliane De Gregorio, du Locle, à Neuchâtel.

15 avril 1992

Gillioz Remorques, à **St-Prex**, route de Rolle 32. Titulaire: Roland Gilloz, de Nyon, à St-Prex. Vente, achat, location et réparation de remorques en tous genres.

15 avril 1992

Gilbert Riffault, à **Ecublens**, Centre EPFL. Titulaire: Gilbert Riffault, de France, à St-Sulpice VD. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Pâmentier».

15 avril 1992

Ide Agencements S.A., à **Ecublens**, entreprise de menuiserie, d'ébénisterie et de tôle (FOSC du 10. 9. 1990, p. 3631). La société est dissoute d'office par suite de faillite prononcée le 19 mars 1992 par le président du Tribunal du district de Morges.

15 avril 1992

CTC S.A., précédemment à **Lausanne** (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4434). Nouveau siège social: **St-Sulpice**, chemin de la Venoge 7. Nouvelle raison sociale: **Infotrak S.A.** Nouveau but: le développement et la distribution de systèmes informatiques de diffusion et de publicité. Les statuts originaires du 10 juillet 1990 ont été modifiés le 10 mars 1992. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Erich Sack, de Zurich, à Apples, administrateur, signature individuelle (inscrit), le directeur inscrit Thomas Rosenfield, des USA, actuellement à Lutry, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Alexander-Auguste Knob, de Zollikon, à Aubonne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Publications: FOSC.

Bureau de Nyon

15 avril 1992

Résidence Les Peupliers ABCD S.A., à **Nyon**, affaires immobilières (FOSC du 16. 2. 1987, p. 613). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à **Genève** (FOSC du 3. 4. 1992, p. 1512).

15 avril 1992

Lurocs, Ronald Heineke, à **Nyon**, traitement de pièces de monnaie (FOSC du 13. 12. 1991, p. 5366). Par prononcé rendu le 26 mars 1992 par le président du Tribunal du district de Rolle, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

15 avril 1992

JB Minute S.A., à **Gland**, logiciels et appareils dans le domaine de l'informatique (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2110). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 24 mars 1992 par le président du Tribunal du district de Nyon.

15 avril 1992

Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à **Nyon**, opérations bancaires (FOSC du 8. 1. 1992, p. 50). La procuration de Jean-Pierre Rebord est éteinte.

16 avril 1992

Daniel Müller BPH S.A., à **Nyon**, fabrication et commerce de bijoux et montres (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1862). Daniel Müller, Esther Müller, Jean-Pierre Hutter et Neelan Amarasuriya ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Sunil Amarasuriya est nommé président. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Hans-Jörg Mettler, dont la procuration est éteinte, et Michel Maendly, de Vesin, à Vernier.

16 avril 1992

In Job S.A., à **Gland**, affaires immobilières et placement de personnel (FOSC du 30. 1. 1992, p. 440). Henri Chappuis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Louis Ramelet, d'Orbe, à Etoy.

16 avril 1992

Roger Claus S.A., précédemment à **Genève**, commerce de jeux électriques et de juke-boxes (FOSC du 23. 1. 1990, p. 269). Siège transféré à **Borex**, c/o Pierre Vibert, Les Tourniaux. Nouveau but: exploitation d'une entreprise générale du bâtiment; exploitation d'établissements publics. Statuts originels du 29 décembre 1977 modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication, le 8 avril 1992. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Robert Claus n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Pierre Vibert, d'Avusy, à Borex. Directeur avec signature individuelle: Jean-François Curé, de France, à Gex.

16 avril 1992

S.I. Le Bornalet S.A., à **Arzier**, route Cantonale. Nouvelle société anonyme selon statuts du 14 avril 1992. But: opérations immobilières. Capital de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Reprise de biens envisagée: la société reprendra une parcelle d'environ 7472 m² de pré-champ et d'environ 11 m² de bois à détacher de la parcelle 14011 de Lausanne pour le prix de fr. 1 870 750, ainsi qu'une parcelle d'environ 40 181 m² de pré-champ et d'environ 1041 m² de bois à détacher de la même parcelle 14011 pour le prix de fr. 10 305 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Georges Tornier, de Vevey, à Arzier.

16 avril 1992

El Fer S.A., précédemment à **Nyon**, exploitation d'une entreprise de serrurerie (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4273). Siège transféré à **Gingins**, Le Pré-du-Martinet. Statuts modifiés en date du 13 avril 1992. Anne-Lise Rummel n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean-François Prelaz, de Givirns, à Mies. Directeur avec signature collective à deux: Jean-Louis Catilaz, d'Oberschrot, à Crans-près-Céligny. Inscription d'un bureau à Versoix, route de Sauvigny 6.

Bureau d'Orbe

16 avril 1992

Styloc-Diffusion S.A., précédemment à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1133). Siège transféré à **Vuiteboeu**, En Bochet. Statuts primitifs du 27 août 1986 modifiés en dernier lieu le 14 avril 1992. Nouveau but: importation, exportation, achat, vente et représentation de cheminées de salon et de calorifères en tout genre, de tous articles décoratifs se rapportant directement à la fumisterie ainsi que de matériel d'installation sanitaire et d'équipement d'intérieur en tout genre; traitement de toutes pièces, naturelles ou artificielles. Capital de fr. 600 000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 300 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jacques Leuba n'est plus président et Marc-Aurèle Barbezat n'est plus secrétaire; leur signature est radiée. Président: Christian Leuba; secrétaire: Didier Leuba; tous deux administrateurs inscrits, de Buttes, à Bonvillars, désormais avec signature individuelle.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

16 avril 1992

Patrick Cotting S.A., aux Charbonnières, commune du **Lieu**. Sanitaires et chauffage (FOSC du 11. 3. 1991, p. 1024). Procuration individuelle est conférée à Pascal Golay, de Pompaples, au Solliat, commune du Chenit.

16 avril 1992

Kif Parechoc S.A., au Sentier, commune du **Chenit** (FOSC du 4. 1. 1990, p. 23). Roland Thiebaut, de France, à Morbier (F), est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

16 avril 1992

Syndicat d'élevage bovin du Brassus, au Brassus, commune du **Chenit**, société coopérative (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1967). Bernard Pignet n'est plus président; sa signature est radiée. Jean-Luc Rochat, du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, est nommé président avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

16 avril 1992

Truscello S.A., à **Montreux**, entreprise générale de la construction du bâtiment, travaux de gypserie-peinture et artisans, commerce de tous matériaux (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1299). Mary-Claude Wagner n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Gérard Nicolier n'est plus administrateur sans signature. Jean-Pierre Murry, de et à Montreux, est nommé président avec signature collective à deux avec le président. Elisabeth Savoy, d'Attalens, à Blonay, est nommée secrétaire sans signature. Nouvelle adresse: avenue Mayor-Vautier 36, Clarens, chez Jean-Pierre Murry.

16 avril 1992

Priess & Co S.A., à **Chardonne** (FOSC du 28. 10. 1983, p. 3718). Dissolution: 14 avril 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Priess & Co S.A. en liquidation**, par Franz Zimmermann, de Kyburg-Buchegg, à Dully, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Marcel Huber n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chez Franz Zimmermann, chez Lalive Budin et associés, avocats, rue Senebier 20, Genève.

16 avril 1992

EU Montreux Société Anonyme, à **Montreux** (FOSC du 6. 9. 1985, p. 3426). Statuts modifiés le 17 décembre 1991. Statuts modifiés sur un point non soumis à publication.

16 avril 1992

Golden Pass Hôtel Terminus S.A., à **Montreux** (FOSC du 18. 11. 1991, p. 4930). Statuts modifiés le 27 mars 1992. Capital augmenté de fr. 1 600 000 à fr. 2 000 000, par l'émission de 1600 actions au porteur de fr. 250, entièrement libérées par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 2 000 000, divisé en 8000 actions au porteur de fr. 250.

16 avril 1992

Santeco S.A., à **Montreux**, avenue des Alpes 37, chez Nabil Charaf. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 avril 1992. But: vente par correspondance ou autre de produits naturels destinés au bien-être et à la santé. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un membre au moins. Marianne Reusser, de Sierre, à Vevey, est administratrice avec signature individuelle.

16 avril 1992

MS - Mediasystem S.A., précédemment à **Villeneuve** (FOSC du 31. 7. 1990, p. 3067). Statuts primitifs du 24 mai 1983, modifiés le 18 mars 1992. Siège transféré à **Montreux**, rue du Centre 1. But: organisation de cours et de séminaires; création et commerce de matériel de formation technique, audiovisuel et électronique. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 30 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Fred Quartier-dit-Maire, des Brenets, actuellement à Cerniat, est administrateur avec signature individuelle (déjà inscrit).

16 avril 1992

Perparimi Tours, Z. Ramanovski, à **Vevey**. Titulaire: Zejnula Ramanovski, de Yougoslavie, à Vevey. Agence de voyages. Avenue Général Guisan 34.

16 avril 1992

G. Martin, à **Montreux**. Titulaire: Guy Martin, d'Etagnières, à Montreux. Agence de voyages, tourisme. La Traversaire, Chamby.

16 avril 1992

Garage Mathys Frères S.A., à **Vevey** (FOSC du 8. 5. 1987, p. 1844). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 24 mars 1992.

16 avril 1992

S.I. Alexandre Kohler S.A., à **Vevey** (FOSC du 6. 11. 1991, p. 4761). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey le 3 mars 1992.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

2 avril 1992

Schaer Librairie-papeterie S.A., à Yverdon-les-Bains, rue des Remparts 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er avril 1992. But: l'exploitation de librairies-papeteries, l'achat et la vente de tous objets se rapportant à ces deux secteurs, y compris le mobilier de bureau, ainsi que l'aménagement intégral de bureaux. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Apports: selon convention du 1er avril 1992, de la société coopérative PEG Papeteristen-Einkaufsgenossenschaft, à Aarburg, d'actifs fr. 2 292 199.30 (fonds de caisse, c.c.p., débiteurs, stock marchandises, mobilier, agencement et installations) et de passifs fr. 1 661 240.70 (crédit banques, créancier et fournisseur), soit un actif net de fr. 630 958.60, accepté pour ce prix, dont fr. 500 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Bruno Dober, de Küssnacht am Rigi, à Thoun, président, et Stephan Annaheim, de et à Lostorf, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Sont nommés: Jean-Jacques Schaer, directeur; Prisca Schaer, les deux de Dürrenroth, à Yverdon-les-Bains, et Geneviève Schillaci, de Saint-Cierges, à Pomy, fondés de procuration, tous avec signature collective à deux, mais pas entre eux.

15 avril 1992

Branko Pukars, à Montagny-près-Yverdon. En Cotty. Titulaire: Branko Pukars, de Croatie, à Montagny-près-Yverdon. Importation, exportation, représentation de meubles et de décorations.

16 avril 1992

Jean-Paul Curchod, à Yverdon-les-Bains, exploitation du bar dancing New-Club (FOSC du 3.1.1986, p. 7). Radiation par suite de remise de commerce.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

15 avril 1992

Druckerei Kalbermatten E. & J.-P., in Saas-Fee, Mischi, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.7.1990. Gesellschafter: Edmund Kalbermatten und Jean-Pierre Kalbermatten; beide von und in Saas-Fee. Betrieb einer Druckerei und damit zusammenhängende Tätigkeiten; Erstellung von Kopien aller Art.

15 avril 1992

Souvenirs Hiboux, Patricia Fivat, in Grächen, Gentiana, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Patricia Fivat, von Menzingen, in Grächen. Handel mit und Herstellung von Geschenkartikeln und Souvenirs.

15 avril 1992

Beratung-Immobilien-Treuhand, Witschard Hermann, in Visp, Kantonsstrasse 41c, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Witschard, von Leuk, in Visp. Beratung und Evaluation im Bereich EDV; Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Verwaltung und Promotion von Immobilien; Treuhand und damit zusammenhängende Tätigkeiten.

17 avril 1992

Garage Autosprint, Martin Schmidt, in Grenchen, Guldstrand, Postadresse: 3983 Mörel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Schmidt, von Grenchen, in Naters. Autoreparaturen und Autoreverlegung.

Bureau de St-Maurice

16 avril 1992

Les Fils Maye S.A., à Riddes, commerce de vins (FOSC du 20.10.1988, p. 4253). Radiation de la signature de Charly Farquet. Jean-Martin Philippoz, administrateur (inscrit) avec signature collective à deux avec le président, est nommé directeur (sans autre modification).

16 avril 1992

Raffina SA en liquidation, à Monthey, station-service (FOSC du 19.8.1988, p. 3440). Radiation après clôture de liquidation.

16 avril 1992

Toucoum SA, à Bagnes, commerce en gros ou au détail de toutes marchandises (FOSC du 17.8.1981, p. 2637). L'administrateur Goran Hellborg a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Pierre-André Fontannaz, de Bettens et Dailens, à Vevey.

Bureau de Sion

16 avril 1992

Pompes Funèbres Barras S.A., à Charmignon (FOSC du 19.6.1990, no 116, p. 2457). Statuts modifiés le 8.4.1992. Capital social de fr. 50 000 réduit à fr. zéro par amortissement des 100 actions nominatives de fr. 500 chacune à fr. zéro, puis augmenté subséquemment et porté à fr. 50 000 par émission de 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées, et en 100 actions nominatives sans valeur nominale.

16 avril 1992

S.I. Lucan Crans S.A., à Crans-Chermignon, immeubles (FOSC du 30.12.1986, no 302, p. 4962). Statuts modifiés le 2.4.1992. Nouvelle raison sociale: S.I. Uca Crans S.A. L'administrateur unique Francis Rey a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Didier Bonvin, de Chermignon à Crans, commune de Chermignon. Nouveau domicile: c/o l'administrateur, Caravelle 22, 3963 Crans-Chermignon.

16 avril 1992

Auto-Grill du Soleil SA en liquidation, à Saint-Léonard. Motel-restaurant, etc. (FOSC du 14.8.1991, no 155, p. 3544). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

17 avril 1992

Welcom S.A., à Sierre. Import et export de machines, etc. (FOSC du 26.3.1992, no 59, p. 1372). Statuts modifiés le 9.4.1992. Nouvelle raison sociale: Welcom Sierre S.A.

17 avril 1992

Serenox S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9.4.1992. But: fabrication, distribution, commercialisation, vente sous licence d'appareils, de systèmes et de mécanismes destinés à prévenir les troubles du sommeil afin d'en améliorer la qualité. Capital social entièrement versé de fr. 150 000, divisé en 300 actions type A, à droit de vote privilégié, de fr. 100 chacune, et en 300 actions type B, ordinaires, de fr. 400 chacune, toutes nominatives. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et quand la loi l'exige, la FOSC. Administration de trois à cinq membres. Bernard Donzé, de Randogne, à Loc, commune de Randogne, président; Ernest Truffer, de Randa, à Sierre, vice-président; Bernard-Edouard Bonvin, de Lens, à Sierre, secrétaire. Signature collective à deux du président et d'un administrateur. Domicile: c/o Cogesta Structure, route de Sion 28, 3960 Sierre.

17 avril 1992

Jean-Claude Mittaz et Cie SA, à Venthône. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.4.1992. But: fourniture et pose d'installa-

tions sanitaires, de couverture et ferblanterie, d'appareils de chauffage et de ventilation, leur entretien et réparation. Capital entièrement versé de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Organes de publication: le Bulletin Officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Claude Mittaz, de Chermignon, à Venthône, président; Thérèse Mittaz-Bagnoud, de Chermignon, à Venthône, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: Les Bondes, 3973 Venthône.

17 avril 1992

Imprimerie Sierroise, Clavien et Zuber SA, à Sierre (FOSC du 22.7.1982, no 167, p. 2382). Marcel Savioz et René Salamin, administrateurs sans signature, ont démissionné.

17 avril 1992

Emery et Epiney S.A., à Sierre, commerce de marchandises dans le domaine de la construction et du génie civil, etc. (FOSC du 9.7.1986, no 156, p. 2683). Statuts modifiés le 15.4.1992 sur des points non soumis à publication.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

14 avril 1992

FB Fiber S.A., à Auvernier, la fabrication, l'importation, l'exportation, etc. (FOSC du 29.10.1991, no 209, p. 4631). Antonio Fiorilli, directeur, dispose dorénavant de la signature individuelle.

14 avril 1992

Maurice Bidoilh S.à.r.l., à Pesieux, vins et boissons alcooliques de toute provenance (FOSC du 22.5.1989, no 96, p. 2086). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 9.4.1992, no 69, p. 1606).

15 avril 1992

Interskill Services S.A., à Pesieux (FOSC du 8.11.1990, no 218, p. 4460). Ronald Frederick George Lockhart, de nationalité britannique, à Sandbach (GB), a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 avril 1992

Renley Watch S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9.1.1992, no 4, p. 80). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance d'un même montant contre la société. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Statuts modifiés le 31 mars 1992.

15 avril 1992

Egip S.A., à La Chaux-de-Fonds, matériaux et produits industriels, etc. (FOSC du 8.5.1991, no 88, p. 1988). Par suite de démission, Hervé Schaller n'est plus secrétaire; ses pouvoirs sont éteints. Olivier Irmann n'est plus directeur; sa signature est radiée. Pascal Moesch, de Giff-Oberbric AG, à La Chaux-de-Fonds a été nommé administrateur. Paris Surdez, administrateur inscrit, devient secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Nouvelle adresse: rue du Grenier 18.

15 avril 1992

Pizzeria Génie Civil et Travaux Publiés S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27.2.1990, no 40, p. 780). Par suite de démission, Hervé Schaller n'est plus vice-président; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Grenier 18.

Bureau du Locle

15 avril 1992

Soloca S.A., au Locle. Fabrication, achat, vente et commerce d'outillage en tous genres en métal dur (FOSC du 25.2.1992, no 37, p. 865). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1992, la société a porté le capital social de fr. 70 000 à fr. 110 000 par l'émission de 80 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital est actuellement de fr. 110 000 divisé en 220 actions nominatives de fr. 500 chacune, totalement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Ils portent la date du 10 avril 1992.

15 avril 1992

Computer Partners CPI S.A., au Locle, suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement, la production et la commercialisation de logiciels sur le plan international ainsi que l'exécution de tous services y relatifs; la société peut participer à d'autres entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Le capital est de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%. L'assemblée est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alain Vuilluminet, de Savagnier, au Locle, est actuellement administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: Jambé-Ducommun 6a.

16 avril 1992

Confotec S.A., au Locle (FOSC du 13.12.1991, no 242, p. 5367). Thermique et mécanique des fluides. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1992, la société a porté son capital social de fr. 650 000 à fr. 1 030 000 par l'émission de 760 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Suivant le même procès-verbal authentique, la société a en outre modifiée sa raison sociale en **Radiamion S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 2 avril 1992. Le capital social est actuellement de fr. 1 030 000 divisé en 2060 actions nominatives de fr. 500 chacune, totalement libérées.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

15 avril 1992

Voyages Machado, à Noiraigue, transports de personnes (FOSC du 23.7.1986, no 168, p. 2883). La maison ajoute à son genre d'affaires: le commerce de bièrpes indigènes et étrangères.

Bureau de Neuchâtel

16 avril 1992

Credie S.A., à Neuchâtel, recherche, création, fabrication de pièces en rapport avec la mécanique automobile, etc., dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif et clôturée (FOSC du 3.12.1991, no 234, p. 5174). L'opposition étant retirée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

16 avril 1992

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Neuchâtel (FOSC du 16.3.1992, no 51, p. 1187). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La procuration de Frédéric Romanens est radiée. Signature collective à deux est conférée à Gérard Francney, de Montagny-les-Monts, à Zurich.

16 avril 1992

Ultima Bijoux S.A., à Marin-Epagnier (FOSC du 22.5.1991, no 96, p. 2188). Thomas M. Venables, président, Jean Hertig, vice-président, et Jürg Scheller, administrateur, ont démissionné; leur signature est radiée. Christian Ruffieux, de Boveresse, à Bâle, est administrateur unique avec signature individuelle.

Genève - Genf - Ginevra

15 avril 1992

Per Amann, Créative Consultant, à Genève, rue du Roveray 16. Chef de la maison: Per Amann, de Genève, à Chêne-Bougeries. Publicité, conception, réalisation, et adaptations ainsi que traductions de textes.

15 avril 1992

Amann & Volet, à Genève, société en nom collectif, conseils en communication, etc. (FOSC du 7.10.1991, p. 4313). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

15 avril 1992

Oréas, Andréas Boros, à Chêne-Bourg, rue Peillonex 3. Chef de la maison: Andréas Boros, de Genève, à Chêne-Bourg. Fabrication et commerce de montres, bijoux, pierres précieuses, perles et toutes activités s'y rapportant.

15 avril 1992

Hannelore Malzer, à Genève, cours de Rive 2. Chef de la maison: Hannelore Malzer, d'Autriche, à Givrins. Importation et distribution de verrerie d'art.

15 avril 1992

Roland Volet, Créative Consultant, à Genève, ruelle de la Vinaigrie 8. Chef de la maison: Roland Volet, de Châtillens, à Genève. Conseils en communication et toutes activités s'y rapportant.

15 avril 1992

Decursile finance SA, à Genève, gestion et courtage de biens mobiliers (FOSC du 7.11.1990, p. 4436). Nouvelle adresse: rue Simond Durand 12.

15 avril 1992

Deutsche Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 12.12.1991, p. 5341). Les pouvoirs de Lutz Grätzner, Johan E. Könnemann et Eckart Schmidt, de même que la procuration de Bruno Bischof, Sylvia Crowe, et Jürg Mettler, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à René Wagner, de Sternenberg, à Bogis-Bossey, directeur adjoint, Thomas Finger, d'Allemagne, à Veyrier, Peter Waller, Peter Noeske, et Freddy Zysset, nommés sous-directeurs; la procuration des trois derniers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Arlette Beaud, d'Albeuve, à Perly-Certoux, Fernando Allevi, de Russo, à Mendrisio, Claude Brina, de France, à Veyrier, Iain Cornes, de Grande-Bretagne, à Apples, et Rosa-Maria Ortega, d'Espagne, à Genève.

15 avril 1992

Dolce Vita, Stéphanie Neff, à Genève, rue Pierre Fatio 13. Chef de la maison: Stéphanie Neff, de France, à Thônex. Commerce de produits divers, notamment de lingerie et de vêtements.

15 avril 1992

Electro Bauer SA Articles Electrotechniques en gros, succursale à La nacy (FOSC du 3.6.1991, p. 2385), entreprise ayant précédemment son siège à Allschwil. Nouveau siège: Pratteln BL. Les pouvoirs de Dominique Bonhôte, Gaston Gaschen, Rudolf Bandi, Giuseppe Perrone, et Josef Kertész, sont radiés. Erich Schwab, de Seedorf BE, à Cortaillod, membre du conseil d'administration, et délégué, signe collectivement à deux.

15 avril 1992

Bernard Glarner SA, à Genève, achat et vente de matériel électrique, etc. (FOSC du 11.8.1982, p. 2617). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30.3.1992.

15 avril 1992

Lexidata Créations SARL, à Genève, promotion et diffusion de matériels ludique et éducatif, etc. (FOSC du 19.10.1988, p. 4242). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Lexidata Créations SARL, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Heinz Weick avec signature individuelle. L'associé Henri Sonnet n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: avenue de Luserna 22, chez Etablissement Weick.

15 avril 1992

Music Video Communication SA, à Genève, production et diffusion de films publicitaires, etc. (FOSC du 28.8.1990, p. 3463). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Music Video Communication SA, en liquidation**. Liquidateur: Jean-François Liess, jusqu'ici directeur avec signature individuelle. René Jayet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 avril 1992

Nouvelle Société des Tennis de Champel, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1989, p. 798). Jacques-Henri Hubscher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Brunschwig, de Genève, à Vandoeuvres, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

15 avril 1992

Nouvelle Société des Studios Aquarius, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.7.1989, p. 2976). Pierre François Maulini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

15 avril 1992

Société coopérative d'Habitation L'Escalier, à Genève, réaliser un lieu d'habitat collectif (FOSC du 16.4.1991, p. 1555). Nouveaux statuts du 22.3.1992.

15 avril 1992

Société Immobilière Melpomène, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.3.1985, p. 804). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Vaulx 14, chez Roger Viaccoz. Statuts modifiés le 13.4.1992.

15 avril 1992

Newdesa SA, à Genève, étude de marchés dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 2.3.1992, p. 959). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue de Genève 88. Statuts modifiés le 13.4.1992.

15 avril 1992

Société Immobilière Thalie, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.3.1985, p. 804). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Vaulx 14, chez Roger Viaccoz. Statuts modifiés le 13.4.1992.

15 avril 1992

Société Immobilière Uranie, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.3.1985, p. 804). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Vaulx 14, chez Roger Viaccoz. Statuts modifiés le 13.4.1992.

15 avril 1992

Société Immobilière Beau-Site Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.6.1988, p. 2567). Pierre Dessaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lubjica Volkov, de et à Genève et Y.S. Cyrille Nassif, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory & Cie Agence immobilière SA.

15 avril 1992

Sabigex SA, à Genève (FOSC du 24. 2. 1989, p. 777). But modifié: importation et exportation de produits; activités commerciales ou financières, mobilières ou immobilières à l'étranger. Statuts modifiés le 1. 4. 1992.

15 avril 1992

Ecole d'hôtesses EIH SA, à Genève, création et exploitation d'écoles internationales d'hôtesses, etc. (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5175). Michel Rossetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Grassaud n'est plus administrateur; en revanche, il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Willy Zurcher reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 avril 1992

Far Away SA, à Genève, transport de voyageurs, etc. (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4437). Stephan Letanoczki n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Joël Becot, de France, à Annemasse (F), président lequel signe individuellement. Yvonne Roze, d'Ayent, à Genève, vice-présidente et Pascal Voide, de Genève, à Thônex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 avril 1992

Jean Lion et Compagnie Intercontinentale SA, à Genève, négoce portant sur toutes matières premières, etc. (FOSC du 20. 1. 1987, p. 230). Signature individuelle a été conférée à Michel Kerc, de France, à Paris (F), Philippe Lévy, de France, à Paris (F) et Sidney Bedjai, de France, à Montigny-le Bretonneux (F), directeurs.

15 avril 1992

Structure 17, à Genève, bureau d'architecture et de décoration d'intérieur, etc. (FOSC du 8. 7. 1991, p. 2944). Marianne Linder n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que la procuration de Chantal Delbreuve, sont radiés. Charles-Henri Hausmann, de Genève, à Avusy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 avril 1992

Atelier d'Architecture Archiconcept A 33 Jean Zryd et Maurice Sautier SA, à Genève (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4568). Nouvelle adresse: rue de Saint-Jean 17.

15 avril 1992

Actacorp SA, à Meyrin, route de Pré-Bois 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1992. But: commerce international, importation, exportation et distribution de produits et matières dans les domaines de la pétrochimie et du charbon, des fertilisants, de l'agroalimentaire et produits médicaux et pharmaceutiques. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Giovanni Del Conte, d'Italie, à Istanbul (TR), président, Marc Bétemps, de Genève, à Vevey, vice-président, Iouri Litvinenko, d'URSS, à Kiev (Ukraine), vice-président, Manfred Birrer, de Luthern, à Aubonne, secrétaire, et Michel Rossé, de Courroux, à Muttenz, lesquels signent collectivement à deux.

15 avril 1992

Les Ecrins Woodstar SA, à Vernier, avenue Louis-Pictet 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1992. But: fabrication et commerce d'écrits, de coffrets et autres articles, en bois notamment. Capital: fr. 260 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, privilégiées quant au droit de vote et au dividende, et 40 actions de fr. 5000, toutes nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Vaudaux, de et à Genève, président, Glenn Proelochs, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, secrétaire, Gérard Vaudaux, de Genève, à Vevey, John de Salis Soglio, de Soglio, à Grandson, et Jack Allard, de France, à Saint-Croix. Signature collective à deux de Jacques Vaudaux, Glenn Proelochs et Gérard Vaudaux; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale.

15 avril 1992

ICS Intercorp for Communication Services, à Genève, rue du Roveray 14, chez Guy Châtelain, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 4. 1992. But: négoce international et prestation de services dans le domaine des communications et des télécommunications. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Châtelain, de Genève, à Avusy, administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1992

Infovision SA, à Nyon (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1862). Nouveau siège: Genève, rue Cécid 6, chez Serge Ganichot, avocat. Statuts originaires du 9. 2. 1990, modifiés en dernier lieu le 13. 4. 1992. But: conception et vente de programmes informatiques et matériel s'y rapportant; conseil d'entreprise; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Serge Ganichot, de et à Collonge-Bellerive, président, et Sieglinde Matos, de Loèche-les-Bains, à La Rippe, secrétaire, lesquels signent désormais individuellement. Signature individuelle de Joao Matos, du Portugal, à Genève, directeur.

15 avril 1992

Trans Timber Trading SA, à Genève, rue du Rhône 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 4. 1992. But: commerce de marchandises hors de Suisse et prise de participation de sociétés à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Zanette, de Chêne-Bougeries, à Commugny, administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1992

Fadsa SA, à Genève, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 16. 10. 1989, p. 4198). Helge Reistad, Yvonne Reistad et Marianne Mylonas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Victor Ober, de France, à Casablanca (MA), président, Gilbert Lasser, de Founex, à Chêserex, secrétaire et Véronique Aeberli, de Mannedorf, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Bernard Paragot est nommé vice-président du conseil d'administration; il signe désormais individuellement. L'administratrice Marlène Duval signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

15 avril 1992

Liliane Kohler, au Petit Buxois, à Buix. Le chef de la maison est Liliane Kohler, d'Elay, à Alle. Magasin d'alimentation. Route Cantonale 40.

16 avril 1992

Rowy S.A., à Porrentruy, immeubles (FOSC du 23. 9. 1986, no 221, p. 3565). Edgar Vallat, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Bernard Schlunegger, de Lauterbrunnen, à Genève, qui signera collectivement à deux avec le président.

16 avril 1992

Clovis Maillard, à Courtemanche, commerce de vins (FOSC du 1. 8. 1985, no 176, p. 2956). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits réels nés en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Bern

Gemeinschuldnerin: **Fabag AG**, Waaghausgasse 2, 3011 Bern.

Datum der Eröffnung: 17. März 1992.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 23. Mai 1992.

3011 Bern, 24. April 1992

Konkursamt Bern

Luzern

Gemeinschuldnerin: **Figurella Figur- und Schönheits-Studio GmbH**

Luzern, Obergurtenstrasse 28, Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 12. Februar 1992 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1992.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern

Vorläufige Konkurspublikation

Über die **latas AG (latas SA) (latas Ltd.)**, Abendweg 17, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 24. April 1992, zufolge Insolvenzerklärung, der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6004 Luzern, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern

Gemeinschuldner: **Marbacher Robert**, geb. 18. Dezember 1953, von

Luzern und Doppleschwand LU, Elektromonteure, Bernstrasse 114, 6003 Luzern.

Konkurrenzeröffnung: 13. April 1992 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 23. Mai 1992.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern

Vorläufige Konkurspublikation

Über die **Montabis AG**, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen in sämtlichen Berufsgattungen, Hertensteinstrasse 50, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 2. April 1992, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung, der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6004 Luzern, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern

Vorläufige Konkurspublikation

Über **Senn Marcel**, geb. 18. Januar 1943, von Bennwil BL, Verkaufsleiter, früher Militärstrasse 47, Luzern, jetzt Feldmatt 4, 6206 Neuenkirch, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Senn Marcel, Hotelbedarfsartikel, Militärstrasse 47, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 18. Februar 1992, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung, der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6004 Luzern, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass der am 13. März 1992 verstorbenen **Bammoune-Huber Daniela Maria**, geboren am 1. Dezember 1956, von Dagmersellen, wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Rüeggisingerstrasse 22, wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 14. April 1992.

Eingabefrist: bis 22. Mai 1992.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangen Rechnungsruf zum Öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung dem Konkursamt zuzustellen.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 23. April 1992

Konkursamt Hochdorf

Luzern

Gemeinschuldner: **Böll Hans**, geboren am 2. August 1951, von

Beringen SH, Metallbauschlossler, Löwengrube 12, Littau, Inhaber der Einzelirma Fada Bau Hans Böll, Bauausführungen, Dach- und Fassadenbau, Löwengrube 12, 6014 Littau.

Konkurrenzeröffnung: 19. Februar 1992 zufolge Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 22. Mai 1992 (Wert: 19. Februar 1992).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die vom Schuldner unter Nr. 504150 ausgestellten Grossstösserklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

6048 Horw, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Land

Kantonsstrasse 19, Horw

Luzern

Gemeinschuldner: **Detsch Wolfgang**, geboren am 30. Juni 1942,

deutscher Staatsangehöriger, Lithograph, Huobmattstrasse 2, 6045 Meggen.

Konkurrenzeröffnung: 17. März 1992 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 22. Mai 1992 (Wert: 17. März 1992).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Land

Kantonsstrasse 19, Horw

Luzern

Gemeinschuldner: **Schneider Bruno**, geboren am 7. Januar 1959,

Niederörsz BE, Kaufmann, Adligenswilerstrasse 48, 6045 Meggen, Inhaber der am 10. Dezember 1991 im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Schneider Handel, Luzernerstrasse 139, 6014 Littau, Handel mit Kälte- und Klimaausrüstungen sowie Beratung und Planung in diesem Zusammenhang.

Konkurrenzeröffnung: 26. Februar 1992 zufolge Konkursbetreibung.

Eingabefrist: bis 22. Mai 1992 (Wert: 26. Februar 1992).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 27. April 1992

Konkursamt Luzern-Land

Kantonsstrasse 19, Horw

Schwyz

Gemeinschuldnerin: **Leimbacher & Co., Kollektivgesellschaft**, mit Sitz

in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 36.

Konkurrenzeröffnung: 17. Dezember 1991 (eine vorläufige Konkursanzeige erfolgte im Januar 1992).

Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.

Frist zur Forderungseingabe: 29. Mai 1992.

Die Forderungen und Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt einzugeben. Allfällige Zinsen bis zur Konkursöffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.

Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafdrohung für den Unterlassungsfalle.

8953 Lachen, 28. April 1992

Konkursamt March

Schwyz (3742)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Steba AG**, mit Sitz an der Talstrasse 33, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten und Systembau.
 Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1992.
 Eingabefrist und Einladung zur ersten Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
 8640 Rapperswil, 1. Mai 1992

Für das Konkursamt Höfe
 8832 Wollerau (Kanton Schwyz):
 Derungs Treuhandgesellschaft AG
 Hombrechlikerstrasse 61, Rapperswil

Zug (3652)
 Gemeinschuldner: **Amacher Robert**, Weinbergstrasse 18, 6300 Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 21. Mai 1992.
 6301 Zug, 21. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3653)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Eldeco AG**, Untermüliweg 9, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 23. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3654)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **FST Elektronik AG**, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 20. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 23. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3655)
 Gemeinschuldner: **Müller Reinhard**, geb. 6. Dezember 1936, von Herisau, Unternehmensberater, Löberenstrasse 45g, 6300 Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 25. Mai 1992.
 6301 Zug, 23. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3656)
 Gemeinschuldnerin: **Prematec SA in Liq.**, Lettenstrasse 11, 6343 Rotkreuz.
 Liegenschaft der Gemeinschuldnerin in der Gemeinde Risch gelegen:
 Stockwerkeigentum Nr. 9 (ME Blatt 6160), 56/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 1571, mit Sonderrecht an den Geweberäumlichkeiten im Obergeschoss, gemäss Begründungsakt und Aufteilungsplänen (Beleg Nr. 1839/1986), an der Lettenstrasse 11, 6343 Rotkreuz.
 Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 25. Mai 1992.
 Bemerkung: Der Konkursverwaltung liegt eine Offerte von Fr. 30 000.– vor, für den Verkauf des sich in der Konkursmasse befindlichen Warenlagers an Industrieräten und -werkzeugen, inkl. Lagergestelle und Büromöbiliar. Weitere Offerten können der Konkursverwaltung bis nach Ablauf der Eingabefrist eingereicht werden.
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, das ganze Warenlager inkl. Lagergestelle und Büromöbiliar zum Preise von Fr. 30 000.– (oder gemäss höherem Angebot) en bloc zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Mai 1992 dagegen schriftlich Einsprache erhebt.
 Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist geltend zu machen.
 6301 Zug, 24. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3657)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Ruppen Armin**, geb. 7. September 1958, von Stalden VS und Saas Fee VS, Sonnackerstrasse 8, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 24. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 23. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3658)
 Gemeinschuldnerin: **Versil Marine SA**, Hinterbergstrasse 21, 6330 Cham.
 Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 21. Mai 1992.
 6301 Zug, 22. April 1992 Konkursamt Zug

Freiburg (3759)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: **Roggen Arnold & Co. AG**, Deutsche Kirchgasse 21–23, 3280 Murten.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1992.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 1700 Freiburg, 1. Mai 1992 Kantonaes Konkursamt, Freiburg
 Der Vorsteher: B. Mewwly

St. Gallen (3710)
 Gemeinschuldnerin: **Bau 79 AG**, Poststrasse 2, 9602 Bazenheid.
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 21. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 24. April 1992).
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 21. Januar 1992) bis 24. Mai 1992.
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 50088, an der Waldegstrasse 11, 9602 Bazenheid, 66/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 601 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss.
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 580630 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 9242 Oberuzwil, 27. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 E. Buchschacher

Aargau (3711)
 Gemeinschuldner: **Röthlisberger Ferdinand**, 1965, von Langnau BE, Werbeberater, Inhaber der Einzelfirma RPW – Werbeagentur F. Röthlisberger, Cholacherstrasse 6, 5452 Oberrohrdorf.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 25. Mai 1992.
 5400 Baden, 27. April 1992 Konkursamt Baden

Aargau (3712)
 Gemeinschuldnerin: **HKS Bautechnik AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Langnau**, Industrie West.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. April 1992 (Art. 725 Ziff. 3 OR).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 25. Mai 1992 (Wert 3. April 1992).
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 134486 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5200 Brugg, 1. Mai 1992 Konkursamt Zurzach
 in Brugg

Aargau (3743)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Liquidat: **Cadisch Roland Anton**, geb. 1958, von Präz GR, in 5033 Bucks, Heinrich Wehrstrasse 28 A, wohnhaft gewesen; gestorben am 5. August 1991.
 Datum der Liquidationseröffnung: 27. April 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 25. Mai 1992.
 Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.
 5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau
 in Oberentfelden

Aargau (3713)
 Gemeinschuldner: **Häfliger Herbert**, 1964, von Reintau AG, Wydenstrasse 13, 5734 Reinach.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 25. Mai 1992.
 5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Kulm
 in Oberentfelden

Aargau (3659)
 Gemeinschuldnerin: **Oberdorf-Garage AG Gontenschwil**, Dorfstrasse 532, 5728 Gontenschwil.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 25. Mai 1992.
 Die von der Schuldnerin unter der Nr. 116405 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Kulm
 in Oberentfelden

Thurgau (3714)
 Gemeinschuldnerin: **K + M Huber AG**, Hauptstrasse 14, 9215 Schönenberg an der Thur.
 Eigentümerin des folgenden Grundstücks:
 Parzelle Nr./E.B. 106, prov. Grundbuch Istighofen, 8,11 a Feld und Wegrecht, «Moos».
 Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 14. Mai 1992 an das Betreibungsamt Neukirch an der Thur, 9215 Schönenberg an der Thur.
 9215 Schönenberg, 27. April 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau:
 Betreibungsamt Neukirch an der Thur
 in Schönenberg an der Thur

Vaud (3760)
 Failli: **Arber André**, né le 15 mai 1961, originaire de Gränichen, fils de Jean et de Mina née Widmer, domicilié rue Général-Boinod 4, 1170 Aubonne. Menuiserie sise à 1180 Rolle, route de Lausanne 4. Propriétaire d'immeubles sur la commune de Mollens, «A L'Amaron», parcelle no 119/1, fol 3a.
 Date du prononcé: 1er avril 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et autres droits: 21 mai 1992.
 Communications: «l'impôt sur le chiffre d'affaires»: Toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 743 442 sont radiées par la présente publication.
 1170 Aubonne, 1er mai 1992 Office des faillites d'Aubonne:
 P. Rime, préposé

Vaud (3715)
 Faillie: **Vaudicuir l'Univers du Cuir S.A.**, chemin des Jordils 38, 1025 St-Sulpice. But: achat, vente et représentation de tous produits dans le domaine de l'ameublement, principalement de meubles en cuir.
 Date du prononcé: 9 avril 1992.
 Délai pour les productions de créances et autres droits: 1er juin 1992.
 Première assemblée des créanciers: le lundi 11 mai 1992, à 14 h., dans une salle de l'Hôtel Novotel (Suisse) SA, route des Condémnes 35, 1030 Bussigny-près-Lausanne.
 1110 Morges, 1er mai 1992 Office des faillites de Morges:
 R. Chappuis, préposé

Vaud (3660)
 Failli: **Germic Bojan**, né le 17 novembre 1955, originaire de Yougoslavie, entrepreneur, En Peyraz, 1077 Servion (titulaire de la raison individuelle Decophon, fourniture et pose de plafonds suspendus, 1077 Servion, et associé dans la société en nom collectif Cloturalu, B. Germic, M. Mooser, place du Tunnel 23, à Lausanne, en faillite).
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.
 Communication relative à l'impôt sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 809398 sont révoquées par la présente publication.
 1510 Moudon, 24 avril 1992 Le préposé aux faillites:
 H. Fracheboud

Vaud (3661)
 Faillie: **B 17 Architecture SA**, exploitation d'un cabinet d'architecture, chemin des Fontaines 4, 1261 La Rippe (précédemment à Renens).
 Date du prononcé: 20 novembre 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.
 1260 Nyon, 23 avril 1992 Office des faillites de Nyon:
 B. Rochat, substitut

Vaud (3716)
 Faillie: **Matthey + Lopes S.A.**, construction et génie civil, siège Grand-Rue 89, 1196 Gland.
 Date du prononcé: 27 février 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.
 1260 Nyon, 1er mai 1992 Office des faillites de Nyon:
 J. Froidevaux, préposé

Vaud (3662)
 Faillie: **Nadir Investements S.A.**, acquisition, administration et gestion de participations financières à toutes entreprises commerciales et industrielles, siège 1261 Givrins.
 Date du prononcé: 24 janvier 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.
 1260 Nyon, 23 avril 1992 Office des faillites de Nyon:
 B. Rochat, substitut

Valais (3744)
 Failli: **Hôtel de la Pierre-des-Marmettes SA**, 1870 Monthey.
 Propriétaire des immeubles suivants.
 Commune de Monthey: Parcelle 4050, DDP sur no 1049.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: 21 mai 1992.
 1870 Monthey, 28 avril 1992 Office des faillites de Monthey:
 A. Leviet, préposé

Valais (3761)
 Faillie: **Camar SA**, étude de marché touristique et immobilier, Vol-lèges.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 avril 1992.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1941 Vollèges, 27 avril 1992 Office des faillites d'Entremont:
 C. Monnet, préposé

Neuchâtel (3459)
 Faillie: **Sous le Mouson B**, achat, vente, échange, transformation, exploitation et gérance d'immeubles, etc., société anonyme, ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.
 Propriétaire de l'immeuble suivant:
 cadastre de Neuchâtel, parcelle 11345/C, appartement en PPE, copropriétaire du 209, Grand'Rue 13.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1992. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants le 26 mars 1992. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier gagiste, art. 230 LP.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions et l'indication des servitudes: jeudi 14 mai 1992.
 2001 Neuchâtel, 24 avril 1992 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Schwyz (3762)
 Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 22. Oktober 1991 über die **Maz AG**, Produktion von Tonträgern, mit Sitz an der Churerstrasse 99, 8808 Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, den Konkurs eröffnet (vgl. Konkursöffnungs-Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. Dezember 1991, Nr. 242, S. 5370). Mit Verfügung vom 22. April 1992 ist das Verfahren im Sinne von Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellt worden.
 Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet.
 8832 Wollerau, 28. April 1992 Konkursamt Höfe
 Roosstrasse 3 (Notariat), Wollerau

Nidwalden (3663)
 Gemeinschuldnerin: **Sulena AG**, c/o Suimob AG, Breitenweg 6, 6370 Stans.
 Datum der Eröffnung: 31. März 1992.
 Depositionsfrist: 11. Mai 1992.
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).
 6370 Stans, 23. April 1992 Konkursamt Nidwalden
 Engelbergstrasse 34a, Stans

Zug (3664)
 Gemeinschuldnerin: **A + M Video AG**, Grienbachstrasse 35, 6301 Zug.
 Konkurseröffnung: 2. April 1992.
 Kurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. April 1992.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6301 Zug, 24. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3665)
Gemeinschuldnerin: **Alberto Antik GmbH**, Zugerstrasse 195, 6314 **Neudörfli**.
Konkurrenzeröffnung: 17. März 1992.
Konkurrenzeröffnung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 23. April 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6301 Zug, 24. April 1992 Konkursamt Zug

Zug (3745)
Gemeinschuldnerin: **Elcom SA**, Alpenstrasse 12, 6300 **Zug**.
Konkurrenzeröffnung: 13. April 1992.
Konkurrenzeröffnung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. April 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6301 Zug, 28. April 1992 Konkursamt Zug

Solothurn (3666)
Über die Firma **Schaffner E. AG**, Maschinenbau, Bahnstrasse 77, 5012 **Schönenwerd** (neuer Name und Sitz: Sagikoku AG, Industrie West, 5426 Lengnau AG), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 10. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 16. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Das gesamte Inventar (Werkzeuge, Maschinen, Warenlager usw.) wie auch das gesamte Auftragsvolumen wurde zur Konkurrenzeröffnung an eine neue Betriebsgesellschaft (Schaffner Technology AG) zum Preise von rund 1,8 Mio Franken verkauft.
Die Konkursverwaltung ist davon überzeugt, dass dieser Kaufvertrag – wie auch andere Rechtsgeschäfte (Debitorenabtretungen, Verpfändung von Maschinen, Mietvertrag usw.) – mit wahrscheinlichem Erfolg im Sinne von Art. 285 ff. SchKG (paulianische Anfechtung) angefochten werden können. Dazu müsste allerdings das Konkursverfahren weitergeführt werden können.
Sofern nicht ein (oder mehrere Gläubiger zusammen) innerhalb von 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 50 000.– (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
4600 Olten, 23. April 1992 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, Olten:
Peter Amberg, Notar

Basel-Landschaft (3763)
Über **Tanner-Keller Ernst**, geb. 2. Dezember 1945, von Herisau, Kaufmann, Austrasse 10, 4437 **Waldenburg**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Waldenburg vom 23. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 24. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 10 000.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
4437 Waldenburg, 1. Mai 1992 Konkursamt Waldenburg

Aargau (3717)
Mit Beschluss vom 8. April 1992 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Fa. **Sarora AG in Liq.** (früher Paradies SA), Import und Export sowie Handel mit Unterhaltungs- und elektronischen Spielapparaten usw., 5453 **Busslingen** (Gemeinde Remetschwil), stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 16. April 1992 mangels Aktiven wieder ein.
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 14. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
5400 Baden, 21. April 1992 Konkursamt Baden

Thurgau (3667)
Über die Firma **HB Küchenstudio AG**, Frauenfelderstrasse 49, 8370 **Sirmach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchenwiler vom 31. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 22. April 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
8363 Bichelsee, 24. April 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betriebsamt Fischingen
in Bichelsee

Vaud (3668)
La faillite ouverte le 13 février 1992 contre la société **Fulgura SA**, Colice 2, à **Crissier**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.–, cette faillite sera clôturée.
1002 Lausanne, 1er mai 1992 Office des faillites de Lausanne:
M. Vodoz, subst. A

Vaud (3669)
Faillite: **Sindrec SA**, industrialisation et commercialisation de produits et services en tous genres, 1522 **Lucens**.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1992.
Par décision du 22 avril 1992, le président du Tribunal du district de Moudon a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 11 mai 1992, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 16 000.–, cette faillite sera clôturée.
1510 Moudon, 24 avril 1992 Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud

Vaud (3670)
La faillite ouverte le 6 décembre 1991 contre **Hauser Ernest**, route de la Colonie, 1261 **Genolier**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.
1260 Nyon, 22 avril 1992 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Vaud (3718)
La faillite ouverte le 7 février 1992 contre **Lopes Vitor**, né le 26 novembre 1959, précédemment Levratte 22, 1260 Nyon, actuellement **sans domicile connu**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1260 Nyon, 27 avril 1992 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Vaud (3671)
Faillite: **Heineke Ronald**, transporteur, route de Gilly, 1183 **Bursins**.
Exploitant les raisons de commerce RMH Transports, transports en tous genres, et Lueros, traitement de pièces de monnaie.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992.
Par décision du 23 avril 1992, le président du Tribunal du district de Rolle a ordonné la suspension de la liquidation faute d'actif (art. 230 LP).
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 11 mai 1992 la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.
1180 Rolle, 1er mai 1992 Office des faillites de Rolle:
J.-F. Quiblier, substitut

Vaud (3672)
Par décision du 21 avril 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 5 février 1992 de **Crot-Wanner Marie-Claire**, fille de Frédéric, née le 24 août 1951, originaire de Savigny, domiciliée avenue Gustave-Coinet 2, 1800 **Vevey**, titulaire de la raison de commerce: **Erci, Marie-Claire Crot**, rue du Lac 7, 1800 **Vevey**.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
1800 Vevey, 24 avril 1992 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Vaud (3673)
Par décision du 21 avril 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 5 février 1992 de **Demarchi Christophe**, né le 18 août 1950, originaire de Travers NE, titulaire de la raison individuelle «Meca-Moto, Demarchi Christophe», rue des Moulins 46–48, 1800 **Vevey**, domicilié rue du Château 15, 1806 **St-Légier**.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
1800 Vevey, 24 avril 1992 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Vaud (3674)
Par décision du 21 avril 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite ouverte le 4 décembre 1991 de **Vétioning S.A.**, bûte: exploitation d'une salle de tonte, soit de gymnastique passive, rue du Lac 45–47, 1800 **Vevey**.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mai 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, la faillite sera clôturée.
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
1800 Vevey, 24 avril 1992 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (3719)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Gauch Gabriel**, geb. 9. Juni 1960, von Tafers FR, wohnhaft in 8192 **Glattfelden**, Schulstrasse 1, Inhaber der Einzelfirma **Gauch**, Übernahme von Engineeringaufgaben und Installationen von EDV-Verkabelungssystemen, Hardware-Reinigung, Glattfelden, liegen der Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Eglisau, Obergass 3, 8193 Eglisau ZH, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bühlach, 8180 Bühlach, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Bühlach als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt Eglisau:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur
– Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
– Fortführung der beiden vor dem Bezirksgericht Bühlach hängigen Prozesse über die im Kollokationsplan pro memoria vorgemerkten Forderungen aus Arbeitsrecht, auf deren Fortsetzung die Konkursverwaltung verzichtet.
8193 Eglisau, 24. April 1992 Konkursamt Eglisau

Bern (3675)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anmeldung einer nachträglichen Forderung
Schuldner: **Steffen Fritz**, geb. 18. April 1940, von Huttwil, Cholbeti-
strasse 167, 4923 **Wynau**, Inhaber der Einzelfirma **Steffen System-
technik**, Bahnhofstrasse 1, 4914 Roggwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 11. Mai 1992.
4912 Aarwangen, 1. Mai 1992 Konkursamt Aarwangen

Luzern (3703)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Fernandez Manuel**, geb. 4. Juli 1964, von Luzern, Kaufmann, vormals Ledergasse 11, Luzern, jetzt Neuweg 8, **Luzern**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Almagra Fernandez**, Ledergasse 11, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 4. bis 13. Mai 1992.
Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 505604 ausgestellten Grosssistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).
6004 Luzern, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (3704)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Rava Beat**, geb. 28. Mai 1964, Servicemonteure, von Grosswangen LU, Moosmattstrasse 45, 6005 **Luzern**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 4. bis 13. Mai 1992.
6004 Luzern, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (3705)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Genshofer Franz, Kriens**, geboren 1. April 1933, österreichischer Staatsangehöriger, gestorben am 30. November 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan bzw. das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Auflage- und Klagefrist: 4. bis 13. Mai 1992.
6048 Horw, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Land
Kantonsstrasse 19, Horw
Telefon 041 48 59 51

Schwyz (3764)
Im Konkurs über **Bruggmann Rolf**, geb. 1954, Gipser, Gersauerstrasse 76, 6440 **Brunnen**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf.
Klagen betreffend der Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Auflegung vom 4. Mai 1992 durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, im beschleunigten Verfahren anzuhängen.
Soweit keine Anfechtung binnen 10-tägiger Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
6430 Schwyz, 27. April 1992 Konkursamt Schwyz

Nidwalden (3676)
Kollokationsplan, Inventar sowie Lastenverzeichnisse Grundbuch-Hergiswil Nrn. 1295 und 1309
Gemeinschuldner: **Imcoma AG**, Projektierung und Realisierung von Neu- und Umbauten, Hirsenstrasse 26, 6052 **Hergiswil**.
Anfechtungsfrist: 11. Mai 1992.
Die Grosssistenerklärung Nr. 562140 wird hiermit widerrufen.
6370 Stans, 22. April 1992 Konkursamt Nidwalden
Engelbergstrasse 34a, Stans

Glarus (3746)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Im Konkurs über die **Präzisions-Granitan AG**, in den Lerchen, 8754 **Netstal**, liegt der Kollokationsplan zufolge einer nachträglich zugelassenen Forderung in der 5. Klasse aufgrund eines bei einem Kollokationsprozess geschlossenen Vergleichs erneut bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.
Allfällige Klagen gegen die zugelassene Forderung sind, innert 10 Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Vermittleramt Glarus-Riedern, 8750 Glarus, anhängig zu machen. Soweit keine Klagen erfolgen, tritt die Rechtskraft ein.
8750 Glarus, 1. Mai 1992 Betriebs- und Konkursamt des Kantons Glarus:
Christof Störi

Fribourg (3720)
Modification de l'état de collocation ensuite d'admission d'une créance en 2e classe
Faillite: **Pythoud Claude**, 1950, originaire d'Albeuve, ferblantier, auparavant rue des Forgerons 2, à Fribourg, actuellement à **Granges-Paccot**, Chambloux 39.
Délai pour interdire action en contestation de l'état de collocation auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours de la publication.
1700 Fribourg, 1er mai 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: B. Meuwly

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Solothurn (3677)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren über *Probst Markus*, 1965, Hauptstrasse 15, 4625 *Oberbuchsiten*, liegen Kollokationsplan und Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Thal-Gäu in Balsthal einzureichen. Wird keine Klage eingereicht, gilt der Kollokationsplan als anerkannt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht Solothurn) einzureichen.
 4710 Balsthal, 22. April 1992 Konkursamt Thal-Gäu

Basel-Landschaft (3747)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Marchetta Michele*, geb. 5. Mai 1950, Inter-Credit & Cambio, Kasernenstrasse 5, 4410 Liestal; privat wohnhaft Erlenstrasse 5, 4414 *Füllinsdorf*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.
 4410 Liestal, 27. April 1992 Konkursamt Liestal

St. Gallen (3678)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Hofbauer Verlag AG*, Rorschacherstrasse 296, 9016 *St. Gallen*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Mai 1992.
 9001 St. Gallen, 24. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

St. Gallen (3679)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *MG-Bau AG*, Baugeschäft, Langgasse 38, 9008 *St. Gallen*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Mai 1992.
 9001 St. Gallen, 24. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (3680)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: *Fuchs Daniel*, geb. 22. Juni 1963, von Matzingen TG, wohnhaft Bahnhofstrasse 88, 9445 *Rebstein*, Inhaber der Einzelfirma Daba-Finanz, Bahnhofstrasse 88, 9445 Rebstein.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Mai 1992.
 9470 Buchs, 1. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (3681)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: *Trachsel-Büttler Esther*, geb. 20. März 1952, von Rüeggisberg BE, wohnhaft Bergstrasse 22, 8880 *Walenstadt*; Inhaberin der Einzelfirma Damen- und Herrenmoden, Bahnhofstrasse 24, 8880 *Walenstadt*.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Mai 1992.
 9470 Buchs, 1. Mai 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

Aargau (3721)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren der *Lerose-Hügli Beatrice*, 1965, von Bellikon AG, Damencoffeuse, Erlenstrasse 2, 5442 *Fislisbach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 14. Mai 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 21. April 1992 Konkursamt Baden

Aargau (3722)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Verfahren des *Lerose Nicolino* 1962, italienischer Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker, Erlenstrasse 2, 5442 *Fislisbach*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 14. Mai 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, 21. April 1992 Konkursamt Baden

Aargau (3724)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Hachen Fredy*, geb. 1950, technischer Angestellter, von Rüeggisberg BE, in *Rheinfelden*, Sonnenbergstrasse 8, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 14. Mai 1992 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 5200 Brugg, 1. Mai 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (3723)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren des *Rumo Urs*, geb. 1957, Unternehmer, von Wiesendangen, in *Kleindöttingen*, Gewerbe-strasse 28, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 14. Mai 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.
 5200 Brugg, 1. Mai 1992 Konkursamt Zurzach in Brugg

Aargau (3765)
 Im summarischen Konkursverfahren des *Matter Frank Arthur*, 1938, von Pieterlen BE, wohnhaft in *Buchs*, Holzacherweg 5, Inhaber der Einzelfirma F. A. Matter Consulting, an der gleichen Adresse, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 14. Mai 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt in Oberentfelden schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Thurgau (3682)
Kollokationsplan und Lastenverzeichnis
 Im Konkurs über die *LHM High Tech Handels AG*, 9215 *Schönenberg an der Thur*, liegen Kollokationsplan und Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Neukirch an der Thur, in 9215 *Schönenberg an der Thur*, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch gerichtliche Klage anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.
 9215 *Schönenberg*, 23. April 1992 Konkursamt Kanton Thurgau: Betreibungsamt Neukirch an der Thur in *Schönenberg an der Thur*

Vaud (3683)
Modification de l'état de collocation
 Faillie: *Heebag Technic SA*, Montassé 1, 1023 *Crissier*.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 2e classe d'une collocation précédemment suspendue cf. no 59 OOF, et d'une modification de production en 5e classe.
 Délai pour interter action en opposition: 11 mai 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 24 avril 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (3725)
Etat de collocation complémentaire
 Faillie: *Isodeco SA*, chemin de la Damataire 3, à *Pully*.
 Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 1re classe d'une collocation tardive et deux autres préalablement suspendues, ainsi que trois productions tardives en 5e classe.
 Délai pour interter action en opposition: 11 mai 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 27 avril 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (3726)
Etat de collocation complémentaire
 Faillie: *Oguey Bernard*, rue Neuve 2, à *Renens*.
 Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions tardives et préalablement suspendues en 3e et 5e classes.
 Délai pour interter action en opposition: 11 mai 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 27 avril 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (3684)
Etat de collocation, états des charges et inventaire
 Faillie: *Mazzieri Pascal*, Signal 16, 1304 *Cossonay*.
 Date des dépôts: 1er mai 1992.
 1. L'état de collocation et les états des charges sont déposés à l'office des faillites où ils peuvent être consultés. S'ils ne sont pas attaqués dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt, ils seront considérés comme acceptés.
 2. L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt, conformément à l'art. 32 al. 2 OOF.
 L'administration de la masse a admis deux revendications de propriété.
 Un délai de 10 jours dès la présente publication est assigné aux créanciers pour s'opposer à la décision de l'administration relative aux revendications de propriété. Dans le même délai, ils peuvent, pour le cas où la décision de l'administration serait ratifiée, demander la cession des droits de la masse. S'ils ne font pas usage de ce délai, la cession ne pourra plus être demandée.
 1304 Cossonay, 23 avril 1992 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

Vaud (3727)
 Faillie: *Metalco SA*, exploitation d'un atelier de serrurerie, tôlerie et constructions métalliques, possibilité d'accorder des prêts ou des garanties à des tiers et à ses actionnaires, de prendre des participations dans des entreprises similaires, siège chemin de Bas-de-Plan 11, 1030 *Bussigny*.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour interter action en opposition: 11 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1110 Morges, 1er mai 1992 Office des faillites Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (3728)
 Faillie: *Origami, M. Litavsky & I. Zini* snc, Vallon 17, 1030 *Bussigny*.
 But: Reliure industrielle et artisanale.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour interter action et opposition: 11 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 1er mai 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (3729)
Etat de collocation complémentaire
 Faillie: *Garage Auto Sprint SA*, rue du Simplon 34, 1920 *Martigny*.
 Date du dépôt: 1er mai 1992.
 Délai pour contester: 10 jours.
 A la suite de l'admission de 4 productions tardives, l'état de collocation est à nouveau déposé.
 1920 Martigny, 24 avril 1992 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (3786)
 Faillie: *Fournier Jean-Maurice*, d'Aristide, 1997 *Planchoyet*.
 Date du dépôt: 1er mai 1992.
 Délai pour contester: 10 jours.
 L'inventaire est également déposé (art. 132 OOF).
 1963 Vétroz, 28 avril 1992 Office des faillites de Conthey Le préposé: R. Vergère

Valais (3748)
 Faillie: *Rebord & Cie SA*, 1957 *Ardon*.
 Date du dépôt: 1er mai 1992.
 Délai pour contester: 10 jours.
 L'inventaire est également déposé (art. 132 OOF).
 1963 Vétroz, 28 avril 1992 Office des faillites de Conthey Le préposé: R. Vergère

Valais (3766)
 Faillie: succession répudiée de feu *Aymon Georges*, de Pierre, né le 18 août 1945, domicilié de son vivant à *Signèze (Aynt)*.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 1er mai 1992.
 Délai pour interter action: 10 jours à compter de la présente publication.
 1981 Vex, 28 avril 1992 Office des faillites d'Hérens Le préposé: Ph. Rapalli

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite—Chiusura del fallimento

(SchKG—LP—LEF 268)

Luzern (3706)
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Baggenstos Wolfgang*, geboren am 22. Dezember 1956, deutscher Staatsangehöriger, gestorben am 19. Februar 1991, wohnhaft gewesen Moosstrasse 13, 6033 *Buchrain*, ist durch Verfügung vom 22. April 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
 6048 Horw, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Telefon 041 48 59 51

Luzern (3707)
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Beck Eduard*, geboren am 6. November 1947, von Luzern, gestorben am 8. April 1991, wohnhaft gewesen Eichenspesstrasse 3, 6010 *Kriens*, ist durch Verfügung vom 15. April 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
 6048 Horw, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Telefon 041 48 59 51

Luzern (3708)
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Gillmann-Roos Erwin Franz*, geboren am 15. Juni 1903, von Reichenbach BE, gestorben am 29. Oktober 1989, wohnhaft gewesen Oberhusweg 3, 6010 *Kriens*, ist durch Verfügung vom 22. April 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
 6048 Horw, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Telefon 041 48 59 51

Luzern (3709)
 Das Konkursverfahren über *Hiltbrunner Alois*, geboren am 28. Juli 1950, von Luthern LU, Metzger, früher Hellbühlstrasse 51, jetzt Luegetenstrasse 20, 6102 *Malters*, ist durch Verfügung vom 22. April 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
 6048 Horw, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonsstrasse 19, Horw Telefon 041 48 59 51

St. Gallen (3685)
 Gemeinschuldner: *Scherrer Kurt*, Maler, Auwiesenstrasse 43, 9030 *Altwil*, Gesellschafter der seit dem 21. Januar 1992 im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft Wenk & Scherrer, Malergeschäft, Auwiesenstrasse 26, 9030 *Altwil*.
 Schlussverfügung vom 23. April 1992.
 9001 St. Gallen, 24. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

St. Gallen (3749)
 Gemeinschuldnerin: *Uniplastic AG*, Wiesenstrasse 14, 9327 *Tübach*.
 Schlussverfügung vom 27. April 1992.
 9001 St. Gallen, 28. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

St. Gallen (3730)
Gemeinschuldnerin: *Abitare Möbel-Planung-Galerie AG*, Gerbestrasse 1, 9242 Oberuzwil.
Schlussverfügung: vom 21. April 1992.
9242 Oberuzwil, 27. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

Aargau (3731)
Das Konkursverfahren über *Bassi Salvatore*, 1967, italienischer Staatsangehöriger, Verkäufer, Hardstrasse 26, 5430 Wettingen, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 22. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 24. April 1992 Konkursamt Baden

Aargau (3750)
Das Konkursverfahren über *Benz Felix*, 1935, von Unterschlatt TG, Bibersteinerstrasse 54, 5022 Rombach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 27. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Aargau (3686)
Das Konkursverfahren der *CAD Tools AG*, Industriestrasse 2, Ruppertschwil, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Lenzburg vom 16. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Aargau (3751)
Das Konkursverfahren über *Farro Donato*, 1967, von Kolliken AG, Gysulstrasse 73, 5022 Rombach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 27. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Aargau (3752)
Das Konkursverfahren über *Röllli Franz*, 1942, von Emmen und Altbüren, Bachweg 16, *Muhen*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 27. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Thurgau (3687)
Das Konkursverfahren über *Dürst Marcel*, geb. 11. Mai 1960, von Mühlehorn, in 8593 Kesswil, nun Eichliswaldstrasse 4, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon vom 21. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
8580 Dozwil, 23. April 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betriebsamt Uttwil in Dozwil

Wallis (3732)
Das Konkursverfahren über die *Bono AG*, Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen; Spengler- und Dachdeckerarbeiten usw., mit Sitz in *Zermatt*, v. d. Bono Diego, Haus Akelei, 3920 Zermatt, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Visp vom 23. April 1992 als geschlossen erklärt worden.
3930 Visp, 1. Mai 1992 Konkursamt Visp: K. Lengen

mit Kostenfolge Wie Irrtümer und Doppelzustellungen beseitigen?

Ämtliche Publikationen
der Rubriken *Konkurse*, *Werttitel*,
andere gesetzliche Publikationen und
Bilanzen erscheinen nicht im
Insolvententeil (= *Publicitas*).
Die Auftraggeber sind ersucht, diese
direkt dem Schweizerischen Handels-
amtsblatt, Redaktion, Postfach,
3001 Bern, zuzustellen.

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern (3178)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen
Gemeinschuldner: *Bauder Hans*, Air Mech, Schulriederstrasse 14, 3293 Dotzigen.
Im Konkursverfahren gegen den Genannten werden am Mittwoch, 13. Mai 1992, nachmittags 15 Uhr, im Schloss Büren, Hintergebäude, Konferenzzimmer, 3294 Büren an der Aare, folgende Stockwerkeigentümer öffentlich versteigert:
– Dotzigen, Gbbl. Nr. 440-8, 2 Mehrzweckräume im Untergeschoss und 1 Abstellplatz 17,4/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Schulriederstrasse 14, in Dotzigen.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.–
– Dotzigen, Gbbl. Nr. 440-9, 4½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss mit Garage und Nebenraum, 73/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Schulriederstrasse 14, in Dotzigen.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 450 000.–
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 13. April 1992 beim Konkursamt Büren zur Einsicht auf.
Es wird ausdrücklich auf das am 1. Januar 1985 in Kraft gesetzte Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Besichtigung der Einheiten nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Büren.
3294 Büren an der Aare, 10. April 1992 Konkursamt Büren

Luzern (3767)
Konkursrechtliche Grundstücksteigerung
Im Konkurs über die *PL Bau AG*, Stadthofstrasse 13, *Luzern*, gelangen folgende Grundstücke an einmalige öffentliche Steigerung: Grundstück Nr. 232, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bülstrasse 24, 4 a 9 m², Hofraum, mit folgenden Miteigentumsanteilen:
– 51/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m², Strasse
– 1/4 an Grundstück Nr. 233, Grundbuch Gisikon, Plan 7, Wischstrasse, 7 a 2 m², Wiese
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800 000.–
Grundstück Nr. 266, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bülstrasse 22, 4 a, Hofraum, mit folgenden Miteigentumsanteilen:
– 51/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m², Strasse
– zu 1/4 an Grundstück Nr. 233, Grundbuch Gisikon, Plan 7, Wischstrasse, 7 a 2 m², Wiese
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 800 000.–
Grundstück Nr. 268, im Grundbuch Gisikon, Plan 7, Bülstrasse 22b, 8 a 78 m², Hofraum, mit folgendem Miteigentumsanteil:
– zu 109/2911 an Grundstück Nr. 40, Grundbuch Gisikon, Plan 4 und 7, Büel, 29 a 11 m², Strasse
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 900 000.–
Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 3. Juni 1992, 14 Uhr, im Hotel Luzernerhof, Alpenstrasse 3, Luzern.
Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem nachberechneten Lastenverzeichnis erfolgt vom 4. bis 13. Mai 1992.
Die Grundstücke werden einzeln versteigert. Diese werden dem Meistbietenden zugeschlagen, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung.
Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem definitiven Zuschlag pro Grundstück eine Anzahlung von Fr. 100 000.– in bar oder mit einem von einer Kantonal-, Gross- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 30 000.– als Depot an die Verwertungskosten und Fr. 70 000.– an den Steigerungsaufpreis angerechnet.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
6004 Luzern, 27. April 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

St. Gallen (3733)
Konkursrechtliche Grundstücksteigerung
Gemeinschuldnerin: *Colag AG*, Bürgenstockstrasse 8, 6362 Stansstad.
Steigerungstag: Mittwoch, 10. Juni 1992, 15 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant Rose, Bergstrasse 1, 9113 Degersheim.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 4. bis 14. Mai 1992.
Steigerungsobjekt: Grundbuch Degersheim SG, Grundstück Nr. 396, Hauptstrasse 120, 9113 Degersheim, bestehend aus Wohnhaus, Vers. Nr. 258, und 230 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 305 000.–
Bemerkungen:
1. Die Versteigerung dieses Grundstückes erfolgt rechtshilfweise im Auftrag des Konkursamtes Nidwalden.
2. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten.
3. Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag um 14 Uhr besichtigt werden.
4. Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen.
9242 Oberuzwil, 27. April 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

Graubünden (3753)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über *Inter-Leisure Editions AG*, Hof Himmelrich 5, 6340 Baar, wird im Auftrage des Konkursamtes 6301 Zug am Freitag, 10. Juli 1992, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Oberengadin, Chesa Suder, 7503 Samedan, das folgende Grundstück öffentlich versteigert:
Grundbuch Celerina: Grundbuchblatt Nr. 50 484, Stockwerkeigentum, 66/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 683, mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 2, im Erdgeschoss, Provizial Suot, Chesa Armonia.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 220 000.–
Besichtigung des Steigerungsobjektes am Steigerungstag von 13 bis 13.30 Uhr.
Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vom 1. bis 11. Mai 1992 beim Konkursamt Oberengadin zur Einsicht auf.
Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 22 000.– in bar zu bezahlen.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
7503 Samedan, 1. Mai 1992 Konkursamt Oberengadin: Gian Zanotta

Aargau (3734)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren des *Jünger Hans Ulrich*, geb. 1935, in *Obernump* wohnhaft gewesen, bringt das Konkursamt Rheinfelden am Freitag, 12. Juni 1992, 14.30 Uhr, im Restaurant Rössli, in 5268 Eiken, die nachstehenden Grundstücke öffentlich zur Steigerung.
GB Sisseln Nr. 1585, Plan 22, Parzelle 1585
4,51 a Gebäudeplatz, Umgelände, Weg, Alti Bunte, Einfamilienhaus Nr. 372
brandversichert zu Fr. 689 000.–
Konkursamtliche Schätzung Fr. 750 000.–
GB Sisseln Nr. 1586, Plan 22, Parzelle 1586
5,32 a Gebäudeplatz, Umgelände, Weg, Alti Bunte, Einfamilienhaus Nr. 374
brandversichert zu Fr. 692 000.–
Konkursamtliche Schätzung Fr. 710 000.–
GB Sisseln Nr. 1587, Plan 22, Parzelle 1587
4,81 a Gebäudeplatz, Umgelände, Weg, Alti Bunte, Einfamilienhaus Nr. 374
brandversichert zu Fr. 689 000.–
Konkursamtliche Schätzung Fr. 765 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag jedes einzelnen Grundstückes eine Anzahlung von Fr. 40 000.– zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Verwertungsvorschuss von Fr. 7000.–.
Das Konkursamt behält sich das Recht vor, anlässlich der Steigerung nebst den erwähnten Baranzahlungen noch zusätzliche Sicherheiten für den gestundeten Kaufpreis zu verlangen.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 11. bis 21. Mai 1992 beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.
Die Steigerungsobjekte können am Steigerungstag ab 13.30 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, (Tel. 056 41 85 74) besichtigt werden.
5200 Brugg, 27. April 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Ticino (3689)
Avviso d'incanto
L'Ufficio fallimentare del distretto di Lugano avvisa che lunedì 11 maggio 1992, dalle ore 10.30 in avanti, si terrà, in via Bagutti 37 a Lugano, un'asta pubblica per la vendita di un furgone Toyota Lite Ace, bianco, mod. 1985, non targato, di spettanza della fallita *Megatec SA, Lugano*.
Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.
6962 Viganello, 1° maggio 1992 Ufficio fallimentare del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (3317)
Vente d'immeubles – terrain
Mardi 9 juin 1992, à 14 h., à Moudon, Hôtel de ville, salle du Tribunal, l'office des faillites de Moudon-Oron, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite de *Immobilière R. Mettraux SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne*, à savoir: Commune de Chesalles-sur-Moudon parcelle 44, feuille 7; au lieu dit «Au Perrey Very», prés-champs d'une surface totale de 4742 m².
Estimation fiscale (1989): fr. 135 000.–
Estimation de l'office: fr. 400 000.–
La moitié de cette parcelle est située en zone villas alors que l'autre moitié est située en zone verdure et d'utilité publique; le terrain est équipé pour la construction.
Les conditions de vente, l'état des charges, et l'état descriptif seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, à Moudon, dès le 15 mai 1992.
Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.
Pour tous renseignements ou visites, tél. 021 905 20 54.
1510 Moudon, 10 avril 1992 Le préposé aux faillites: H. Fracheboud

Vaud (3690)
Vente immobilière – villa jumelle en PPE
Le mercredi 3 juin 1992, à 14 h., au Château de Rolle, salle du Tribunal, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la masse en faillite de *Dost Käty, Dully*, à savoir: Commune de Dully – Es Grands Champs Parcelle no 273, feuille 5: PPE soit part de 500/1000 de la parcelle de base no 227 avec droit exclusif sur:
– une villa comprenant sous-sol, rez-de-chaussée, combles et jardin, constituant le lot 2 du plan
Estimation fiscale (1988): fr. 940 000.–
Estimation de l'office et d'expert: fr. 1 000 000.–
Cette parcelle est soumise au régime de la propriété par étages et fait l'objet d'un règlement inscrit au registre foncier le 9 décembre 1987 sous no 73 559.
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites de Rolle dès le 14 mai 1992, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront encore à disposition des amateurs avec l'état descriptif et l'état des charges jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites prévues les mardi 19 et 26 mai, de 15 à 16 h., sur place.
1180 Rolle, 22 avril 1992 Office des faillites de Rolle: J.-F. Quiblier, substitut

Vaud (3691)
Vente immobilière – terrain à bâtir – belle parcelle sise en zone de villas – secteur 3
Le vendredi 5 juin 1992, à 10 h., à la salle de la Justice de Paix, rue du Simplon 22, à Vevey, l'office des faillites soussigné, par voie de commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles propriété de la masse en faillite *Alvarez José*, avenue Eglise Catholique 15, 1020 Renens:
Commune de Saint-Légier-La Chiesaz
Parcelle RF no 1455, fo 16, au lieu dit chemin de la Cheneau.
Prés-champs 9 247 m²
Bois 1 166 m²
Surface totale 10 413 m²
Estimation fiscale (1988) fr. 900 000.–
Estimation de l'expert et de l'office fr. 1 300 000.–
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 22 mai 1992. Elles pourront être attaquées dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
1800 Vevey, 24 avril 1992 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Vaud (3692)
Vente immobilière – maison d'habitation en cours de transformation (ferme)
 Le vendredi 5 juin 1992, à 11 h. 15, à la salle de la Justice de Paix, rue du Simplon 22, à Vevey, l'office des faillites soussigné, par voie de commission rogatoire de l'office des faillites de Moudon-Oron, procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles propriété de la masse en faillite **Barraz Patrick**, précédemment à 1522 Lucens, puis 1521 Cutilles, actuellement Au Bourg, 1618 **Châtel-St-Denis**.
 Commune de Chardonne
 Parcelle RF no 2866, fo 67, au lieu dit En Paully.
 Ferme 128 m²
 Places-jardins 143 m²
 Prés-champs 799 m²
 Surface totale 1 070 m²
 Estimation fiscale (1988) fr. 165 000.–
 Estimation de l'expert et de l'office fr. 435 000.–
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des 22 mai 1992. Elle pourront être attaquées dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 1800 Vevey, 24 avril 1992 Office des faillites de Vevey:
 B. Stutzmann, préposé

Liegschaftsverwertung im Pfand- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

Luzern (3754)
Steigerungswiderruf
 Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Portmann-Lötscher Ernst**, geb. 8. Mai 1934, Kaufmann, alti Poscht, 6182 **Escholzmatt**, findet die auf Freitag, 15. Mai 1992, 15 Uhr, im Hotel Löwen, Escholzmatt, anberaumte Versteigerung der Grundstücke Nrn. 106, 109 und 110, Grundbuch Escholzmatt, nicht statt. Dem Schuldner wurde eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten gewährt. Wir verweisen auf die entsprechende Publikation des Sachwalters, Bachmann + Co., Luzern.

6170 Schüpfheim, 27. April 1992 Konkursamt
 Entlebuch in Schüpfheim

Vaud (3736)
Vente immobilière – maison d'habitation, chalet, week-end avec port privé et terrain à bâtir pour résidence secondaire
 Vendredi 17 juillet 1992, à 14 h., à Avenches, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Schwab Teresa**, Le Pâquier aux Oies, 1595 **Faugu**, savoir:
 Commune de Faoug
 Parcelle RF 323/1, feuille 31, au lieu dit «A Faoug», consistant en:
 habitation (AI no 209) 39 m²
 habitation (AI no 293) 122 m²
 week-end (AI no 361) 44 m²
 places-jardins 3001 m²
 Surface totale 3206 m²
 Estimation fiscale de cette parcelle (1985) fr. 450 000.–
 Parcelle RF 383, feuille 31, au lieu dit «A Faoug», consistant en:
 places-jardins 1645 m²
 Estimation fiscale de cette parcelle (1988) fr. 247 000.–
 Estimation de l'office, selon rapport d'expertise, de ces deux parcelles, qui seront vendus en bloc: fr. 2 093 500.–
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 9e rang (parcelle RF 323/1) et en 1er rang (parcelle RF 383).
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.
 Les conditions de vente, l'état des charges et l'état descriptif seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, rue du Château 2, 1580 Avenches, dès le 19 juin 1992.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1580, Avenches, 27 avril 1992 Office des poursuites d'Avenches:
 R. Pralong, préposé

Vaud (3737)
Vente immobilière – Manège
 Le jeudi 2 juillet 1992, à 15 h., à Cossonay-Ville, salle du conseil communal, 2e étage, bâtiment administratif, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Deleval Gérard, Dizy**, à savoir:
 Commune de La Sarraz
 Parcelle 521 feuille 12, Les Pâquis
 Logement, manège, rural 993 m²
 hangar 1 279 m²
 place-jardin 10 447 m²
 bois 308 m²
 surface totale 13 027 m²

Situation et accès:
 Situation tranquille et dégagée, en pleine campagne.
 Accès facile par route cantonale Cossonay-La Sarraz, à équi distance, environ 2 km, de ces deux localités, puis par un chemin public sur environ 250 m.

Terrain:
 La parcelle comporte:
 paddock
 parking
 place-jardin ainsi qu d'une lisière de forêt.
 Elle est située en zone de sport et loisirs.
 Distribution:
 Bâtiment:
 Rez: salon avec cheminée (accès extérieur), salle à manger (accès extérieur), chambre avec douche, WC, lavabo, cuisine avec office, club house et bar avec cheminée, hall d'entrée, chaufferie.
 Petit manège de 350 m², écurie avec 2 boxes et 7 stables, 12 boxes extérieurs, sellerie.
 Etagé: 2 dortoirs de 5 lits, 4 chambres, 3 salles d'eau.
 Combles: galets.

Hangar: grand manège avec galerie spectateurs et galerie d'angle pour jury, 14 boxes extérieurs.
 Estimation fiscale 1986: fr. 1 800 000.–
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 1 500 000.–
 Délai pour les productions: 21 mai 1992.

Vente requise par les créanciers hypothécaires en 1er, 2e et 3e rangs. Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 15 juin 1992. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeuble par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A ce effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Une visite sera organisée le jeudi 18 juin 1992 de 15 à 16 h.,
 1304 Cossonay, 27 avril 1992 Office des poursuites de Cossonay:
 E. Pichard, préposé

Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Luzern (3755)
 Schuldner: **Geiersberger Beat**, Pilatusring 31, 6023 **Rothenburg**.
 Datum der Stundungsbewilligung: 24. April 1992 durch den Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. August 1992.
 Sachwalterin: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.
 Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 21. Mai 1992.
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, 23. Juli 1992, 14 Uhr, im Restaurant Chärnsmatt, Rothenburg.
 Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 24. April 1992, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Alle Personen, die auf Vermögensgegenstände Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.
 Da ein Nachlass mit Vermögensabtretung vorgeschlagen ist, sind an der Gläubigerversammlung Organe zu wählen.
 6003 Luzern, 1. Mai 1992
 Die Sachwalterin:
 Bachmann + Co., Sachwalter
 (Patenträger: Alfred und Hans Bachmann)
 Morgartenstrasse 6, Luzern

Luzern (3756)

Schuldner: **Portmann Ernst**, geb. 8. Mai 1934, Kaufmann, alti Poscht, 6182 **Escholzmatt**.
 Datum der Stundungsbewilligung: 24. April 1992 durch den Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. August 1992.
 Sachwalterin: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.
 Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 22. Mai 1992.
 Gläubigerversammlung: Freitag, 10. Juli 1992, 14.30 Uhr, im Saal des Hotels Rössli, Dorfplatz, Escholzmatt.
 Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 24. April 1992, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
 Alle Personen, die auf Vermögensgegenstände Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.
 Die auf den 15. Mai 1992 festgesetzte Liegenschaftsteigerung fällt mit der Gewährung der Nachlass-Stundung dahin.
 Da ein Nachlass mit Vermögensabtretung vorgeschlagen ist, sind an der Gläubigerversammlung Organe zu wählen.
 6003 Luzern, 2. Mai 1992
 Die Sachwalterin:
 Bachmann + Co., Sachwalter
 (Patenträger: Alfred und Hans Bachmann)
 Morgartenstrasse 6, Luzern

Aargau (35471)

Das Bezirksgericht Baden, III. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 14. April 1992 den Gesuchstellers **Binder Hanspeter und Verena**, wohnhaft in **Neuenhof**, c/o Interlinea H. P. Binder + Co., Dättwilerstrasse 43, 5405 Baden-Dättwil, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 14. April 1992.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 14. August 1992.
 Eingabefrist: 27. April bis 18. Mai 1992.
 Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen; Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldner (Wert 14. April 1992) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der oben genannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
 Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 21. April 1992 Die Sachwalterin: Risag GmbH
 Verwaltung und Treuhand
 Postfach 649, 5600 Lenzburg

Vaud (3738)

Débiteur: **Polgar Eric-Hubert-André**, fils d'André, né le 3 janvier 1942, originaire de France, ingénieur-chimiste, anciennement domicilié à 1133, Lussy-sur-Morges, actuellement chemin Marmousse 1, 28500 **Garnay-Par-Deux (France)**.
 Sursis de 4 mois: octroyé le 25 mars 1992, échéant le 25 juillet 1992.
 Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de Morges, case postale 158, 1110 Morges.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: jeudi 25 juin 1992, à 15 h., au bureau de l'office des faillites de Morges, rue de la Gare 15, 1110 Morges (2e étage).
 Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue de la Gare 15, à Morges.
 Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1110 Morges, 1er mai 1992 Le commissaire au sursis:
 R. Chappuis

Vaud (3739)

Débiteur: **Polgar S. à r. l.**, organisation de concerts, promotion de spectacles, développement et organisation de toute activité dans le domaine artistique, culturel et autre, siège rue Centrale, 1133 **Lussy-sur-Morges**.
 Sursis de 4 mois: octroyé le 25 mars 1992, échéant le 25 juillet 1992.
 Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites et faillites de Morges, case postale 158, 1110 Morges.
 Délai pour les productions: 21 mai 1992, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: jeudi 25 juin 1992, à 14 h., au bureau de l'office des faillites de Morges, rue de la Gare 15, 1110 Morges (2e étage).
 Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue de la Gare 15, à Morges.
 Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1110 Morges, 1er mai 1992 Le commissaire au sursis:
 R. Chappuis

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Delibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ticino (3740)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di martedì 12 maggio 1992 alle ore 13.30 nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori da **Arlia Clara, Pregassona**.
 In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.
 6900 Lugano, 27 aprile 1992 Il Pretore:
 Avv. Francesco Trezzini

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Bern

(3693)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Schuldnerin: **Bühler Helena AG**, Fuhren-Egg, 3807 Iseltwald.
Der am 4. Februar 1992 über die genannte Gesellschaft eröffnete Konkurs ist mit Verfügung vom 5. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

Gestützt auf Art. 134 VZG haben die Grundpfandgläubiger die Spezialliquidation folgender Grundstücke verlangt:

Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 397

Wohnhaus und Scheune Nr. 28, Hausplatz, Umschwung, 2,03 a (Hausenstrasse)

Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2194-5

Stockwerkeigentum

136/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 2194 mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss links, Block Süd mit Nebenräumen (Lichtenweg)

Eingabefrist für Grundpfandforderungen und Dienstbarkeiten für beide Grundstücke bis 23. Mai 1992 an das Konkursamt Interlaken, Schloss, 3800 Interlaken.

Die Grundpfandgläubiger werden aufgefordert, gleichzeitig mit ihrer Eingabe die Grundpfandtitel einzureichen.

3800 Interlaken, 22. April 1992

Konkursamt Interlaken

Aargau

(3694)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Das ausserordentliche Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden, versteigert im Konkurs der **Résidence Hotel Limmat-hof AG, Baden** (Spezialliquidation Art. 134 VZG), am Mittwoch, 10. Juni 1992, 14.30 Uhr, im Stadtcasino Baden (au Premieri), folgende Liegenschaften samt Zugehör:

1. Grundbuch Baden Nr. 400, Plan 52, «Hauptgebäude» mit Quelenrechten

Grundbuch Nrn. 369.1 sowie 387.3, mit Zugehör

2. Grundbuch Baden Nr. 392, Plan 52, «Schlössli», mit Zugehör

3. Grundbuch Baden Nr. 393, Plan 53, «Neubau»

Es handelt sich um sämtliche Liegenschaften bzw. Hotelmobiliar des Hotel Limmathof, Baden.

Konkursamtliche Schätzung:

Fr. 3 820 000.– (Nr. 400 inkl. Quelenrechte)

Fr. 700 000.– (Nr. 392)

Fr. 490 000.– (Nr. 393)

Fr. 500 000.– (Zugehör)

Fr. 5 110 000.– (Total)

Versteigert wird im Gesamttruf (alle Grundstücke und Zugehör gemeinsam); dem Gesamttruf geht ein Einzeltruf der einzelnen Parzellen voraus (Art. 108 VZG).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 120 000.– (Nr. 400 inkl. Zugehör im Einzeltruf), Fr. 50 000.– (Nr. 392 inkl. Zugehör), im Einzeltruf, Fr. 30 000.– (Nr. 393 im Einzeltruf) bzw. Fr. 200 000.– (alle Steigerungsobjekte im Gesamttruf) in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlungen erfolgen zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis 25. Mai 1992 beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden (Gemeindehaus, 3. Stock), zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung.

5036 Oberentfelden, 1. Mai 1992

Ausserordentliches Konkursamt Aarau
in Oberentfelden:
M. Rigendinger
Tel. 064 43 50 46

Aargau

(37573)

Konkursaufschub

Das Gerichtspräsidium des Bezirksgerichtes Brugg hat in seiner Sitzung vom 13. April 1992 der Firma **Plüss Getränkeautomaten AG**, mit Sitz in 5200 Brugg, im Sinne von Art. 725 Abs. 4 OR, einen Konkursaufschub von 2 Monaten, d. h. bis und mit 19. Juni 1992 gewährt. Zur Sachwalterin wurde die Firma Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen, eingesetzt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, während der Eingabefrist, vom 4. Mai bis und mit 22. Mai 1992, ihre Forderung (Valuta 13. April 1992) unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) der Sachwalterin anzumelden.

5603 Staufen, 28. April 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 7, Staufen
Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg

Neuchâtel

(34823)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

La liquidation de la faillite de la **Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel**, ayant son siège à Neuchâtel, rue des Tunnels 45, prononcée le 3 janvier 1991, a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 10 avril 1992, selon l'art. 230 LP.

Sur demande d'un créancier gagiste, la liquidation est poursuivie en ce qui concerne l'immeuble suivant constitué en gage en sa faveur, dans le sens de l'article 134 ORI:

Cadastre de Neuchâtel
Parcelle 8405: Le Vauseyon, bâtiments, places-jardins de 761 m², rue des Tunnels 45.

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: jeudi 14 mai 1992.

2001 Neuchâtel, 24 avril 1992

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

(OR–CO–CO 983, 984)

Folgende Werttitel sind verlorengegangen, nämlich:

10 Inhaberaktien Nrn. 2063 bis 2072 der Seilbahnen Obersaxen AG. Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Werttitel innert den nächsten 6 Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als vermisst und kraftlos erklärt. (764³)

7130 Ilanz, 28. April 1992

Bezirksgericht Glenner

Der Präsident: lic. iur. Ph. Caduff

Es wird vermisst:

Fr. 1 000 000.– Inhaberoobligation mit Grundpfandverschreibung, im 2. Rang, Angangsdatum, 22. März 1990, mit einem Vorgang von Fr. 500 000.–, lastend auf Grundstück Nr. 3691, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Schädritstrasse (offenes Land). Der/die Inhaberin dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (765³)

6000 Luzern, 28. April 1992

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:
Fischer

Par ordonnance du 27 mars 1992 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de 500 actions au porteur, de fr. 100.– chacune, munies de leurs coupons, de la société Contec Trading SA, Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (575³)

1211 Genève 3, 27 mars 1992

G. Reymond, greffier

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux art. 977, 981 ss CO, le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur du 17 juillet 1942, selon inscription sous no 83, grevant en 1er rang, avec profit des cases libres, l'art. 3158 du cadastre du Locle, de fr. 20 000.–, soussignée par M. Ewald-Theodor Rahm, de la produire dans l'année dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (576³)

2400 Le Locle, 26 mars 1992

Le président du Tribunal:
J.-L. Duvanel

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux art. 977, 981 ss CO, le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur du 10 juillet 1981, selon inscription sous no 52, grevant en 1er rang la parcelle 849 du cadastre de La Chaux-du-Milieu, propriété de Schoenbatt Christian en faillite, de fr. 300 000.–, de la produire dans l'année dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (577³)

2400 Le Locle, 26 mars 1992

Le président du Tribunal:
J.-L. Duvanel

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle (sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Die erstmals in Nr. 196 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Oktober 1991 als vermisst aufgeführte Kassenobligation 64% der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Niederlassung Bern (Agentur Ryfflihof), Nr. 44.902781, von nom. Fr. 20 000.–, fällig am 3. Januar 1993, nebst Coupons per 3. Januar 1991 bis 1993, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. AM 037-91. (767)

3011 Bern, 27. April 1992

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Das Gerichtspräsidium Bremgarten hat mit Entscheid vom 24. April 1992 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief vom 23. Juli 1923 per Fr. 7000.–, haftend im 1. Rang auf IR Arni Nrn. 158, 577, 587, 1569, 1896. (768)

5620 Bremgarten, 24. April 1992

Gerichtspräsidium Bremgarten

Der Gerichtspräsident hat mit Verfügung vom 27. April 1992 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 27. Dezember 1966 per Fr. 20 000.–, Maximalzinsfuss 6%, lastend im 1. Rang auf GB Auenstein Nr. 488, Plan 4, Parzelle 341, Hypothekbank Lenzburg, als Gläubigerin. (769)

5200 Brugg, 27. April 1992

Gerichtspräsidium Brugg

Par décision du 23 avril 1992, le Tribunal civil de Bâle-Ville a prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 1000.– nominal, en une obligation de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse, 1951 Sion, au taux de 4 1/2 %, émise le 23 janvier 1986, remboursable le 23 janvier 1991, soit: 1 x fr. 1000.– = no 2082118, avec coupon annuel au 23 janvier 1987, 23 janvier 1988, 23 janvier 1989, 23 janvier 1990, 23 janvier 1991 att. (P2 1991/189) (766)

4001 Bâle, 28 avril 1992

Greffé du
Tribunal civil de Bâle-Ville

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Der Firma Weiler Sanitätsbedarf, Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe für die Zeit vom 21. April bis 16. Mai 1992 erteilt worden.

Herrn Weder Markus, Weiler Sanitätsbedarf, Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil, wird gemäss Art. 18 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 16. Mai 1997 auferlegt. (A 1309)

4410 Liestal, 21. April 1992

Amt für Industrie, Gewerbe
und Arbeit Baselland
Arbeitsinspektorat

Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Totalausverkäufe

In Anwendung von Art. 18 Abs. 1 und 4 der Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 wurde nachfolgend genannten Geschäftsinhabern nach durchgeführtem Totalausverkauf verboten, vor Ablauf von 3 Jahren nach Beendigung des Totalausverkaufs ein gleichartiges Geschäft in der Schweiz zu eröffnen. Der Eröffnung gleichgestellt sind die in Art. 18 Abs. 2 der genannten Ausverkaufsverordnung angeführten Fälle.

- Apriori AG, Damenmoden, Kirchstrasse 20, 8953 Dietikon; Inhaber: Eheleute Kurt Ruaro, geb. 24. April 1948, und Erika Ruaro, geb. 3. März 1950, beide von Oetwil an der Limmat, wohnhaft Rainstrasse 14, 8955 Oetwil an der Limmat. Geschäftseröffnungsverbot bis 14. Januar 1995.
- Baumann, Koelliker AG, Nüscherstrasse 32, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute Dieter Gerber, geb. 29. April 1932, und Florence Gerber geborene Brasse, geb. 4. Februar 1937, beide von Langnau im Emmental BE, wohnhaft Rütenweg 46, 5400 Ennetbaden AG; Eheleute Niklaus Gerber, geb. 24. März 1940, und Margarete Gerber geborene Repp, geb. 4. Mai 1940, beide von Langnau im Emmental, wohnhaft Bergstrasse 21, 5452 Oberrohrdorf AG. Geschäftseröffnungsverbot bis 14. Januar 1995.
- Beethovenstrasse 45, 8002 Zürich. Aufgabe des Geschäftes an der Storchengasse 13, 8001 Zürich; Inhaber: Eheleute André Bisang, geb. 28. Juli 1948, und Lisa Bisang geborene Jensen, geb. 16. August 1945, beide von Zürich, wohnhaft General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 28. Januar 1995.
- Bloch-Brandes AG, Spanntepiche, Maschinenteppiche, Vorhänge und Polsterstoffe, Lochackerstrasse 4, 8423 Embrach-Embraport; Inhaber: Eheleute Manfred Teitelbaum, geb. 11. August 1934, deutscher Staatsangehöriger, und Alicia Teitelbaum geborene Wüljig, geb. 16. April 1946, beide wohnhaft Kreuzstrasse 10, 8802 Kilchberg. Geschäftseröffnungsverbot bis 23. Dezember 1994.
- Chemiserie Fisch, Inhaberin Frau F. M. Eisenecher, Seefeldstrasse 8, 8008 Zürich; Inhaber: Eheleute Theodor Eisenecher, geb. 26. Oktober 1923, und Frieda-Maria Eisenecher geborene Kratochwill, geb. 25. November 1924, beide von Zürich, wohnhaft Schönenwerdstrasse 15/15, 8952 Schlieren. Geschäftseröffnungsverbot bis 14. März 1995.
- Dominic, Harry Ljasskowsky, Herrenbekleidung, Untertor 16, 8400 Winterthur; Inhaber: Eheleute Harry Ljasskowsky, geb. 12. März 1955, wohnhaft Untertor 16, 8400 Winterthur, und Esther Ljasskowsky geborene Sax, geb. 27. Februar 1956, wohnhaft Metzgergasse 19, 8400 Winterthur, beide von Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 29. Februar 1995.
- Bébé- und Kinderartikel, Rosmarie Heusser, Bahnhofstrasse 8, 8620 Wetzikon; Inhaber: Eheleute Heinz Heusser, geb. 10. Dezember 1953, und Rosmarie Heusser geborene Minder, geb. 11. April 1951, beide von Gossau ZH, wohnhaft Breitstrasse 44, 8614 Bertschikon ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 28. November 1994.
- Ka-Bi-Möbel, W. Schilling, Sihlfeldstrasse 53, 8003 Zürich, Möbel, Aussteuern und Teppiche; Inhaber: Walter Schilling, geb. 5. September 1945, von Altdorf UR, wohnhaft Schwarzbachstrasse 14, 8713 Uerikon. Geschäftseröffnungsverbot bis 29. November 1994.
- Lilo Lüscher, Chemiserie Lüscher, Pelikanstrasse 38, 8001 Zürich; Inhaberin: Frau Lilo Lüscher geborene Mann, geb. 7. Juli 1923, von Zollikon ZH, wohnhaft Blumenrain 19, 8702 Zollikon ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1994.
- Hans Lüthi, Möbelgeschäft, Ankerstrasse 12, 8004 Zürich; Inhaber: Eheleute Hans Lüthi, geb. 1. Juni 1935, und Rosa Lüthi geborene Kuster, geb. 29. Mai 1937, beide von Rüderswil BE, wohnhaft Tiergarten 50, 8055 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1994.
- Isaak Minakhi, Orientteppiche, Althardstrasse 238, 8105 Regensdorf; Inhaber: Eheleute Isaak Minakhi, geb. 29. Oktober 1924, Bürger der USA, und Leila Minakhi geborene Asatiani, geb. 17. März 1930, wohnhaft 98-20nd Drive, Rego Park, New York N.Y. 11374/USA. Geschäftseröffnungsverbot bis 26. Februar 1995.
- Möbellagerhaus Uster AG, Bankstrasse 36, 8610 Uster; Inhaber: Eheleute Erwin Heinger, geb. 2. Februar 1918, und Rosa Heinger geborene Wermüller, beide von Eriswil BE, wohnhaft Leubergstrasse 7, 8615 Wermatswil ZH. Geschäftseröffnungsverbot bis 4. Januar 1995.
- Emil Neeser, Antiquitäten und Brockenhalle, Weststrasse 95, 8003 Zürich; Inhaber: Eheleute Emil Neeser, geb. 20. Juni 1935, und Susanne Neeser geborene Bär, beide von Zürich, wohnhaft Hohlstrasse 169, 8004 Zürich. Geschäftseröffnungsverbot bis 20. Juli 1994.
- Jakob Ruh, Sattlerei, Kreuzstrasse 8, 8180 Bülach; Inhaber: Eheleute Jakob Ruh, geb. 24. Februar 1913, und Emilie Ruh geborene Schlatter, geb. 4. August 1914, beide von Schaffhausen, wohnhaft Kreuzstrasse 8, 8180 Bülach. Geschäftseröffnungsverbot bis 25. März 1995.
- Hans Wegmann, Schuhhaus Wegmann, Schaffhauserstrasse 128, 8057 Zürich; Inhaber: Eheleute Hans Wegmann, geb. 2. März 1931, und Helga Wegmann geborene Iagelki, geb. 25. Dezember 1936, beide von Illnau ZH, wohnhaft Im Brütler 1, 8185 Winkel. Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1994.

**Des
manuscripts clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

16. Sportclub 93 Bülach AG, Sport- und Freizeitartikel, Grenzstrasse 12, 8180 Bülach; Inhaber: Eheleute Jakob Keller, geb. 23. Juli 1950, und Margrith Keller geborene Gadiet, geb. 15. September 1950, beide von Marthalen ZH, wohnhaft Via Tegiat-scha, 7500 St. Moritz GR.
Geschäftseröffnungsverbot bis 30. Januar 1995.
17. Susan's Collection, Susanne Ooi, Modegeschäft, Baumackerstrasse 41, 8050 Zürich; Inhaber: Eheleute Chin Seng Ooi, geb. 26. November 1943, britischer Staatsangehöriger, und Susanne Ooi geborene Berz, geb. 15. Oktober 1950, von Zürich, wohnhaft Neubrunnenstrasse 213, 8046 Zürich.
Geschäftseröffnungsverbot bis 27. Februar 1995.
18. Bruno von Arx, Innendekoration, Seestrasse 7, 8610 Uster; Inhaber: Eheleute Bruno Von Arx, geb. 11. Juni 1926, und Maria Von Arx geborene Zweifelhofer, geb. 4. Februar 1930, beide von Neuendorf SO, wohnhaft Sonnhaldenstrasse 26, 8610 Uster.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Dezember 1994.
19. Liselotte Westhauser, «Modelalerie LIWESA», Höflistrasse 5b, 8135 Langnau am Albis; Inhaber: Eheleute Andreas Westhauser, geb. 17. Januar 1944, und Liselotte Westhauser geborene Deppler, geb. 24. Mai 1945, beide von Zürich, wohnhaft Quellenstrasse 1, 8135 Langnau am Albis ZH.
Geschäftseröffnungsverbot bis 31. Oktober 1994.

Teilungsverkäufe

In Anwendung von Art. 18 Abs. 3 der bundesrätlichen Ausverkaufsverordnung wurde nachstehend genannten Geschäftsinhabern verboten, vor Ablauf einer Sperrfrist von 2 Jahren nach Beendigung des Teilungsverkaufes im Kanton Zürich eine weitere Verkaufsstelle mit gleicher Ware zu eröffnen, oder die aufgegebene Warengattung an den untenstehenden Geschäftsadressen wieder aufzunehmen.

1. Schuh-Toni AG, Laupenstrasse 8, 8636 Wald; Inhaber: Thomas Gimpert, geb. 19. Januar 1962, von Wallisellen, wohnhaft Walderstrasse 132, 8340 Hinwil; Eheleute Andreas Iten, geb. 1. Februar 1956, und Ruth Iten geborene Mahler, beide von Unterägeri ZG, wohnhaft Sonnacker, 8496 Steg ZG.
Geschäftseröffnungsverbot für den Verkauf von Ski-Alpin-Artikeln, Skis, Bindungen und Ski-Schuhen bis 28. Februar 1994.

(A 1308)

8090 Zürich, 28. April 1992

Direktion der Polizei
des Kantons Zürich**Öffentliches Inventar – Rechnungsruß**

in der Erbschaftssache des am 12. April 1992 in Meggen verstorbenen **Luchsinger-Dubacher Peter**, Dr. med. dent., Zahnarzt (mit Praxis in Luzern, Krumgasse 5), geboren am 26. Juli 1949, von Luzern und Nidfurn GL, wohnhaft gewesen in 6045 Meggen, Rütliweg 8.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis mit 1. Juni 1992 bei der Kanzlei der Teilungsbehörde 6045 Meggen LU, anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB).

(A 1310)

6045 Meggen, 23. April 1992

Teilungssamt Meggen

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Aktiengesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 8. April 1992 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, nun firmierend ATAG Ernst & Young Holding AG, in Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young Holding AG über. Die Aktiengesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young Holding AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen.

(A 1312³)

4002 Basel, 28. April 1992

ATAG Ernst & Young Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Maidowsky Optic AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Internationale Treuhand AG, Hirzbodenweg 103, 4020 Basel, anzumelden.

(A 1314³)

4020 Basel, 28. April 1992

Die Liquidatorin:
Internationale Treuhand AG**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ponder AG, Gesellschaft für Beratung und Entwicklung Basel, in Liquidation, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Moore & Co., Chartered Accountants, Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden.

(A 1315³)

8034 Zürich, 1. Mai 1992

Die Liquidatorin

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Swirex Ernst & Whinney Basel AG, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 8. April 1992 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, nun firmierend ATAG Ernst & Young Holding AG, in Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young Holding AG über. Die Swirex Ernst & Whinney Basel AG ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young Holding AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen.

(A 1313³)

4002 Basel, 28. April 1992

ATAG Ernst & Young Holding AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Garage des Routiers, Lendenmann S.A., en liquidation, Carouge****Première publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 22 avril 1992, la société a décidé sa dissolution.

Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice, Fiduciaire Ratio S.A., à Genève, rue du Stand 40.

(A 1316³)

1200 Genève, 27 avril 1992

La liquidatrice:

Fiduciaire Ratio S.A.

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Afidium Treuhand AG, Chur****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 16. März 1992 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, nun firmierend ATAG Ernst & Young Holding AG, in Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young Holding AG über. Die Afidium Treuhand AG ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young Holding AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen.

(A 1317³)

4002 Basel, 28. April 1992

ATAG Ernst & Young Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Poräl AG in Liquidation, Chur****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. März 1988 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Liquidatorin, Eichenberger + Kasper Treuhand AG, Postfach, 7050 Arosa, einzureichen.

(A 1318³)

7050 Arosa, 27. April 1992

Die Liquidatorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Al-Mal Finance and Investment Company SA en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mai 1992 au siège de la société, rue de la Corratierie 9, c/o Société de Gérance et de Dépôts Saged.

(A 1319³)

1200 Genève, 28 avril 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Inventia SA en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel par écrit en mains du liquidateur. Me Roland Kaufmann, avocat, rue Charles Bonnet 4, 1206 Genève.

(A 1320³)

1206 Genève, 27 avril 1992

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Semontura AG, Glarus****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei Herrn G. Philippe, c/o Orconsult SA, Postfach, 8045 Zürich, anzumelden.

(A 1321³)

8045 Zürich, 28. April 1992

Orconsult SA

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**Ofelia SA, Neuchâtel****Atoll SA, Colombier****Première publication**

Les sociétés ont décidé leur fusion, Atoll SA absorbant les actifs de la société anonyme Ofelia SA, à Neuchâtel.

Les créanciers de Ofelia SA ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 août 1992.

A défaut de manifestation contraire, dans le délai imparti, Atoll SA, à Colombier, Ruau 10, anciennement à Neuchâtel, rue de la Treille 3, débitrice vis-à-vis des créanciers de la société anonyme Ofelia SA, à Neuchâtel.

(A 1322³)

2074 Marin, 24 avril 1992

Atoll SA

L'administrateur unique: D. Locatelli

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**Genossenschaft Pro Stadion Gründenmoos in Liq., St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und bebründet bei der Genossenschaft, p. a. Spiser-gasse 15, 9000 St. Gallen, anzumelden.

(A 1324³)

9000 St. Gallen, 28. April 1992

Für die Liquidatoren:

Martin Rutishauser

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Suzu-Autohandels AG in Liq., Schattdorf****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 2. November 1989 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Edwin Brand, Gotthardstrasse 66, 6467 Schattdorf, anzumelden.

(A 1323³)

6467 Schattdorf, 27. April 1992

Der Liquidator:

Edwin Brand

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Ambitec S.A., Vevey****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 12 mars 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains de la Fiduciaire G. Mamie S.A., Grand-Chêne 5, 1002 Lausanne.

(A 1325³)

1002 Lausanne, 23 avril 1992

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Morf Metallbau AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Andreas Coradi, Löwenstrasse 22, 8001 Zürich, anzumelden.

(A 1326³)

8001 Zürich, 27. April 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Muybridge Handels-AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Kurt Müller, Utoquai 43, 8008 Zürich, anzumelden.

(A 1327³)

8008 Zürich, 29. April 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Nedap AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator bestellen.

Die Gläubiger werden hiemit im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes dem Liquidator anzumelden.

(A 1311³)

8001 Zürich, 23. April 1992

Nedap AG in Liq.

Der Liquidator: Dr. Guido Köhl

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**RES Logistik AG in Liq., Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Albert Rees, Asylstrasse 17, 8032 Zürich, anzumelden.

(A 1187³)

8032 Zürich, 13. April 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Prisma Projekt AG, Zurich****Erste Veröffentlichung**

Mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1991 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Prisma Projekt AG beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens 10 Tage nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator, Albert Strebel, Zürichstrasse 40, 8184 Bachenbühlach, anzumelden.

(A 1328³)

8184 Bachenbühlach, 27. April 1992

Der Liquidator:

Albert Strebel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Red Line AG, Zurich****Erste Veröffentlichung**

Mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1991 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Red Line AG beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens 10 Tage nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator, Albert Strebel, Zürichstrasse 40, 8184 Bachenbühlach, anzumelden.

(A 1329³)

8184 Bachenbühlach, 27. April 1992

Der Liquidator:

Albert Strebel

Im Interesse des Liquidators sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391022**
C-Channel AG, Grundstrasse 22a, 6343 Rotkreuz

GIROMAT

Einzahlungsschein-Lesegerät.
Int. Kl. 9
Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391023**
Gebrüder Nauer AG, Obere Ebene 3,
5620 Bremgarten AG

REINE D'OR

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke
Nr. 251927. Schutz ab 15. April 1991.

Spirituosen aller Art.
Int. Kl. 33
Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391024**
Medical Engineering Corporation, 3037 Mount
Pleasant, Racine (WI 53401, Vereinigte Staaten von
Amerika)

SURGIFLEX

Ärztliche und chirurgische Mikroskope, Endoskope
und Urethroskope sowie deren Bestandteile.
Int. Kl. 10
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391025**
«Ilon» Chemische Industrie Redel GmbH & Co. KG,
Braunmattstrasse 20, D-W-7570 Baden-Baden 19
(Deutschland)

ILON

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung
der Marke Nr. 252756. Schutz ab 13. Juni 1991.

Arzneimittel und kosmetische Mittel.
Int. Kl. 3, 5
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391026**
«Ilon» Chemische Industrie Redel GmbH & Co. KG,
Braunmattstrasse 20, D-W-7570 Baden-Baden 19
(Deutschland)

DERMILON

Erneuerung mit Firmaänderung, Sitzverlegung und
abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 252757.
Schutz ab 13. Juni 1991.

Arzneimittel und kosmetische Hautpflegemittel.
Int. Kl. 3, 5
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1992 **391027**
Martin Härdi, Siggenthalerstrasse 24,
5303 Würenlingen

CHOCO-NANA

Mit verschiedenen Schokoladeglasuren überzogene
Früchte, insbesondere geschälte, gefrorene Bana-
nen.

Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 juin 1991 **391028**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

AMA

Renouvellement de la marque no 251636. Protection
à partir du 24 mars 1991.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en
plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en
poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la
crème, chocolats combinés avec des fruits quelcon-
ques, avec des liqueurs, des sirops ou des médica-

ments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous
genres.
Cl. int. 5, 30
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 mai 1990 **391029**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

PEP

Renouvellement avec transmission de Maggi S.A.,
Kempthal, de la marque no 246172. Protection à
partir du 28 mai 1990.

Sauces et condiments.
Cl. int. 30
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391030**
Eizo Corporation, No. 35-1, 7-chome, Yokogawa,
Kanazawa-shi (Ishikawa-ken, Japan)

FLEXSCAN

Computer, Aufnahmegeräte für Computer (Key-
boards, Quantisierer, optische Lesegeräte für Zei-
chen, optische Lesegeräte für Buchstaben und Zah-
len); Ausgabegeräte für Computer (Elektroschirm-
bildgeräte, Drucker, computergesteuerte Zeichner);
Fremdspeicher für Computer (Magnetplatten, Floppy-
Platten, Magnetbänder und dergleichen).
Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **391031**
Serumwerk AG, Brühlstrasse 50, Ettingen; Post-
adresse: Postfach 3650, 4000 Basel

EMBRADENYL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 252039. Schutz ab 21. März 1991.

Arzneimittel.
Int. Kl. 5
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1992 **391032**
Dr. Pius Küng, Kirchlistrasse 1, 9010 St. Gallen

IFJ

Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen
Apparate).
Int. Kl. 16
Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391033**
Kimberly-Clark Corporation, Neenah
(WI, Vereinigte Staaten von Amerika)

KIMBERLY-CLARK

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 334376. Schutz ab 14. Juni 1991.

Produkte aus saugfähigem Papier, nämlich
Gesichtstücher, Toilettentücher, Handtücher und
Tischdecken; Staub- und Wischtücher aus Vlies-
stoffen; Wegwerfartikel zur Verwendung bei chirur-
gischen und medizinischen Behandlungen, wie Steri-
lisations-Schutzhüllen, Tischbezüge, chirurgische
Tücher zur Abdeckung der Operationsfläche,
Handtücher und andere wegwerfbare chirurgische
und medizinische Produkte und Instrumente, sowie
für bestimmte Operationen vorbereitete und kom-
binierte Packungen der obigen Waren (soweit in
Klasse 10 enthalten); Wegwerf-Schutzbekleidung,
wie Labormäntel und -jacken, Schürzen, Schutz-
anzüge, -kapuzen, -stiefel, Kopfbedeckungen, Klei-
der, Schuhüberzüge und Gesichtsmasken.
Int. Kl. 9, 10, 16, 21, 25
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391034**
ARNI AG, Zeughausstrasse 25, 3250 Lyss

BESITOS

Erneuerung der Marke Nr. 252004. Schutz ab
5. April 1991.

Brot, Biscuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren,
Konfiserieprodukte und Zuckerwaren.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391035**
ARNI AG, Zeughausstrasse 25, 3250 Lyss

ARNI CHOCO-CROC

Erneuerung der Marke Nr. 252005. Schutz ab
5. April 1991.

Schokolade enthaltende Biscuits, Kuchen, Back-
und Konditorwaren, Konfiserieprodukte und Zuk-
kerwaren.
Int. Kl. 30
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 14 juin 1991 **391036**
Pfizer Hospital Products Group, Inc., 235 East
42nd Street, New York (NY 10017, Etats-Unis
d'Amérique)

DEKNATEL

Renouvellement avec modification de la raison
sociale de la marque no 255718. Protection à partir
du 14 juin 1991.

Catcut, soie, nylon, coton et aiguilles pour la chirur-
gie, fils avec aiguilles pour les sutures chirurgicales,
forceps pour sutures, agrafes chirurgicales, tampons
ombilicaux.
Cl. int. 5, 10
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 juin 1991 **391037**
Pfizer Hospital Products Group, Inc., 235 East
42nd Street, New York (NY 10017, Etats-Unis
d'Amérique)

PLEUR-EVAC

Renouvellement de la marque no 255719. Protection
à partir du 14 juin 1991.

Drains chirurgicaux.
Cl. int. 10
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 juin 1991 **391038**
Pfizer Hospital Products Group, Inc., 235 East
42nd Street, New York (NY 10017, Etats-Unis
d'Amérique)

TEVDEK

Renouvellement avec modification de la raison
sociale de la marque no 255721. Protection à partir
du 14 juin 1991.

Fils pour les sutures chirurgicales.
Cl. int. 10
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391039**
Norprint International Limited, Horncastle Road,
GB-Boston (Lincs PE21 9HZ, Grossbritannien)

NOR

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 252926. Schutz ab 14. Juni 1991.

Maschinen zum Drucken und zum Überdrucken;
Etikettiermaschinen; Verpackungsmaschinen und
Apparate zur Verwendung mit Verpackungsmas-
chinen; Teile und Zubehör zu diesen Maschinen
soweit in Klasse 7 enthalten. Papier, Karton;
Papier- und Kartonwaren für den Bürobedarf;
Schreibwaren; Etiketten, einschliesslich Anhäng-
etiketten soweit in Klasse 16 enthalten. Zettel, Bil-
lette, Karten; Schilder, einschliesslich Namens-
schilder aus Papier und Karton; Siegel und Plom-
ben; Identifikations- und Anzeigestreifen aus
Papier und Karton; Büromaschinen, Büroartikel
(ausgenommen Möbel), Büroapparate.
Int. Kl. 7, 9, 16
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391040**
Nordfinanz Bank Zürich, Bahnhofstrasse 1,
 8022 Zürich

NORDFINANZ

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke
 Nr. 253961. Schutz ab 14. Juni 1991.

Publikationen, Broschüren für Lehrzwecke,
 gedruckte Finanz- und Wirtschaftsberichte, Wäh-
 rungstabellen, Adressbücher, Wirtschaftsbücher,
 Informationsbroschüren, Zeitschriften.
 Int. Kl. 16
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391041**
F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel

ENTEROTUBE-ROCHE

Erneuerung der Marke Nr. 253416. Schutz ab
 14. Juni 1991.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche und
 medizinische Zwecke.
 Int. Kl. 1, 5
 Fabrikation.

Date de dépôt: 14 juin 1991 **391042**
E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Mar-
 ket Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis
 d'Amérique)

HYTREL

Renouvellement de la marque no 252921. Protec-
 tion à partir du 14 juin 1991.

Elastomères synthétiques utilisés généralement
 dans l'industrie fabriquant des articles en caou-
 chouc naturel ou synthétique.
 Cl. int. 1
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391043**
Toyo Jozo Kabushiki Kaisha, 632-1, Mifuku, Ohito-
 cho, Tagata-gun (Shizuoka-ken, Japan)

ELCIMEN

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-
 zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspfle-
 ge; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwe-
 cke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüll-
 mittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwe-
 cke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von
 schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1991 **391044**
Domino's Pizza, Inc., 30 Frank Lloyd Wright Dri-
 ve, Ann Arbor (MI 48106-0997, Vereinigte Staaten
 von Amerika)

DOMINO'S PIZZA

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 365196. Schutz ab 14. Juni 1991.

Pizzas.
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 14 juin 1991 **391045**
Pfizer Hospital Products Group, Inc., 235 East
 42nd Street, New York (NY 10017, Etats-Unis
 d'Amérique)

POLYDEK

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 255720. Protection à partir
 du 14 juin 1991.

Fils pour les sutures chirurgicales.
 Cl. int. 10

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1992 **391046**
Unipac Möbelfabrik AG, Junkholzweg 1,
 4303 Kaiseraugst

UNIPAC BUERO AKTUELL

Büromöbel.
 Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1991 **391047**
Unipac Möbelfabrik AG, Junkholzweg 1,
 4303 Kaiseraugst

RAMBO-MÖBEL

Büromöbel.
 Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1991 **391048**
Alfredo Longo & C. del Dr. Francesco Longo
 S.n.c., Via Sgarlata 16, I-Palermo (Italie)

DANIEL

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 252691. Protection à partir
 du 4 juin 1991.

Tous produits horlogers.
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 17 juin 1991 **391049**
Alfredo Longo & C. del Dr. Francesco Longo
 S.n.c., Via Sgarlata 16, I-Palermo (Italie)

LEDIAN

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 252690. Protection à partir
 du 4 juin 1991.

Tous produits horlogers.
 Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391050**
**ATP Avant-Garde Technologies & Product Marke-
 ting & Licensing Société Anonyme**, Triesenberg,
 succursale di Lugano, via Curti 5, 6900 Lugano

ATP AVANT-GARDE TECHNOLOGIES & PRODUCTS

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissen-
 schaftliche, fotografische, land-, garten- und forst-
 wirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und Kunst-
 stoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlösch-
 mittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen;
 chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halt-
 barmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Kleb-
 stoffe für gewerbliche Zwecke. Pharmazeutische
 und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Prä-
 parate für die Gesundheitspflege; diätetische
 Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost;
 Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und
 Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desin-
 fektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädli-
 chen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 Int. Kl. 1, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391051**
Hamax AS, P.O. Box 1540 Glombo,
 N-1601 Fredrikstad (Norwegen)

HAMAX

Schutzhelme.
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391052**
Settef S.p.A., Via Castellana 201, I-31023 Resana
 (Treviso, Italien)

STUK ANTIK BY SETTEF

Stukpaste (Mauerputz) zur Erzielung von antik-
 ähnlichen oder -getreuen Stukkaturen und Stuck-
 arbeiten für Innen- und Aussenwände soweit in
 Klasse 19 enthalten.
 Int. Kl. 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391053**
Advance Magazine Publishers Inc., 350 Madison
 Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten
 von Amerika)

ALLURE

Zeitschriften.
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1991 **391054**
E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Mar-
 ket Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis
 d'Amérique)

SOMOS

Résine liquide photosensible utilisée dans la fabri-
 cation de pièces et modèles en trois dimensions.
 Cl. int. 1

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391055**
CCS Creative Computer Software AG, Chännel-
 strasse 6, 8157 Dielsdorf

ERGODENT

Computersoftware (Administrationslösung für
 Zahnärzte [Software])
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391056**
CCS Creative Computer Software AG, Chännel-
 strasse 6, 8157 Dielsdorf

ERGOSOFT

Computersoftware (Individualsoftware).
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391057**
Hageba AG, Birnmansgasse 8, 4055 Basel

HAGEBA

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 252931. Schutz ab 16. Juni 1991.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte; diä-
 tetische Erzeugnisse für medizinische und nichtmedi-
 zinische Zwecke; Babykost; Verbandstoffe.
 Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391058**
Mo och Domsjö Aktiebolag,
 S-891 80 Örnsvik (Schweden)

MODOCCELL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 253215. Schutz ab 17. Juni 1991.

Zellulosemassen; Papier und Papierwaren für Büro-
 Zwecke, Pappe und Karton.
 Int. Kl. 1, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **391059**
Promena AG, Rheinstrasse 81, 4133 Pratteln 1

PROMENA ICE-EX

Erneuerung der Marke Nr. 250478. Schutz ab
 17. Dezember 1990.

Streumittel gegen Schnee und Eis, bestehend in der
 Hauptsache aus Kalkstein und Kalziumchlorid.
 Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991
Stefan Schindlauer, Römerstrasse 2/P,
 4500 Solothurn

391060**LAUBI**

Handbetätigtes Gartengerät.
 Int. Kl. 8
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991
Fides, Bleicherweg 33, Zürich; Korrespondenz-
 adresse: Zürcherstrasse 70, 8102 Oberengstringen

391061**GLOBOTRADE**

Programme für elektronische Datenverarbeitungs-
 anlagen, elektronische Datenverarbeitungsanlagen,
 Speicher für elektronische Datenverarbeitungs-
 anlagen, Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und
 Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeich-
 nungsträger, Maschinen (soweit in Klasse 7 enthal-
 ten) und Werkzeugmaschinen, Datenverarbeitungs-
 anlagen, Druckereierzeugnisse, Papier, Kar-
 ton und Waren aus diesen Materialien (soweit in
 Klasse 16 enthalten).
 Int. Kl. 7, 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,
 8045 Zürich

391062**BALALAIKA**

Erneuerung der Marke Nr. 252585. Schutz ab
 13. April 1991.

Wodka.
 Int. Kl. 33
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, Postfach 765,
 8045 Zürich

391063**KINGSGOLD**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 252271. Schutz ab 26. April 1991.

Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
 Int. Kl. 33
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1991
Karlev-Audio AG (Karlev-Audio Ltd), Heitersberg-
 strasse 2, 5443 Niederrohrdorf

391064**RESON**

Tonaufnahme- und Wiedergabegeräte, Tonträger,
 Lautsprecher und Möbel.
 Int. Kl. 9, 20
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1991
AGA Aktiebolag, S-181 81 Lidingsö (Schweden)

391065**THERMOLEN**

Chemische Industriegase, Brenngase.
 Int. Kl. 1, 4
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1991
Kanegafuchi Chemical Industry Co., Ltd., 2-4,
 Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka (Japan)

391066**KANEKA**

Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork,
 Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein,
 Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meer-
 schaum und deren Ersatzstoffe oder aus Kunststoff-
 en sowie in Klasse 20 enthalten. Seile, Bindfäden,
 Netze, Zelte, Planen, Segel und Säcke sowie in
 Klasse 22 enthalten; Polsterfüllstoffe (ausser aus

Kautschuk oder Kunststoffen); rohe Gespinnstfas-
 ern. Webstoffe und Textilwaren soweit in Klasse 24
 enthalten; Bett- und Tischdecken. Spitzen und
 Stickereien, Bänder und Schnürbänder soweit in
 Klasse 26 enthalten; Knöpfe, Haken und Oesen,
 Nadeln; künstliche Blumen. Teppiche, Fussmatten,
 Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tape-
 ten (ausgenommen aus textilem Material).
 Int. Kl. 20, 22, 24, 26, 27
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 juin 1991
Caran d'Ache SA, 19, chemin du Foron,
 1226 Thônex

391067**PRISMALO**

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale, du siège de l'entreprise et de l'indication des
 produits de la marque no 252946. Protection à partir
 du 18 juin 1991.

Crayons de tous genres, mines pour crayons et
 porte-mine, porte-mine, articles de papeterie, arti-
 cles de bureau compris dans la classe 16, meubles.
 Cl. int. 16, 20
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 18 juin 1991
Kenneth Jay Lane, Inc., 20 West 37th Street,
 New York (NY, Etats-Unis d'Amérique)

391068**KENNETH JAY LANE**

Renouvellement de la marque no 250582. Protec-
 tion à partir du 9 février 1991.

Joallerie; instruments d'horlogerie; vêtements;
 chaussures
 Cl. int. 14, 25
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Diwisa Distillerie Willisau SA, 6130 Willisau

391069**GRAPPES D'OR**

Erneuerung mit Firmaänderung, abgeänderter
 Warenangabe und Darstellung der Marke
 Nr. 252168. Schutz ab 15. März 1991.

Alkoholische Getränke.
 Int. Kl. 33
 Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
The Gap, Inc., 900 Cherry Avenue, San Bruno
 (CA 94066, Vereinigte Staaten von Amerika)

391070**GAP**

Reise- sowie Handkoffer und -taschen aller Art
 soweit in Klasse 18 enthalten, insbesondere Tragta-
 schen, Seemannssäcke, Rucksäcke, Velotaschen und
 Handtaschen.
 Int. Kl. 18
 Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Kabi Pharmacia Aktiebolag, S-751 82 Uppsala
 (Schweden)

391071**IGEF**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-
 zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspfle-
 ge; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwe-
 ke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüll-
 mittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwe-
 ke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von
 schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,
 New York (NY 10022-7499, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

391072**PALMOLIVE REPLENIA**

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfer-
 nungs- und Schleifmittel; Parfums und Zahnpfle-
 gemittel; mit Palmen- und Olivenöl hergestellte
 Erzeugnisse, nämlich Schönheits- und Körperpfle-
 gemittel, Hauptpflege-, Haarpflege-, Toiletten- und
 kosmetische Präparate, Seifen.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center,
 Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

391073**AVATAK**

Antibiotika ausschliesslich für die Humanmedizin.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center,
 Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

391074**DYNABAC**

Pharmazeutische Erzeugnisse.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Texaco Inc., 2000 Westchester Avenue, White
 Plains (NY 10650, Vereinigte Staaten von Amerika)

391075**TEXADD**

Chemische Zusatzmittel für die Herstellung von
 Polyurethan-Zusammensetzungen.
 Int. Kl. 1
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 juin 1991
Caves Orsat SA, 99, Levant, Case postale 471,
 1920 Martigny

391076**BOIS-JOLI**

Produits vinicoles de toutes provenances.
 Cl. int. 33
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991
Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., No. 9, Kanda
 Tsukasa-cho, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan)

391077**BEANSTALK**

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche
 Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmas-
 sen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chir-
 urgisches Nahtmaterial.
 Int. Kl. 10
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 juin 1991
Evyap Sabun, Yag, Gliserin Sanayi ve Ticaret
 Anonim Sirketi, Ayazaga, Cendere Yolu 10,
 TR 80670 Levent (Istanbul, Turquie)

391078**ARKO**

Préparations pour blanchir et autres substances
 pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir,
 dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles
 essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux;
 dentifrices.
 Cl. int. 3
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 19 juin 1991
Nicholas Laboratories Limited, 225, Bath Road,
 GB-Slough SL1 4AU (Berk, Royaume-Uni)

391079**RAPEZA**

Préparations et substances pharmaceutiques.
 Cl. int. 5
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 19 juin 1991 **391080**
Acushnet Company, 700 Belleville Avenue,
 New Bedford (MA, Etats-Unis d'Amérique)

PRO TRAJECTORY

Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport
 compris dans la classe 28; décorations pour arbres
 de Noël.
 Cl. int. 28
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 20 juin 1991 **391081**
Ever Ready Limited, Ever Ready House,
 93, Burleigh Gardens, Southgate,
 GB-Londres N14 5AQ (Royaume-Uni)

EVEREADY

Batteries, piles, cellules électriques et accumula-
 teurs.
 Cl. int. 9
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 20 juin 1991 **391082**
Cope & Lloyd (Overseas) Limited, Members Hill,
 Brookland Road, GB-Weybridge
 (Surrey KT13 0QU, Royaume-Uni)

OLD HOLBORN

Tabac manufacturé ou non; articles pour fumeurs;
 allumettes.
 Cl. int. 34
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391083**
Ascom Telematic AG, Ziegelmatstrasse 1-15,
 4503 Solothurn

ALOUETTE

Telefonrundsprach-Empfangsgeräte.
 Int. Kl. 9
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391084**
Ascom Telematic AG, Ziegelmatstrasse 1-15,
 4503 Solothurn

LIGNETTE

Telefonrundsprach-Empfangsgeräte.
 Int. Kl. 9
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391085**
Benefon Oy, P.O. Box 84,
 SF-24101 Salo (Finnland)

BENEFON SMART

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-,
 photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-,
 Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsappa-
 rate und -instrumente; elektrische und elektroni-
 sche Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9
 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung
 und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetauf-
 zeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten
 und Mechaniken für geldbetätigte Apparate;
 Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverar-
 beitungsgeschäfte und Computer; Feuerlöschgeräte.
 Int. Kl. 9
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391086**
Möbel-Pfister AG (Möbel-Pfister Ltd.),
 Bernstrasse-Ost 49, 5034 Suhr

MIRA-X

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter
 Warenangabe der Marke Nr. 254619. Schutz ab
 20. Juni 1991.

Textile Bodenbeläge und Heimtextilien soweit in
 Klasse 24 enthalten.
 Int. Kl. 24, 27
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391087**
Dr. Karl Thomae Gesellschaft mit beschränkter
Haftung, D-W-Biberach an der Riss (Deutschland)

STEPHALEN

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur
 Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahn-
 putzmittel.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391088**
Siegfried AG, Untere Brühlstrasse 4,
 4800 Zofingen

VERTILEN

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke
 Nr. 253759. Schutz ab 15. Juni 1991.

Arzneimittel für die Behandlung entzündlicher und
 rheumatischer Erkrankungen zur ausschliesslichen
 Verwendung in der Humanmedizin.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391089**
Gurit-Worbla AG, Papiermühle, 3063 Ittigen

WORBLEX

Erneuerung der Marke Nr. 252936. Schutz ab
 16. Juni 1991.

Thermoplastische Kunststoffhalbfabrikate in Form
 von Platten, Folien, Stangen, Röhren, insbesondere
 Celluloseacetat-Platten und -Folien.
 Int. Kl. 17
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 20 juin 1991 **391090**
Wander SA (Wander AG) (Wander Ltd.),
 Monbijoustrasse 115, 3007 Berne

PRONTCOFFEE

Renouvellement de la marque no 253216. Protection
 à partir du 20 juin 1991.

Aliments diététiques et fortifiants, boissons non-
 alcooliques et préparations pour faire des boissons,
 tous ces produits contenant du café.
 Cl. int. 5, 30, 32
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 20 juin 1991 **391091**
Wander SA (Wander AG) (Wander Ltd.),
 Monbijoustrasse 115, 3007 Berne.

LECALUX

Renouvellement de la marque no 253712. Protection
 à partir du 20 juin 1991.

Aliments diététiques, lait et autres produits laitiers,
 café, cacao, sucre, succédanés du café, boissons non-
 alcooliques et préparations pour faire des boissons.
 Cl. int. 5, 29, 30, 32
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391092**
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA) (CIBA-
 GEIGY Limited)**, 4002 Basel

CIBATHIN SOFTCOLORS

Optische Apparate und Instrumente, optische Lin-
 sen, Kontaktlinsen.
 Int. Kl. 9
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1991 **391093**
Lever Industrial B.V., Maarssenbroeksedijk 2,
 NL-3606 AN Maarssen (Niederlande)

KERODEX

Erneuerung der Marke Nr. 252958. Schutz ab
 20. Juni 1991.

Medizinische und nicht medizinische Schutz- und
 Pflegecremen für die Haut.
 Int. Kl. 3, 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391094**
Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU

CANYON

Fahrräder und deren Teile; Fahrradzubehör, näm-
 lich Lenker, Sättel, Pedale, Satteltaschen, Schein-
 werfer, Dynamo, Trinkflaschen.
 Int. Kl. 9, 11, 12, 18, 21
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391095**
Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU

GOTTARDO

Fahrräder und deren Teile; Fahrradzubehör, näm-
 lich Lenker, Sättel, Pedale, Satteltaschen, Schein-
 werfer, Dynamo, Trinkflaschen; sämtliche Erzeug-
 nisse schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 9, 11, 12, 18, 21
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1991 **391096**
Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU

SAN BERNARDINO

Fahrräder und deren Teile; Fahrradzubehör, näm-
 lich Lenker, Sättel, Pedale, Satteltaschen, Schein-
 werfer, Dynamo, Trinkflaschen; sämtliche Erzeug-
 nisse schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 9, 11, 12, 18, 21
 Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 21 juin 1991 **391097**
Crittin Roby et son fils Christian, 1956 St-Pierre-
 de-Clages

LA PLEINE LUNE

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 253365. Protection à partir
 du 21 juin 1991.

Vins.
 Cl. int. 33
 Commerce.

Date de dépôt: 21 juin 1991 **391098**
Crittin Roby et son fils Christian, 1956 St-Pierre-
 de-Clages

SOLEIL DE CHAMOSON

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 251474. Protection à partir
 du 9 mars 1991.

Vins de Chamoson.
 Cl. int. 33
 Production et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391099**
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14,
 8050 Zürich

ANTIDRY MEDINOVA

Pharmazeutische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391100**
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14,
 8050 Zürich

CALCIFOLIN

Pharmazeutische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391101**
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14,
 8050 Zürich

MEDIFOLIN

Pharmazeutische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391102**
Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14,
 8050 Zürich

SEDOREN

Pharmazeutische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391103**
Gaines Pet Foods, Corp., 321 North Clark Street,
 Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)

CYCLE

Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse
 sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst
 und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und
 natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere, Malz.
 Int. Kl. 31
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391104**
Gaines Pet Foods, Corp., 321 North Clark Street,
 Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)

GAINES TOP CHOICE

Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse
 sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst
 und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und
 natürliche Blumen; Futtermittel für Tiere, Malz.
 Int. Kl. 31
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391105**
BP (Switzerland), Kalkbreitestrasse 51,
 8023 Zürich 3

ENERFLEX

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke
 Nr. 252953. Schutz ab 21. Juni 1991.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke;
 technische Öle und Fette; Schmiermittel.
 Int. Kl. 1, 4
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 juin 1991 **391106**
The Uniroyal Goodrich Tire Company, 600 South
 Main Street, Akron (OH 44397-0001, Etats-Unis
 d'Amérique)

UNIROYAL ENDURANCE

Renouvellement avec transmission de Interbel
 SARL, Carouge, de la marque no 250589. Protec-
 tion à partir du 17 février 1991.

Pneumatiques; chambres à air pour pneumatiques;
 enveloppes de pneumatiques.
 Cl. int. 12
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1991 **391107**
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY SA)
 (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel

GEYMIX

Veterinärmedizinische Erzeugnisse; Desinfektions-
 mittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tie-
 ren.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391108**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

CUTASAN

Pharmazeutisches Produkt, Medikament.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391109**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

PERMADERM

Pharmazeutisches Produkt, Medikament.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391110**
Permamed AG, Drosselstrasse 47, Postfach 3857,
 4002 Basel

POLIDERM

Pharmazeutisches Produkt, Medikament.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391111**
Chris-Craft Industries, Inc., 600 Madison Avenue,
 New York (NY 10022, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

CHRIS-CRAFT

Bekleidungsstücke für Männer und Frauen, näm-
 lich Anzüge, Kostüme, Hosen, Jacken, Pullover,
 Hemden, Röcke, Blusen, Mützen und Schuhwaren.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391112**
Julius Fischer AG, Sandbühlstrasse 4,
 8604 Volketswil

FISCHER TELEC

Geräte, Apparate und Instrumente zum Empfan-
 gen, Verstärken, Umsetzen, Angleichen, Steuern,
 Regeln, zur Aufzeichnung, Übertragung und/oder
 Wiedergabe von Ton und/oder Bildsignalen; insbe-
 sondere Geräte, Apparate und Instrumente für die
 Telekommunikation mittels Telefon, Telegraf, Tele-
 kopierer, Telefax und Telex.
 Int. Kl. 9
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391113**
Julius Fischer AG, Sandbühlstrasse 4,
 8604 Volketswil

FISCHER TELETEAM

Geräte, Apparate und Instrumente zum Empfan-
 gen, Verstärken, Umsetzen, Angleichen, Steuern,
 Regeln, zur Aufzeichnung, Übertragung und/oder
 Wiedergabe von Ton und/oder Bildsignalen; insbe-
 sondere Geräte, Apparate und Instrumente für die
 Telekommunikation mittels Telefon, Telegraf, Tele-
 kopierer, Telefax und Telex.
 Int. Kl. 9
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391114**
F. + J. Meyer Pflanzenhandel AG, Verenastras-
 se 14, 8038 Zürich

HEIDETRAUM

Rosen und Rosenpflanzen.
 Int. Kl. 31
 Produktion und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391115**
F. + J. Meyer Pflanzenhandel AG, Verenastras-
 se 14, 8038 Zürich

OEKOROSE

Rosen und Rosenpflanzen.
 Int. Kl. 31
 Produktion und Handel.

Date de dépôt: 24 juin 1991 **391116**
Claude Laruelle, 18, Avenue Bellevue,
 F-06720 Villeneuve-Loubet (Alpes Maritimes,
 France)

SPRAYLIN

Appareils et instruments médicaux et chirurgicaux,
 seringues.
 Cl. int. 10
 Fabrication et commerce.
 Revendication de priorité: France, 19 juin 1991.

Date de dépôt: 24 juin 1991 **391117**
Power-Packer Europa B.V., 2, Edisonstraat,
 NL-7575 AT Oldenzaal (Pays-Bas)

EMECH

Dispositifs de levage électromécaniques, également
 pour le levage de lits d'hôpitaux.
 Cl. int. 7
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391118**
Gulf International Lubricants, Ltd., Cedar House,
 41 Cedar Avenue, P.O. Box HM 1179,
 Hamilton S-24 (Bermudas)

TRANSOTHERM

Erneuerung der Marke Nr. 253050. Schutz ab
 23. Juni 1991.
 Industrieöle zur Verwendung als Wärmeübertra-
 gungsmittel.
 Int. Kl. 4
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1991 **391119**
Armco Inc., 680 Curtis Street, Middletown
 (OH 45043, Vereinigte Staaten von Amerika)

MOLY-COP

Erneuerung der Marke Nr. 254870. Schutz ab
 23. Juni 1991.
 Schleifkugeln, Schleifstäbe und sonstige Schleif-
 mittel aus Stahl oder Stahlegierungen.
 Int. Kl. 3, 8
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1991 **391120**
Most, Inc., 11205 Knott Avenue, Cypress
 (CA 90630, Vereinigte Staaten von Amerika)

MOST

Laufwerke und Disketten zur Speicherung von
 optischen Daten.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: USA, 1. Februar 1991.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bankinvest, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991

(B 179)

Passiven

Aktiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben		3 373 961.94	Bankenkreditoren auf Sicht		1 977 050.09
Bankendebitoren auf Sicht		8 436 305.86	Bankenkreditoren auf Zeit		364 272 165.75*)
Bankendebitoren auf Zeit		113 611 795.90	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	198 043 410.68	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	84 741 913.60		Kreditoren auf Sicht		15 379 202.73
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 000 000.—	Kreditoren auf Zeit		29 588 750.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		41 317 080.77	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 135 950.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 585 415.13	Depositen- und Einlagehefte		2 451 209.18
– davon mit hypothekarischer Deckung	9 191 708.73		Kassenobligationen und Kassenscheine		5 105 000.—
Feste Vorschnüsse ohne Deckung		70 591 307.09	Obligationenanleihe		20 000 000.—
Feste Vorschnüsse mit Deckung		103 620 685.67	Sonstige Passiven		74 029 301.93
– davon mit hypothekarischer Deckung	13 045 216.90		Aktienkapital		45 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Gesetzliche Reserven		70 660.86
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		43 925 000.—			
Wertschriften		115 011 726.10			
– davon nachrangige	1 864 048.01				
Dauernde Beteiligungen		1.—			
Sonstige Aktiven		11 400 061.08			
Bilanzsumme		557 873 340.54			557 873 340.54

*) davon mit Rangrücktritt Fr. 5 Mio., fällig 1998

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1991

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		20 295 364.95
Kantone und Gemeinden	2 577 873.60	
Banken	17 717 491.35	
Inländische Pfandbriefe		3 993 411.40
Schweizerische Aktien:		2 360 110.—
Banken	36 000.—	
Finanzgesellschaften	159 900.—	
Industrielle Unternehmen	1 636 860.—	
Andere	527 350.—	
Ausländische Obligationen:		80 594 059.55
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	39 566 620.21	
Andere	41 027 439.34	
Ausländische Aktien		5 872 711.20
Anteilscheine von Anlagefonds		1 896 069.—
Total		115 011 726.10
Auslandaktiven	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		407 000 563.48
– wovon Bankendebitoren	122 048 101.76	
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	93 178 219.46	
längerfristige	28 869 882.30	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	10 736 505.81
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	295 371.10
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	292 221.25

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Passivzinsen		46 047 696.45	Aktivzinsen		45 010 122.31
Kommissionsaufwand		616 759.60	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		288 637.40
Bankbehörden und Personal		5 682 491.—	Kommissionsertrag		3 795 733.20
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		580 467.60	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		2 668 479.29
Geschäfts- und Bürokosten		4 902 322.78	Wertschriftenertrag		4 104 565.91
Steuern		259 524.05	Ertrag der dauernden Beteiligungen		208 997.50
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		5 532 738.68	Verschiedenes*)		7 545 464.55
Reingewinn		63 622 000.16			

*) davon Auflösung von nicht mehr betriebsnotwendigen Rückstellungen

Bankinvest, Zürich

Bilanz per 31. März 1992

(B 179)

Passiven

Aktiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postscheckguthaben		2 310 008.99	Bankenkreditoren auf Sicht		24 993 772.07
Bankendebitoren auf Sicht		6 589 935.71	Bankenkreditoren auf Zeit		299 553 533.15*)
Bankendebitoren auf Zeit		80 895 189.90	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	128 189 612.83	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	49 146 607.—		Kreditoren auf Sicht		22 887 742.36
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 000 000.—	Kreditoren auf Zeit		35 189 750.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		40 166 928.41	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 827 950.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		56 535 686.80	Depositen- und Einlagehefte		1 680 024.06
– davon mit hypothekarischer Deckung	17 537 133.66		Kassenobligationen und Kassenscheine		5 105 086.60
Feste Vorschnüsse ohne Deckung		48 331 625.90	Obligationenanleihe		20 000 000.—
Feste Vorschnüsse mit Deckung		114 961 334.29	Sonstige Passiven		70 863 146.91
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 623 218.34		Aktienkapital		45 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			Gesetzliche Reserven		70 660.86
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		45 838 243.90			
Wertschriften		116 832 948.75			
– davon nachrangige	1 893 037.89				
Dauernde Beteiligungen		100 000.—			
Sonstige Aktiven		9 781 813.36			
Bilanzsumme		525 343 716.01			525 343 716.01

*) davon mit Rangrücktritt Fr. 5 Mio., fällig 1998

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	9 216 421.40
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	32 327.90
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	31 968.85

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 176 897.92	Bankenkreditoren auf Sicht	2 886 917.66
Bankendebitoren auf Sicht	10 430 397.47	Bankenkreditoren auf Zeit	2 185 250.—
Bankendebitoren auf Zeit	27 785 675.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 609 365.00	Kreditoren auf Sicht	24 875 961.43
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 488 621.45	Kreditoren auf Zeit	43 343 570.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 220 782.53	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit hypothekarischer Deckung	309 504.05	Depositen- und Einlagehefte	21 787 032.65
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	118 183.81	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	9 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 230 785.25	Sonstige Passiven	41 843 956.71
— davon mit hypothekarischer Deckung	10 598 271.55	Aktienkapital	10 000 000.—
Hypothekaranlagen	47 627 360.20	Gesetzliche Reserven	4 800 000.—
Wertschriften	37 267 394.70	Freie Reserven	17 800 000.—
Dauernde Beteiligungen	100 000.—	Gewinnvortrag	1 540 839.69
Bankgebäude	4 254 000.—		
Andere Liegenschaften	10 302 778.50		
Sonstige Aktiven	6 060 651.31		
Bilanzsumme	180 063 528.14	Bilanzsumme	180 063 528.14

Bilanz per 31. Dezember 1991

[illegible]

Kurzfassung der konsolidierten Bilanz per 31. Dezember 1991

Aktiven		Kurzfassung der konsolidierten Bilanz per 31. Dezember 1991		(B 177)	Passiven
	in Mio US\$				in Mio US\$
Kassenbestand und Bankguthaben	1 555	Einlagen			36 976
Verzinsliche Forderungen an Kreditinstitute	4 742	Aufgenommenes Zentralbankgeld			
Wertschriften und Geldmarktpapiere	41 399	und in Pension gegebene Wertschriften			21 713
Ausgeliehenes Zentralbankgeld		Sonstige Verbindlichkeiten aus			
und in Pension genommene Wertschriften	11 978	aufgenommenen Geldern			10 336
Kredite und Leasing-Finanzierungen	26 378	Eigene Akzepte			1 058
Akzeptkredite	1 052	Langfristige Verbindlichkeiten			5 395
Sonstige Aktiven	16 364	Sonstige Passiven			21 922
		Eigenkapital			6 068
Bilanzsumme	103 468	Bilanzsumme			103 468
Kurzfassung der konsolidierten Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991					
Aufwand	in Mio US\$				Ertrag
					in Mio US\$
Passivzinsen	6 302	Aktivzinsen			7 786
Bankbehörden, Personal, Geschäfts- und Bürokosten	2 487	Kommissionsertrag			1 234
Steuern	371	Ertrag aus Handel mit Devisen, Edelmetallen und Wertschriften			1 294
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	40	Verschiedenes			32
Reingewinn	1 146				
Total	10 346	Total			10 346

Bank Sarasin & Cie, Basel

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 192)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		13 941 934.—	Bankenkreditoren auf Sicht	75 108 365.—	
Bankendebitoren auf Sicht		76 116 427.—	Bankenkreditoren auf Zeit	41 954 750.—	
Bankendebitoren auf Zeit		211 097 500.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	32 158 250.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	151 576 850.—		Kreditoren auf Sicht	113 727 744.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 100 588.—	Kreditoren auf Zeit	374 174 669.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		70 325 830.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	322 013 469.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		28 209 533.—	Depositen-, Einlagehefte und -konti		
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 202 500.—		Sonstige Passiven	83 090 441.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		123 870 014.—	Aktienkapital	55 857 185.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		32 485 600.—	Gesetzliche Reserve	40 000 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	12 895 500.—		Freie Reserve	64 680 000.—	
Hypothekaranlagen		80 760 703.—	Gewinnvortrag	23 600 000.—	
Wertschriften		122 856 445.—		2 404 661.—	
Dauernde Beteiligungen		49 761 503.—			
Bankgebäude		54 970 933.—			
Sonstige Aktiven		9 100 804.—			
		874 597 815.—			874 597 815.—

Banque Audi (Suisse) S.A., Genève

Bilanz per 31. Dezember 1992
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		(B 180)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 327 108.55	Bankenkreditoren auf Sicht	97 195 727.—	
Bankendebitoren auf Sicht		88 827 659.46	Bankenkreditoren auf Zeit	145 334 137.65	
Bankendebitoren auf Zeit		14 194 699.20	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	137 798 635.55	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 171 353.50		Kreditoren auf Sicht	63 018 359.39	
Wechsel und Geldmarktpapiere		14 256.85	Kreditoren auf Zeit	3 662 528.15	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		25 325 662.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 564 182.50	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		120 028 328.71	Depositenkonti		
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 014 911.—		Sonstige Passiven	1 255 442.89	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		242 915.—	Aktienkapital	24 653 148.38	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		83 138 057.65	Ordentliche Reserven	25 000 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 441 849.—		Spezialreserven	4 750 000.—	
Wertschriften		23 046 213.85	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
– davon mit Rangrücktritt	1 687 448.—		Vortrag vom Vorjahr	167 506.52	
Beteiligung		11 400 000.—	Reingewinn	4 530 374.16	
Bankgebäude		1 358 800.—			
Sonstige Aktiven		4 563 522.87			
		384 467 224.14			384 467 224.14

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1991

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	793 625.—
Kantone und Gemeinden	1 500 750.—
Banken	5 305 235.—
Finanzgesellschaften	6 804.—
Industrielle Unternehmungen	233 750.—
Andere	448 355.—
Inländische Pfandbriefe	1 069 000.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Andere	42 850.—
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	45 558.—
Andere	9 370 076.65
Ausländische Aktien	
und andere Beteiligungspapiere	4 230 210.20
Total	23 046 213.85

Gruppenweise Zusammenstellung der Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Banken	11 400 000.—
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven	322 684 000.—
– davon Bankendebitoren	
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	98 924 000.—
längerfristige	23 000.—

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	17 304 070.45
Kommissionen	655 959.32
Bankbehörden und Personal	7 802 337.85
Beitrag an Wohlfahrtseinrichtung Personal	600 000.—
Geschäfts- und Bürokosten	4 999 391.—
Steuern	1 476 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	1 863 810.98
Reingewinn	4 530 374.16
	39 231 943.76

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

	Ertrag
	Fr.
Aktivzinsen	24 037 610.45
Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	6 732.05
Kommissionen	7 762 585.13
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	5 532 539.27
Wertschriften	1 878 054.86
Verschiedenes	14 422.—
	39 231 943.76

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an ordentliche Reserven	450 000.—
Zuweisung an Spezialreserven	900 000.—
Zuweisung an Personalfürsorgestiftung	200 000.—
Dividendenausschüttung	3 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	147 880.68
	4 697 880.68

Banque Audi (Suisse) S.A., Genève

Bilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 193)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 974 605.25	Bankenkreditoren auf Sicht	52 763 225.34	
Bankendebitoren auf Sicht		45 764 158.12	Bankenkreditoren auf Zeit	142 441 573.35	
Bankendebitoren auf Zeit		12 529 796.05	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	139 330 894.85	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 010 303.50		Kreditoren auf Sicht	54 211 533.51	
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit	872 463.55	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		19 564 866.09	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	556 861.80	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		92 297 796.36	Depositenkonti		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 758 802.22	Sonstige Passiven	1 360 327.81	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		102 018 691.46	Aktienkapital	25 326 306.11	
Wertschriften		23 356 260.30	Ordentliche Reserven	25 000 000.—	
– davon mit Rangrücktritt	1 900 307.—		Spezial-Reserven	4 750 000.—	
Beteiligungen		11 400 000.—	Gewinnvortrag	14 900 000.—	
Bankgebäude		1 351 600.—		4 697 880.68	
Sonstige Aktiven		3 306 734.50			
		326 323 310.35			326 323 310.35

Algerische Aussenhandelsbank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		(B 197)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		666 665.56	Bankenkreditoren auf Sicht		408 266.44
Bankkreditoren auf Sicht		4 540 521.97	Bankenkreditoren auf Zeit		52 294 200.—
Bankendebitoren auf Zeit		91 987 123.16	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	42 649 600.—	442 026.92
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 526 515.—		Kreditoren auf Sicht		345 981.40
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit		—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		85 484.29	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	16 594 749.01
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 000 000.—	Sonstige Passiven		40 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		7 152 222.23	Aktienkapital		3 000 000.—
Wertschriften		12 144 000.—	Gesetzliche Reserven		7 300 000.—
Beteiligungen		359 040.—	Andere Reserven		85 175.25
Sonstige Aktiven		1 535 136.76	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 999 794.95
		122 470 193.97	Reingewinn des Geschäftsjahres 1991		122 470 193.97

Ergänzende Angaben zur Bilanz

Wertschriften				Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Obligationen:					
Banken		1 750 000.—			7 968 673.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 000 000.—		(Die algerischen Verpflichtungen über Fr. 77 222 589.— sind nicht durch spezifische Rückstellungen gedeckt)		
Andere	6 394 000.—	10 394 000.—			
		12 144 000.—			
Beteiligungen		359 040.—			
		12 503 040.—			
	Fr.	Fr.			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		117 642 328.—			
– davon Bankkreditoren	95 737 065.—				
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 276 457.—				

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand		Ertrag	
	Fr.	Fr.	Fr.
Passivzinsen	2 741 108.10	Aktivzinsen	8 124 762.68
Kommissionsaufwand	18 618.32	Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	1 535.40
Bankbehörden und Personal	1 093 313.29	Kommissionsertrag	2 365 129.74
Beträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	129 353.80	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	222 165.49
Geschäfts- und Bürkosten	756 683.29	Wertschriftenertrag	616 556.69
Steuern	454 983.80	Ertrag aus Beteiligungen	7 845.30
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	4 172 000.—	Verschiedenes	27 860.25
Reingewinn	1 999 794.95		
	11 365 855.55		11 365 855.55

Antrag auf Verwendung des Reingewinns

	Fr.
Gewinnvortrag	85 175.25
Reingewinn des Geschäftsjahres 1991	1 999 794.95
	2 084 970.20

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung diesen Betrag wie folgt zu verwenden:

	Fr.
Zuweisungen an die gesetzlichen Reserven	100 000.—
Zuweisungen an andere Reserven	1 850 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	134 970.20
	2 084 970.20

American Express Bank (Switzerland) S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1991

Actifs		(B 186)		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		3 109 034.18	2.1 Engagements en banque à vue		1 991 352.18
1.2 Avoirs en banque à vue		16 345 005.56	2.2 Engagements en banque à terme		67 055 987.50
1.3 Avoirs en banque à terme		51 996 684.89	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51 319 345.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	39 283 403.36		2.3 Créanciers à vue		31 980 246.60
1.4 Effets de changes et papiers monétaires		188 590.85	2.4 Créanciers à terme		4 123 134.89
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		27 573 445.46	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 409 853.36	
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		6 026 550.—	2.12 Autres passifs		4 544 059.61
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		42 438 608.98	2.13 Capital		50 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	325 680.—				
1.11 Titres		2 000 000.—			
1.12 Participations permanentes		50 000.—			
1.15 Autres actifs		8 113 965.73			
1.17 Solde du compte de pertes et profits					
– Solde reporté de l'exercice précédent	9 326 353.81				
– Compensation par réduction du capital	(9 326 353.81)				
– Perte intermédiaire du 6.4.1990–31.12.1990	3 310 581.19				
– Bénéfice du 1.1.1991–31.12.1991	(1 457 686.06)	1 852 895.13			
1.18 Total du bilan		159 694 780.78	2.17 Total du bilan		159 694 780.78

Informations complémentaires au bilan du 31.12.1991

Précisions apportées au bilan annuel		Engagements conditionnels et opérations en cours	
	Fr.		Fr.
Etat des titres groupés selon les catégories suivantes:		Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	
Obligations suisses: Banques	2 000 000.—		225 737 851.68
Etats des participations permanentes groupées selon les catégories suivantes:			
ACTIONS suisses et autres titres suisses de participation:			
– Autres	50 000.—		
	Fr.		
Montant total des actifs à l'étranger			
– dont montant des avoirs jusqu'à 90 jours d'échéance	43 490 871.35		
– Montant des avoirs à échéance plus éloignée	12 713 281.53		

Comptes de pertes et profits pour la période du 6.4.1990–31.12.1991

Charges		Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	7 040 826.63	Intérêts créditeurs	15 061 543.24
Commissions	16 328.16	Produits des effets de change et des papiers monétaires	4 604.90
Organe de la banque et personnel	10 821 991.20	Commissions	11 830 229.09
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	527 941.55	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 252 606.09
Frais généraux et de bureau	9 923 352.14	Produit des titres	198 486.15
Impôts	508 919.95	Divers	10 574.14
Pertes, amortissements et provisions	1 371 579.11	Perte nette	
		– Perte intermédiaire du 6.4.1990–31.12.1990	3 310 581.19
		– Bénéfice du 1.1.1991–31.12.1991	(1 457 686.06)
Total	30 210 938.74	Total	30 210 938.74

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Republic National Bank of New York (Suisse) S.A.,
Genève**

Actif	Bilan au 31 décembre 1991		(B 185)		Passif
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		11 511 532.—	Engagements en banque à vue		85 156 473.—
Avoirs en banque à vue		169 252 115.—	Engagements en banque à terme		808 052 930.—
Avoirs en banque à terme		2 698 176 861.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	536 968 278.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 144 679 371.—		Créanciers à vue		301 847 015.—
Effets de change et papiers monétaires		428 885 998.—	Créanciers à terme		4 581 423 225.—
Comptes courants débiteurs en blanc		21 614 708.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 009 824 012.—	
Comptes courants débiteurs gagés		172 586 446.—	Livrets et carnets de dépôts		138 281.—
— dont garantis par hypothèques	1 238 693.—		Autres passifs		122 691 821.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		93 163 412.—	Capital actions		375 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		317 288 583.—	Réserve légale		500 000.—
— dont garantis par hypothèques	8 159 842.—		Solde du compte de pertes et profits		27 237 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		60 061 712.—			
Titres		2 181 077 070.—			
Autres actifs		148 428 308.—			
Total du bilan		6 302 046 745.—	Total du bilan		6 302 046 745.—
Indications complémentaires au bilan					
Etat des titres		Fr.			Fr.
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs		412 237 867.—
Banques		3 505 850.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		14 309 029.—
Obligations étrangères:			Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		22 440 438.—
Collectivités de droit public		180 736 002.—			
Autres		1 993 162 022.—			
Fonds de placement		1 909 000.—			
Certificats de dépôt		1 355 000.—			
Effets de change		409 196.—			
		2 181 077 070.—			
La valeur d'acquisition des titres non cotés à taux fixes avec disagio a été adaptée des intérêts courus pour un montant cumulé de Fr. 23 923 870.—					
		Fr.			
Actifs à l'étranger		5 911 129 491.—			
Montant total des actifs à l'étranger, dont avoirs en banque:					
— jusqu'à 90 jours d'échéance	2 129 023 211.—				
à plus de 90 jours d'échéance	553 386 791.—				
Charges			Comptes de pertes et profits pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1991		Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		430 007 988.—	Intérêts créditeurs		294 230 061.—
Commissions		3 289 872.—	Produits des effets de change et des papiers monétaires		31 413 839.—
Organes de la banque et personnel		41 669 668.—	Commissions		35 713 954.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		3 672 013.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux		27 131 100.—
Frais généraux et de bureau		27 714 681.—	Produits des titres		154 526 633.—
Impôts		2 727 253.—	Produits divers		2 318 071.—
Pertes, amortissements et provisions		18 217 177.—			
Bénéfice net		18 035 006.—			
		545 333 658.—			545 333 658.—
Répartition du solde bénéficiaire					
		Fr.			
Solde bénéficiaire au début de l'exercice		9 201 994.—			
Bénéfice net de l'exercice		18 035 006.—			
		27 237 000.—			
Attribution à la réserve légale		900 000.—			
Report à compte nouveau		26 337 000.—			
		27 237 000.—			

Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 208)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 012 420.76		Bankenkreditoren auf Sicht	72 966 576.38
Bankendebitoren auf Sicht		100 730 977.25		Bankenkreditoren auf Zeit	1 030 552 468.71
Bankendebitoren auf Zeit		1 063 268 939.06		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	807 384 378.69		816 307 928.63	Kreditoren auf Sicht	171 358 625.33
Wechsel und Geldmarktpapiere		209 736.61		Kreditoren auf Zeit	17 234 597.62
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		864 046.43		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		78 880 672.21		Depositen- und Einlagekonti	7 094 089.69
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 769 759.05		Akzepte und Eigenwechsel	851 910.69
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		92 541 611.30		Sonstige Passiven	122 770 372.59
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 411 312.54		13 727 284.57	Aktienkapital	26 400 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen				Gesetzliche Reserve	13 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 221 272.65		Spezialreserve	121 500 000.—
Wertschriften		176 653 114.69		Gewinnvortrag	15 012 014.54
Dauernde Beteiligung		1.—			
Bankgebäude		9 800 000.—			
Sonstige Aktiven		57 815 104.54			
		1 598 767 655.55			1 589 767 655.55

Finter Bank Zürich, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 207)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 688 706.01		Bankenkreditoren auf Sicht	22 179 680.51
Bankendebitoren auf Sicht		47 191 061.50		Bankenkreditoren auf Zeit	171 743 126.60
Bankendebitoren auf Zeit		53 188 235.65		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 202 240.—		128 614 013.85	Kreditoren auf Sicht	128 078 793.90
Wechsel und Geldmarktpapiere		46 179.95		Kreditoren auf Zeit	46 403 467.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		33 344 331.31		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		127 435 816.50		Depositen- und Einlagehefte	9 851 335.95
– davon mit hypothekarischer Deckung	26 183 619.34		12 986 200.—	Kassenobligationen	420 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 635 889.75		Sonstige Passiven	54 051 477.80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		97 700 488.10		Aktienkapital	45 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 750 000.—			Gesetzliche Reserve	13 000 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen				Spezialreserve	37 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		583 907.—		Saldo vortrag	488 049.49
Wertschriften		108 066 956.—			
Dauernde Beteiligungen		5 659 121.45			
Bankgebäude		10 400 000.—			
Sonstige Aktiven		31 275 238.23			
		528 215 931.45			528 215 931.45
		Fr.			Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften		1 175 671.22		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
in Wertpapieren und Edelmetallen				sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	39 550 456.35
				Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
				in Wertpapieren und Edelmetallen	1 170 928.72

Migrosbank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 189)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Postcheck, Nationalbank		40 306 670.57		Bankenkreditoren auf Sicht	42 840 397.95
Bankendebitoren auf Sicht		62 273 335.70		Bankenkreditoren auf Zeit	33 364 311.68
Bankendebitoren auf Zeit		276 200 698.15		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	149 750 698.15		16 260 520.01	Kreditoren auf Sicht	236 572 009.06
Wechsel und Geldmarktpapiere		33 192 837.45		Salär- und Privatkonti	947 966 498.71
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		170 586 747.76		Kreditoren auf Zeit	918 368 403.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		316 924 697.95		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit hypothekarischer Deckung	218 861 431.55		445 881 860.90	– davon mit Rangrücktritt	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		535 662 781.58		25 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		265 143 072.18		Sparenlagen	2 720 514 575.34
– davon mit hypothekarischer Deckung	236 320 600.25			Depositsgelder	220 401 807.51
Kontokorrent-Kredite an				Kassenobligationen	1 730 563 339.35
öffentlich-rechtliche Körperschaften		67 491 082.60		Sonstige Passiven	270 704 355.55
Hypothekaranlagen		4 932 880 861.05		Aktienkapital	320 000 000.—
Wertschriften		404 967 759.51		Ordentliche Reserven	55 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		1 800 000.—		Ausserordentliche Reserven	35 000 000.—
Bankgebäude		26 004 300.—		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	186 736.65
Andere Liegenschaften		89 991 964.80			
Sonstige Aktiven		308 555 626.15			
Total		7 531 982 435.45		Total	7 531 982 435.45

Cornèr Banca S.A., Lugano

Situazione al 31 marzo 1992
(senza conto perdite e profitti)

Attivo		(B 194)		Passivo	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		22 379 427.91		Creditori bancari a vista	27 958 519.46
Crediti a vista presso banche		47 122 729.84		Creditori bancari a termine	41 556 236.27
Crediti a termine presso banche		127 035 564.46		– di cui con scadenza fino a 90 giorni	
– di cui con scadenza fino a 90 giorni	59 507 862.50		34 153 036.27	Conti creditori a vista	268 111 792.82
Effetti cambiali e carta monetata		5 694 203.70		Conti creditori a termine	74 193 475.81
Conti correnti debitori senza copertura		194 534 030.02		– di cui con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti debitori con copertura		47 968 871.12		Depositi a risparmio	14 429 164.30
– di cui con garanzia ipotecaria	10 234 759.—		46 235 319.25	Libretti e conti di deposito	129 013 450.38
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		28 047 393.75		Obbligazioni di cassa	107 011 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		174 075 019.79		Totale mezzi	592 758 883.31
– di cui con garanzia ipotecaria	134 223 493.15			Altre poste del passivo	141 621 193.35
Crediti in conto corrente e prestiti a enti				Capitale sociale	12 000 000.—
di diritto pubblico		47 016 537.41		Riserve:	
Investimenti ipotecari		10 825 000.—		Riserva legale	8 500 000.—
Totale crediti	502 466 852.09		33 500 000.—	Riserve speciale	42 000 000
Titoli		85 403 885.35		Riparto esercizio precedente	1 487 991.23
Partecipazioni permanenti		20 770 000.—			
Immobili ad uso della banca		29 200 000.—			
Altri immobili		3 000 000.—			
Altre poste dell'attivo		16 310 160.27			
		859 382 823.62			859 382 823.62
					Fr.
				Garanzie prestate	31 591 771.40
				Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	33 814 066.10
				Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	33 775 284.08
				Impegni di versamento su azioni	200 000.—

euroINFORMATION

EG:

Was bedeutet ein EG-Beitrittsge such?

Der Begriff «EG-Beitrittsge such» ist unpräzise, handelt es sich doch eigentlich um ein Ge such zur Aufnahme von Beitritts-Verhandlungen – um einen ersten Schritt also, der den Ausgang des Prozesses in keiner Weise vorbestimmt.

Der Beitritt kann auf dieses Ge such hin nicht sofort oder gar automatisch erfolgen. Zuerst verhandelt die EG mit dem antragstellenden Staat, und anschliessend muss das entsprechende Resultat in den nationalen und gemeinschaftlichen Zustimmungsverfahren akzeptiert werden. In der Schweiz unterliegt diese Zustimmung dem obligatorischen Staatsvertragsreferendum. Das bedeutet nach Art. 89 der Bundesverfassung: Erst wenn Volk und Stände das Resultat dieser Beitrittsverhandlungen annehmen, kann der Beitritt der Schweiz erfolgen.

Die Etappen des Beitrittsverfahrens:

- Ein Staat stellt dem EG-Ministerrat Antrag auf Eröffnung von Verhandlungen;
- die EG-Kommission gibt eine vorläufige Stellungnahme ab, welche die politischen, wirtschaftlichen, juristischen und institutionellen Konsequenzen eines allfälligen Beitritts aus EG-Sicht darlegt;
- der Ministerrat befindet über Grundsatz und Zeitpunkt der Aufnahme von Verhandlungen;
- den Verhandlungen gehen Gespräche voraus, in denen die wichtigsten Verhandlungspunkte definiert werden;
- der EG-Ministerrat legt die gemeinsame Haltung der EG für die Verhandlungen fest; Verhandlungsführer sind hohe Beamte und Vertreter der Minister; die EG-Kommission nimmt ebenfalls an den Verhandlungen teil;
- das Europäische Parlament wird über den Verlauf der Verhandlungen unterrichtet;
- das Europäische Parlament und die Kommission nehmen Stellung zum Resultat der Beitrittsverhandlungen;
- der EG-Ministerrat entscheidet über Annahme oder Zurückweisung des Beitrittsantrages;
- die Beitrittsakte wird unterzeichnet durch die EG-Mitgliedstaaten und den beitragswilligen Staat; sie wird dann innerhalb einer vereinbarten Frist den nationalen Instanzen zur Ratifikation unterbreitet.

Dauer des Beitrittsverfahrens

Die Dauer des Verfahrens hängt sowohl von den konkreten Umständen als auch von politischen Überlegungen ab. In der Regel erstreckt sich das gesamte Beitrittsverfahren über mehrere Jahre. Für das Vereinigte Königreich, Irland, Dänemark und Griechenland dauerte es etwa fünfzehn Jahre, für Spanien und Portugal mehr als achtzehn Jahre. Man darf allerdings annehmen, dass das Verfahren für EFTA-Länder weniger Zeit in Anspruch nehmen wird. Ein grosser Teil des zu übernehmenden «acquis communautaire» ist bereits Bestandteil des EWR-Vertrags und wurde schon in diesen Verhandlungen diskutiert.

Sobald die Beitrittsverhandlungen eröffnet sind, werden die zukünftigen Mitgliedstaaten zu allen EG-Arbeiten konsultiert, um so Probleme, die sich in der Anwendung von neuem EG-Recht ergeben könnten, frühzeitig zu erkennen.

Bereits bekannte Daten auf dem Weg zur EG-Erweiterung

- Kurzzeit sind Beitrittsge suchs von sechs Ländern hängig: Von unseren drei EFTA-Partnern Österreich, Schweden und Finnland (eingereicht am 18. März 1992), sowie von Malta, Zypern und der Türkei.
- Am 10. März 1992 überwiegt der Ständerat ein Postulat, welches den Bundesrat auffordert, das unverzügliche Einreichen eines EG-Beitrittsge suchs der Schweiz zu prüfen. Den entsprechenden Bericht soll der Bundesrat den eidgenössischen Räten bis zur Sommer session 1992 vorlegen.
- Am EG-Gipfel in Lissabon (26./27. Juni 1992) wird die Erweiterung der Europäischen Gemeinschaft ein Hauptthema sein. Die zwölf Mitgliedstaaten der EG werden unter anderem darüber diskutieren, mit welcher Gruppe von Ländern die nächste Erweiterung stattfinden soll und welches die Beitrittsmodalitäten sind.
- Der Beginn von Erweiterungsverhandlungen mit beitragswilligen Staaten wird auf EG-Seite von der vorgängigen Ratifikation der Maastrichter-Verträge (Europäische Politische Union, Wirtschafts- und Währungsunion) und von einer Neuregelung der EG-Finanzierung (Delors-2-Finanzpaket) abhängen.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Verwertung von Urheberrechten**Erteilung von drei Bewilligungen**

Am 28. April 1992 hat das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement gestützt auf Artikel 1 des Bundesgesetzes vom 25. September 1940 betreffend die Verwertung von Urheberrechten in Verbindung mit Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c und Artikel 14 der am 31. März 1982 revidierten Vollziehungsverordnung vom 7. Februar 1941 zu diesem Gesetz drei Bewilligungen zur Verwertung von Urheberrechten erteilt.

Die Bewilligungen beziehen sich auf die Verwertung des durch Artikel 12 Absatz 1 Ziffer 6 des Bundesgesetzes vom 7. Dezember 1922 betreffend das Urheberrecht an Werken der Literatur und Kunst gewährten Rechts zur öffentlichen Mitteilung gesendeter Werke (Weitersenderecht). Sie betreffen

- die **Pro Litteris mit Sitz in Zürich** zur Wahrnehmung der Weitersenderechte an literarischen und fotografischen Werken sowie an Werken der bildenden Kunst,
- die **Suisseimage mit Sitz in Bern** zur Wahrnehmung der Weitersenderechte an visuellen und audiovisuellen Werken,
- die **SSA mit Sitz in Lausanne** zur Wahrnehmung der Weitersenderechte an wort- und musikalischen Werken.

Die gemeinsamen Tarife I (Kabelnetze) und II (Umsetzer), welche von der Eidgenössischen Schiedskommission am 25. November beziehungsweise am 5. Dezember 1991 genehmigt wurden, gelten auch für die SSA.

Die erneuerten Bewilligungen gelten bis zum 30. April 1997.

Die Bewilligung wird aufgrund der geltenden und unter Vorbehalt der in Zukunft zu erlassenden Rechtsvorschriften erteilt.

Bundesamt für geistiges Eigentum

euroINFORMATION

CE:

Qu'est-ce qu'une demande d'adhésion à la CE?

Une demande d'adhésion à la CE est une demande d'ouverture de négociations en vue d'une adhésion à la CE.

L'adhésion à la CE ne suit pas immédiatement, ni automatiquement le dépôt de la demande. Elle ne peut intervenir qu'après une négociation avec la CE et l'accomplissement des procédures, nationales et communautaires, d'approbation des résultats de cette négociation consignés dans un traité international, l'Acte d'adhésion.

En Suisse, l'Acte d'adhésion est soumis au référendum obligatoire en matière de traités internationaux (double majorité du peuple et des cantons) conformément à l'art. 89 de la Constitution fédérale.

Etapes de la procédure d'adhésion:

- la procédure débute par une demande d'ouverture de négociations présentée au Conseil des Ministres de la CE par l'Etat candidat;
- la Commission des CE rend par la suite un avis qui expose les conséquences politiques économiques, juridiques et institutionnelles de l'adhésion du futur Etat membre;
- puis, le Conseil des Ministres de la CE décide du principe et du moment de l'ouverture des négociations;
- les négociations sont précédées de discussions exploratoires destinées à identifier les principales questions à négocier;
- les négociations se déroulent sous la responsabilité du Conseil des Ministres de la CE qui établit la position commune de négociation de la CE. Elles sont conduites par des hauts fonctionnaires et des représentants des Ministres. La Commission des CE participe également aux négociations;
- le Parlement européen est tenu informé du déroulement des négociations;
- le Parlement européen et la Commission donnent leur avis sur le résultat des négociations d'adhésion;
- enfin, le Conseil des Ministres de la CE décide d'accepter ou de rejeter la demande d'adhésion;
- l'Acte d'adhésion est signé par les Etats membres et le nouvel arrivant, puis transmis aux instances nationales pour ratification dans un délai convenu.

Durée de la procédure d'adhésion

L'ensemble de la procédure d'adhésion, du dépôt de la demande jusqu'à l'entrée en vigueur de l'Acte d'adhésion, s'étend sur quelques années. Pour le Royaume Uni, l'Irlande, le Danemark et la Grèce la procédure a duré environ cinq ans et demi; pour l'Espagne et le Portugal, plus de huit ans et demi. La durée de la procédure dépend tant de circonstances matérielles que de considérations d'ordre politique. On peut partir de l'idée que la durée de la procédure d'adhésion de pays de l'AELE devrait être plus courte que lors des élargissements antérieurs de la CE. Car, une bonne partie de l'acquis communautaire à reprendre en cas d'adhésion aura déjà été repris par le biais de l'accord EEE.

Il faut souligner qu'une fois les négociations d'adhésion ouvertes, les futurs adhérents sont consultés sur l'ensemble des travaux de la CE, afin d'anticiper, voire de prévenir, les problèmes liés à l'application du droit communautaire en préparation.

Quelques données de base sur l'élargissement de la CE

- Sont actuellement en suspens les demandes d'adhésion de six pays: à savoir celles de nos trois partenaires de l'AELE, l'Autriche, la Suède et la Finlande (dépôt le 18 mars 1992), ainsi que celles de Malte, Chypre et de la Turquie.
- Le Conseil des Etats transmettait un postulat en date du 10 mars 1992, lequel invitait le Conseil fédéral à examiner la présentation sans délai par la Suisse d'une demande d'adhésion à la CE. Le rapport du Conseil fédéral à ce sujet doit être présenté aux Chambres d'ici la session d'été 1992.
- Lors du sommet européen à Lisbonne (26 et 27 juin 1992) l'élargissement de la Communauté européenne constituera un sujet principal. Les douze Etats membres de la CE vont entre autre débattre à ce sujet pour savoir quels groupes de pays seront concernés par le prochain élargissement et quelles seront les modalités d'adhésion.
- Le début des négociations sur l'élargissement avec les Etats désireux d'adhérer dépendra, en ce qui concerne la CE, de la ratification préalable des Accords de Maastricht (Union politique européenne, union économique et monétaire) et de l'entente sur le financement de la CE (2e paquet financier Delors).

Bureau d'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Perception de droits d'auteur**Octroi de trois autorisations**

Par ordonnance du 28 avril 1992, le Département fédéral de justice et police a accordé, en vertu de l'article 1, alinéa 1er de la loi fédérale concernant la perception de droits d'auteur du 25 septembre 1940 combiné avec l'article 1, alinéa 1er, lettre c de son règlement d'exécution du 7 février 1941, révisé le 23 octobre 1978 et le 31 mai 1982, trois autorisations pour la perception de droits d'auteur.

Les autorisations se rapportent à la perception du droit de communication publique d'œuvres diffusées (droit de retransmission), tel qu'il est garanti par l'article 12, alinéa 1er, chiffre 6 de la loi fédérale concernant le droit d'auteur sur les œuvres littéraires et artistiques du 7 décembre 1922. Ces autorisations habilitent:

1. **Pro Litteris, dont le siège est à Zurich**, à percevoir les droits de retransmission pour les œuvres littéraires et photographiques ainsi que pour les œuvres des arts appliqués.
2. **Suisseimage, dont le siège est à Berne**, à percevoir les droits de retransmission pour les œuvres visuelles et audiovisuelles.
3. **SSA, dont le siège est à Lausanne**, à percevoir les droits de retransmission pour les œuvres dramatiques et dramatico-musicales.

La SSA est liée par les tarifs communs I (distribution par réseaux câblés) et II (distribution par réémetteurs) approuvés par la Commission fédérale arbitrale les 25 novembre et 5 décembre 1991.

Les autorisations sont en vigueur jusqu'au 30 avril 1997.

Les autorisations sont accordées conformément aux dispositions légales en vigueur et sous réserve des modifications du droit futur.

Office fédéral de la propriété intellectuelle

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Paul Scherrer Institut, Würenlingen und Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- 2a. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:
CH-5232 Villigen PSI
- 3b. Art und Menge:
Hochvakuum-Apparatur (reinraumtauglich) zum Aufdampfen von Metall- und dielektrischen Filmen, Vakuumbereich 10⁻⁶-10⁻⁷ Torr.
4. Liefertermin:
Oktober 1992
- 6a. Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung (schriftlich)
- 6b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1
- 6c. Sprache:
deutsch, englisch
8. Bedingungen:
Für die allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind insbesondere die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen des PSI» zu berücksichtigen.
10. Andere Auskünfte:
Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Entité acheteuse:
Institut Paul Scherrer, Würenlingen et Villigen
CH-5232 Villigen PSI
- 2a. Mode de passation:
Procédure sélective
- 3a. Lieu de livraison:
CH-5232 Villigen PSI
- 3b. Nature et quantité:
Installation à ultra-vide (apte à l'utilisation en salle propre) pour l'évaporation de couches métalliques ou diélectriques. Domaine de vide: 10⁻⁶-10⁻⁷ Torr.
4. Délai de livraison:
octobre 1992
- 6a. Date limite de réception des demandes de participation:
dans 25 jours suivant la publication de cet avis (par écrit)
- 6b. Adresse de transmission:
voir sous chiffre 1
- 6c. Langues:
allemand ou anglais
8. Conditions:
Il importe de remplir notamment les conditions générales (CG) du PSI pour être retenu comme fournisseur éventuel.
10. Autres renseignements:
L'achat se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, 3003 Bern

Bern, Oberzolldirektion
Sanierung Labor

Auf einer Fläche von ca. 520 m² werden in mehreren Etappen sämtliche Labors umgebaut und technisch neu erschlossen und installiert, wobei die jeweiligen nicht direkt von den Arbeiten betroffenen Räume in Betrieb bleiben. Verschiedene Installationen führen durch mehrere Geschosse die ebenfalls voll in Betrieb sind.

Baubeginn: ca. Mitte August 1992.
Bauende: ca. Juli 1994.

BKP	Arbeitsgattung	voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	voraussichtl. Arbeitsbeginn
230	Elektroanlagen	Mai 1992	September 1992
244	Lüftungsanlagen	Mai 1992	Mai 1992
250	Sanitäre Anlagen	Mai 1992	September 1992
273	Allg. Schreinerarbeiten	Juli 1992	Januar 1993
285	Innere Malerarbeiten	August 1992	Oktober 1992
356	Laboreinrichtungen	Juni 1992	April 1993
368	Kompaktlageranlagen	August 1992	Oktober 1992

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 22. Mai 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakordanten mitzuteilen. (M 150)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Edition: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Strandbad Bönigen AG

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 15. Mai 1992, um 20 Uhr, im Strandbad Bönigen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht 1991;
Jahresrechnung 1991.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Unterlagen zur Generalversammlung werden den Aktionären zugestellt.

Bönigen, 30. April 1992

Der Verwaltungsrat

Dividende 1991

Gemäss den Beschlüssen der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1992 be-
tragen die Dividenden für das Rechnungsjahr 1991 für

	Namenaktien Helvetia	Partizipationsscheine Helvetia
Dividende brutto	Fr. 54.—	Fr. 54.—
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 18.90	Fr. 18.90
netto	Fr. 35.10	Fr. 35.10

Die Auszahlung erfolgt ab Montag, 4. Mai 1992, spesenfrei bei den nachstehend genann-
ten Banken:

Namenaktien	mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister einge- tragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken
Partizipationsscheine	gegen Einreichung des Dividendencoupons Nr. 6 ab Partizi- pationsschein

**Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank
St.Gallische Kreditanstalt St.Gallen**

**Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
St.Gallische Kantonalbank
Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
Wegelin & Co., St.Gallen**

St.Gallen, 1. Mai 1992

Helvetia
Schweizerische Versicherungsgesellschaft
St.Gallen

**HELVETIA
VERSICHERUNGEN**



USEGO-TRIMERCO HOLDING AG Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. April
1992 gelangen gegen Coupon Nr. 13 ab 30. April 1992
als Dividende spesenfrei zur Auszahlung:

- für die **Namenaktie** von Fr. 100.- nominal Fr. 9.- brutto
pro Aktie, abzüglich 35 % Verrechnungssteuer, also
Fr. 5.85 netto
- für die **Inhaberaktie** von Fr. 200.- nominal Fr. 18.-
brutto pro Aktie, abzüglich 35 % Verrechnungssteuer,
also **Fr. 11.70 netto**

bei folgenden Banken und deren schweizerischen Geschäfts-
stellen:

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Volksbank, Bern
St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen
Kantonalbank von Bern, Bern
Waadtländer Kantonalbank, Lausanne
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten**

Egerkingen, 29. April 1992

Der Verwaltungsrat

Birla AG, Zug

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1992 wurde die Dividende für
das Geschäftsjahr 1991 auf 15% festgesetzt.

Der Dividendenanspruch pro Aktie beträgt nach Abzug der Eidgenössischen Verrech-
nungssteuer Fr. 9.75.

Dieses Betreffnis kann von den Aktionären gegen Vorlegung der Aktientitel ab sofort bei
der Gesellschaft, Hänibühl 19, 6300 Zug, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

PILATUS Kriensereggbahn AG Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**Donnerstag
14. Mai 1992
17 Uhr**

**Hotel Pilatus
Kriens**

Traktanden

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahres-
rechnung 1991.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Entloftung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlust-
rechnung mit Vorschlag der Verwaltung zur
Verwendung des Reingewinns, sowie der Bericht
der Kontrollstelle, liegen vom 28. April 1992 an bei
der **Luzerner Kantonalbank, Schachen-
strasse 6, 6010 Kriens**, zur Einsichtnahme
durch die Aktionäre auf. Bei der **Luzerner
Kantonalbank in Kriens** können vom gleichen
Tag an gegen Nachweis des Aktienbesitzes die
Eintrittskarten zur Generalversammlung und der
Geschäftsbericht bezogen werden.
Am 14. Mai 1992 werden keine Eintrittskarten mehr
ausgestellt.

Kriens, 9. März 1992

Der Verwaltungsrat



LP Litho and Print Production AG Wallisellen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 22. Mai 1992, 10 Uhr, am Sitz der Kontrollstelle Aeberli Treuhand AG,
Zimmergasse 17, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 5. Juli 1991.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1991.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1991 und der Erfolgsrechnung pro 1991.
5. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1991, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwal-
tungsrates über die Gewinnverwendung liegen am Domizil der Gesellschaft zur
Einsichtnahme durch die Aktionäre vor.

Wallisellen, 1. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

Herö

Dividendenzahlung

Die von der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1992 für das Geschäftsjahr
1991 festgesetzten Dividenden werden ab 7. Mai 1992 wie folgt zahlbar gestellt:

		brutto	Verrechnungssteuer	netto
Inhaberaktie	Fr. 400 nom.	Fr. 168.–	Fr. 58.80	Fr. 109.20
Namenaktie	Fr. 100 nom.	Fr. 42.–	Fr. 14.70	Fr. 27.30
Partizipationsschein	Fr. 100 nom.	Fr. 42.–	Fr. 14.70	Fr. 27.30

Für die im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erfolgt die Zustellung der
Dividendenanweisung direkt an die von ihnen bestimmte Adresse oder an ihre Depot-
bank.

Inhaberaktionären bzw. **PS-Inhabern** wird die Dividende gegen Einlösung der Coupons
Nr. 31 ab Inhaberaktie bzw. Nr. 6 ab Partizipationsschein ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei folgenden Banken und deren Niederlassungen in
der Schweiz:

**Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Sarasin & Cie.
Hypothekbank Lenzburg
Neue Aargauer Bank
Darier Hentsch & Cie.**

Lenzburg, 30. April 1992

HERO

Insertate im SHAB haben Erfolg!

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG Unterterzen

Dividende 1991

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1992 gelangen für das Geschäftsjahr 1991 eine

Dividende von	Fr. 25.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 8.75
	Fr. 16.25

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 37 kann ab 27. April 1992 bei der St. Gallischen Kantonalbank, 8880 Walenstadt, eingelöst werden.

Unterterzen, 28. April 1992

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Angle Malombré Société Immobilière du Boulevard des Tranchées No 18 Société Immobilière Angle Athénée

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 13 mai 1992, à 11 h. 30, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, boulevard Georges-Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Société des Entrepôts de Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 22 mai 1992, à 16 h., au bureau du Holding Lausanne-Ouchy SA, avenue J.-J. Mercier 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle de l'exercice 1991 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 11 mai 1992, au bureau du Holding Lausanne-Ouchy SA, avenue J.-J. Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès la même date.

Le conseil d'administration

Société Immobilière du Chemin Bertrand Lettres A, B, C

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 13 mai 1992, à 11 h., chez MM. Pictet & Cie, banquiers, boulevard Georges-Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

Emagil SA en liquidation, Genève

L'assemblée extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 12 mai 1992, à 11 h., dans les bureaux du notaire P.-A. Visinand, à Nyon.

L'ordre du jour est le suivant:

- Démission du liquidateur.
- Nomination éventuelle d'un nouveau liquidateur suivant proposition de l'assemblée.

Le liquidateur

Promair SA/AG

Société pour la promotion du transport aérien dans le canton de Fribourg
Aktiengesellschaft für die Förderung des Luftverkehrs im Kanton Freiburg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

5e assemblée générale

qui aura lieu le mardi 12 mai 1992, à 18 h., au café du Jura, route du Jura 20, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 6 mai 1991.
2. Rapport de gestion et des comptes.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Mise aux voix des rapports.
5. Décision sur la répartition du bénéfice net de l'exercice.
6. Opérations statutaires.
7. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan avec le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, au secrétariat de l'aérodrome d'Ecuvillens, dix jours avant l'assemblée.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'admission à l'assemblée de 17 h. 15 à 17 h. 45, sur présentation du titre ou du certificat bancaire, au café du Jura, à Fribourg.

Le conseil d'administration
Le président: F. Masset
Le secrétaire: J.-D. Fromaget

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991 folgende Dividende beschlossen:

	Inhaberaktie	Namenaktie	Partizipationsschein
Brutto-Dividende	Fr. 110.—	Fr. 22.—	Fr. 22.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 38.50	Fr. 7.70	Fr. 7.70
Netto-Dividende	Fr. 71.50	Fr. 14.30	Fr. 14.30

Inhaberaktien und Partizipationsscheine

Die Dividende auf Inhaberaktien und Partizipationsscheinen wird gegen Einreichung des Coupons Nr. 28 ausbezahlt.

Namenaktien

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären bzw. deren Depotbanken wird eine Dividendenanweisung zugestellt.

Der Coupon Nr. 28 und die Dividendenanweisung können ab 4. Mai 1992 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachfolgend aufgeführten Banken spesenfrei eingelöst werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Bank Leu AG

Zürich, 1. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

papierfabrik perlen

Dividende 1991

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1992 wird für das Geschäftsjahr 1991 je Aktie folgende Dividende ausgerichtet:

Brutto-Dividende	Fr. 55.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 19.25
Netto-Auszahlung je Aktie	Fr. 35.75

Die Dividende wird gemäss den bestehenden Weisungen des Aktionärs am 1. Mai 1992 überwiesen.

Perlen, 1. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

Membre de l'Union
des Banques Cantoniales Suisses

BANQUE
CEG
GENEVE

PAIEMENT DU DIVIDENDE

Le Conseil d'administration de la CEG GENEVE a fixé en sa séance du 30 mars 1992 le troisième dividende des bons de participation (N° de valeur 132.799) comme suit:

dividende pour l'exercice 1991

Frs 14.- net

Selon la législation actuellement en vigueur, le revenu des bons de participation CEG GENEVE n'est pas soumis à l'impôt anticipé.

Le paiement se fera, sans frais, dès le 5 mai 1992, contre présentation du coupon N° 3 à tous les guichets de la CEG GENEVE.

Au nom du Conseil d'administration

GUY FONTANET
Président

Genève, le 1^{er} mai 1992

Caisse d'épargne de la République et canton de Genève

Insérez dans la FOSC!



BANQUE UNIGESTION

Dividende 1991

L'assemblee generale ordinaria dei azionari del 29 aprile 1992 ha approvato, per l'esercizio 1991, le dividende seguenti:

Azioni nominative «A» (numero di valore 257 324)

Fr. 18.— dividendo brutto
Fr. 6.30 impôt anticipé 35%
Fr. 11.70 net

Azioni al portatore «B» (numero di valore 257 354)

Fr. 18.— dividendo brutto
Fr. 6.30 impôt anticipé 35%
Fr. 11.70 net

Ce dividende est payable, sans frais, dès le 21 mai 1992 auprès de:
Banque Unigestion
contre remise du coupon no 8.

Genève, 1er mai 1992

Banque Unigestion

Raygan Products SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

mardi 2 juin 1992, à 11 h., au siège de la société, avenue de Rosemont 10, 1208 Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires sur l'exercice 1991.



Senior Controller

Expert en gestion d'entreprise
ou économiste avec expérience
en marketing/ventes, vous trou-
verez chez nous des tâches
exigeantes.

En plus vous avez la possibilité
d'exercer vos capacités linguistiques
(français, allemand et anglais) dans
un contexte international.

Les personnes intéressées en-
voient leur dossier ou appellent
Tony Lechmann au tél. 065/51 71 71.
ETA SA, Fabriques d'Ebauches,
2540 Grenchen

Réussir sur les marchés internatio-
naux de l'horlogerie et de la micro-
électronique exige de s'atteler aux tâches les plus
diverses. Vous avez les aptitudes requises pour
nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



La FOSC

le journal quotidiennement lu cinq fois par semaine sur la
place de travail par 21 000 abonnés.
3,7 lecteurs par exemplaire dans une grande entreprise,
2,1 lecteurs par exemplaire dans une entreprise moyenne et
1,9 lecteurs par exemplaire dans une petite entreprise
lisent

la FOSC

Horting AG, Roveredo

Gli azionisti sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

il 14 maggio 1992, alle ore 10, presso la TS Recruiting SA, via dei Solari 4, 6901 Lugano.

Ordine del giorno:

1. Modifiche statutarie.
2. Annullamento delle partecipazioni estere esistenti.
3. Eventuali.

I documenti riferiti all'assemblea sono a disposizione al medesimo indirizzo.

Lugano, 28 aprile 1992

L'amministratore unico

Società Elettrica Sopracenerina SA Locarno

Pagamento di dividendo e di assegnazione dei buoni di godimento

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 28 aprile 1992 ha deciso di distribuire, per l'esercizio 1991, un dividendo di fr. 17.50 per azione e di assegnare fr. 8.— ad ogni buono di godimento.

Il pagamento avverrà contro consegna delle cedole A7 (azione) e B7 (buono di godimento), dopo deduzione dell'imposta preventiva del 35%, a partire dal 29 aprile 1992, presso l'Unione di Banche Svizzere, Locarno, la sede di Zurigo e le altre succursali.

Locarno, 28 aprile 1992

La direzione della SES

Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Maraîchers

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 mai 1992, à 11 h. 30, chez Daudin & Cie, Agence immobilière, rue du Stand 51, 3e étage.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle, délibération et vote sur l'approbation des rapports et vote de décharge au conseil d'administration.
2. Election du conseil d'administration.
3. Election de l'organe de contrôle.
4. Divers et propositions individuelles.

Les rapports du conseil et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires chez Daudin & Cie dès ce jour.

Genève, 30 avril 1992

Le conseil d'administration

Laverbano SA, Locarno

I Signori azionisti della società Laverbano SA, Locarno, sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 15 maggio 1992, alle ore 15, alla sede della società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica degli art. 4 dello statuto (conversione delle azioni da portatore in nominative vincolate).
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio dell'esercizio 1991.
3. Relazione dell'ufficio di controllo.
4. Approvazione dei conti.
5. Delibera circa il riparto dell'utile.
6. Scarico dell'amministrazione.
7. Nomine statutarie.
8. Nomina dei nuovi membri del consiglio di amministrazione.
9. Eventuali.

Le relazioni del consiglio, dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Locarno, aprile 1992

Il consiglio di amministrazione

Riri Holding SA, Mendrisio

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno 11 giugno 1992, alle ore 11.30, presso la sede sociale, via Catenazzi 23, Mendrisio, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1991.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Discussione e approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
4. Destinazione dell'utile di esercizio.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Gli azionisti che vogliono prendere parte all'assemblea generale dovranno depositare le loro azioni presso una banca svizzera e farsi rilasciare la relativa dichiarazione di deposito, oppure presentare le azioni prima dell'inizio dell'assemblea.

Il bilancio ed il conto economico, la relazione del consiglio di amministrazione ed il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Mendrisio, 27 aprile 1992

Il consiglio di amministrazione

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare Locarno

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società, del 28 aprile 1992, ha deciso di distribuire per l'esercizio dal 1° gennaio 1991 al 31 dicembre 1991 un dividendo di fr. 10.— per azione e di assegnare fr. 2.— ad ogni buono di partecipazione.

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole n. 35 (azioni) e n. 16 (buoni di partecipazione) con deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 30 aprile 1992 presso la Unione di Banche Svizzere di Locarno.

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare

Offen steht die Türe zum
Schweizerischen Handelsamts-
blatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und
Industrie berühren

Nichtigkeitserklärung

Das Sparheft Nr. 1.507.023.04 der
Berner Kantonalbank in Langnau
wird vermisst. Der Gläubiger wird es
gemäss Art. 90 OR entkräften und
über das Guthaben verfügen, sofern
der allfällige Inhaber des Büchleins
dieses nicht binnen 3 Monaten der
Berner Kantonalbank vorlegt und
sein besseres Recht nachweist.
27. April 1992 Berner Kantonalbank
Langnau



**Climatiseur
sans
installation**

**Réfrigérer
Chauffer
Déshumidifier**

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 022 329 70 11

Novelan

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,
Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik

Haustechnik

Construda